stripweekblad

losse nummers 90 cent
abonneeprijs 75 cent per nummer

PEP

Nr. 29

Asterix LUCKY LUKE KUIFJE

DEZE WEEK:
JACOBORD

HIHIHOEHAHA!

E' UN TORO DALLE CORNA MICIDIALI!

PEP post

postbus 6003 haarlem





HOOFDREDACTEUR
Frans Buissink
CHEFREDACTEUR
Jan de Rooij
REDACTIE
Maarten Boom
Annemarie Broek
Jan van Erp
Frits van der Heide
Hans Keeris
Anneke van Wissen
Stripweekblad



nr. 29 20 juli 1973
een uitgave van
OBERON bv
Uitgeverij voor jeugd en sport
Postbus 6003, Haarlem,
Azieweg 1
telefoon 023/31.92.00

Blunder
Als „Blunder Jan" moet ik u op een Jantje wijzen. In „Schaakdam" (PEP 18) zegt Blunder, dat de totale graankorrelhoeveelheid 18.446.744.073.709.551.615 is. Dit moet echter zijn: 18.446.744.073.709.420.544.
P.S. Dit is geen grapje. Ik heb het nagerekend op een CDC-6000 computer.
J.J. Brouwer, Voorburg.

Sorry. $2^{64} - 1$ = 18.446.744.073.709.551.615! En wij hebben het nagerekend op een Honeywel Bull H 316 computer.

Sterretje
Hartstikke goed blad, dat blad van jullie, van mij geen commentaar, geen kritiek, wel een bedankje voor het waardevolle, griezologische verhaal van Ambrosius, heerlijk-heerlijk, ik zit mijzelf te verkneuteren bij het lezen ervan. Alleen die medicijnman, Olf Puf vind ik een zeer geheimzinnig individu met dat sterretje op z'n edele reukorgaan, dat steeds verschijnt en weer verdwijnt. Vertel mij, is dit iets van griezologische betekenis, of is dit gewoon een nalatigheidje van de ijverige Gideon Brugman? Wie geeft mij antwoord op dit duistere raadsel?
Marianne Buss, Haarlem.

Jazeker, dat is een uiterst griezologisch verschijnsel...

Boffen
Ik heb gelezen bij de brievenrubriek, dat er geen Suske en Wiskeverhalen in PEP kwamen omdat er al albums van uit waren. Wat ziet mijn oog in PEP 21 op bladzijde 43, dat Kuifje en het Haaienmeer in PEP komt te staan en dat overigens mooie album heb ik al zo'n vier weken in mijn boekenkast staan. Nu wilde ik vragen: waarom wel Kuifje maar geen Suske en Wiske? Voor de rest heb ik niets te klagen. Voor de rest is PEP o.k.!
David van Suchtelen, Veendam.

De strip van Kuifje in PEP is volkomen anders, zowel wat betreft de tekeningen als de tekst, in vergelijking met het album. Vandaar.

Grandioso
Vorike week, oe blad PEP komt in mio brievenbus terekt. Grandioso! Fantastissimo! Zelden ziets koets kezien! Een heerlijke tijdskrieft met ene forza impulsiva (stuwkracht, red. PEP) waarvoor iek mijn pet afneemt! Die dolce speelsheid van onderwerpen, verskeidenheid en de Macaroni's! Iek wakt noe met spanning op die Spaghetti's. PEP keeft mij ene sensazione formidable divisare! Kraak ik zou willen skrijven ene loflied op oe blad, maar ik ben niet zo moezikaal meer als vroeker...
Giuseppe Verdi, Bunnik

Dat begrijpen we best, hoor!

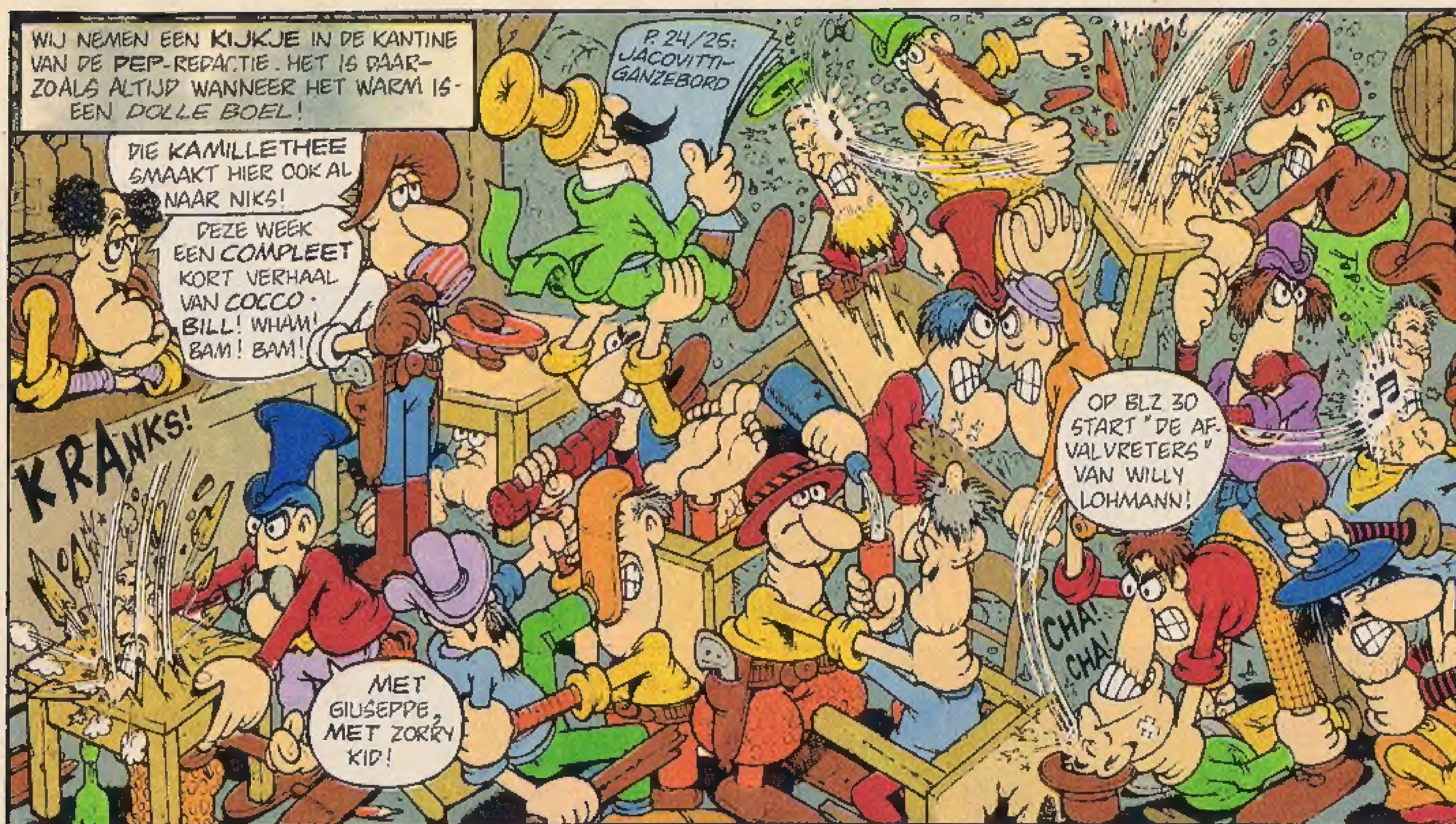
Steeds beter
PEP wordt steeds beter! Hoe kan dat nou? Ik dacht dat jullie 't hoogtepunt al hadden bereikt, maar dat heb ik dus mooi mis! Zo zie je maar weer, dat zelfs ik me kan vergissen (Ahum...) Maar alle gekheid op een stokje, ik heb er wel bewondering voor. Weet je, ik zou graag aan zo'n blad als PEP meewerken! Gek, hè?
Evert Gaarenstroom, Ulft

We bereiken constant ons hoogtepunt.



Kritiek
Weet je waar ik een ontzettende hekel aan heb? Aan al die loze kritiek van de PEP-lezers over de inhoud van het blad! Daar kan ik me wel eens bont en blauw aan ergeren! Waarom niets eens positief? Laten ze zelf maar eens zo'n blad maken, moet je eens zien wat er van terecht komt. Geen fluit!
Gerard van den Bergh, Uithuizermeedum

Maar PEP is ook geen muziekblad.



Knut Andersen

In Knut Andersen (overigens best wel een leuk verhaal, hoor!) brullen en gieren de snelste, duurste en meest flitsende wagens door de strip, bestuurd door grimmige, vastberaden lieden. Ze beleven ook de meest fantastische avonturen. Leuk hoor, zoals ik al zei, maar waarom eens niet een strip waarin b.v. een Lelijke Eend (Deux Chevaux, om duidelijk te zijn) de hoofdrol speelt?

Gerrit van Dam, Heerhugowaard

Dat laten we aan Donald Duck over.

Rode lap

Beste luitjes ginds in Haarlem! Ik schrijf jullie, omdat ik volkomen verbijsterd ben door die fonkelende nieuwe voorplaat zoals die op het omslag van de eerste pagina van PEP 23 prijkt! Preek, bedoel ik, want intussen hebben jullie natuurlijk al een nieuw nummer gedrukt. Maar dat heb ik nog niet gezien; niet dat dat erg is, mijn beurt komt nog wel, en ik vind ook dat de redactie wel IETS mag hebben voor al die moeite die zij zich getroost om ons telkenmale weer te vermaken met koddige spot en kroddige sport en koerdige sproet. Maar die „Hell's Angels"-omslag is prachtig! Een rode lap, waar ik op aanrende — aanron gelijk enen dollen stier! En ook de inhoud mag er verders wezen, dewijl genoemd rood nummer voor den eerste maal in mijn geschiedenis ZORRY KID van JACOVITTI bevat! Maar laat ik het Pepje Nummertje 23tje eenstje doorbladertje. Drie grote Engelberts! Goed, zo groot! Ik heb eens geschreven of ze groter konden, dat kan dus. Hulde! Het meisje aan de voorplecht van het schip van de brievenpagina bevalt mij wel. Is dat nou jullie Anneke? Miam. Joris is goed! Goed! Ik keek raar op toen ik las dat jullie Kuifje en het Haaienmeer ook gaan plaatsen, maar jullie versie is werkelijk excellent! Dzjengis Khan zie ik niet zo zitten, maar wellicht moet het wennen. Zorry Kid is eminent, eh? Si, señor! Los Nietos Sinistros biedt een volstrekt uniek beeld van de verhouding tussen arm en rijk in de Derde Wereld. Jullie bedoelen het toch wel satirisch? Kraaienhove heeft een geniale face-lift gekregen, zeg! Blunder is even magnifiek vertaald als altijd. Braaf zo, Frits. Zeg, ik geloof dat PEP weer helemaal terug is op het oude peil... Ja, eigenlijk wel, hè?...

Dick Gorter, Leeuwarden

We zijn al jaren terug.

Worst

Ik heb trek in worst WORST w o r s t WORST. Maar geen gewone! Ik heb trek in Jacovitti-worst maar dan niet ééntje, maar een HELE lading. Want sinds lang ben ik een fervent fan van deze geweldige en toch geniale tekenaar. Vooral zijn spitsvondigheden op tekengebied zijn voor mij het einde, hoewel de tekst (en de vertaling) er nauwelijks voor onder doen. Ik heb al eerder geschreven, maar mijn brief werd nog nooit geplaatst, deze keer vast ook weer niet. Maar ik blijf hopen.

Joris Pakker, Driebergen

Hoop doet leven.

Dag, redactie!

Ik zit hier in de zon op mijn balkon de Pep te lezen. Wat is dat toch een fijn blad. Ik lees het iedere week met genoegen. Maar ik heb WEL een klacht: ik ben al TIEN jaar abonnee van uw blad en ik heb nog noooooit een cadeau gehad en dat is niet eerlijk, want trouw moet beloond worden. Of niet soms? Zijn die premies nou alleen voor mensen die een LID aanbrengen of is dat gewoon voor IEDEREEN die vijf jaar of langer lid is van uw blad?
Dan wil ik graag die meccanodoos! Alvast bedankt,

Hannie Deiman, Schin op Geul

Zeg, maak het nou een beetje.

De redactie behoudt zich het recht voor brieven in te korten.

Losse nummers 90 cent verkrijgbaar bij kiosk, boek- en tijdschriftenhandel, supermarkt en warenhuis. **Abonnementen** 75 cent per week of f 9.75 per kwartaal (13 weken). Prijzen en condities buiten Nederland en België worden op aanvraag verstrekt. **Betalingen** Wie het blad via de bladenman/wederverkoper ontvangt, kan de betaling met hem (per week, maand of kwartaal) regelen. Komt het blad per post, dan wordt voor de betaling per kwartaal een stortings/acceptgirokaart toegestuurd. **Inlichtingen klachten enz.** Abonnees die het blad via de **bladenman/wederverkoper** ontvangen, kunnen zich tot de volgende servicepunten wenden: **Amsterdam** — Parnassusweg 215 — tel. 020-736211-736212. **Alkmaar** — De Laat 12-14 — tel. 02200-12587. **Arnhem** — Boulevard Heuvelink 147 — tel. 085-451551-451552-451553. **Breda** — Jorisstraat 20 — tel 01600-52250-52251. **Den Haag** — Stationsweg 76 — tel. 070-632944-632947. **Eindhoven** — Stratumsedijk 23 h — tel. 040-112625. **Enschede** — Brinkstraat 121 — tel. 05420-15828. **Groningen** — Ged. Kattendiep 29 — tel. 050-125650. **Leeuwarden** — Verlengde Schrans 26 — tel. 05100-26330. **Roermond** — Schepen v.d. Portenstraat 20 — tel. 04750-29988. **Rotterdam** — Brandersplaats 12-13 — tel. 010-132090. **Utrecht** — Bartoklaan 21 — tel. 030-938941. **Vlissingen** — Grote Markt 14 — tel. 01184-3939. Voor abonnees die het blad **per post** ontvangen: Afdeling Postabonnementen PEP, postbus 299, Haarlem, telefoon 023/319200. **Adreswijzigingen** Drie weken tevoren opgeven aan de bladenman/wederverkoper of de Afdeling Postabonnementen (zie Inlichtingen, klachten enz.). **Advertenties** Admedia B.V., postbus 7902, Amsterdam, tel. 020/443744. **Verdeler voor België** NV Tijdschriften Uitgevers Mij., Jan Blockxstraat 7, 2000 — Antwerpen, tel. 03-382380. Postrekening-nr. 83405. **Agency for Canada** Dutch Magazine and Book Import Cy. Whitby. **Halfjaar verzamelbanden** (om zelf oude nummers van PEP in te binden) zijn op aanvrage verkrijgbaar bij de bladenman/wederverkoper à f 6.95. Ziet u de bladenman/wederverkoper niet, dan kunt u ook bestellen door overschrijving van f 6.95 + f 1,— verzendkosten (totaal dus f 7,95) op girorekening nr. 9229 t.n.v. Extra Uitgeven, Haarlem. Duidelijk bij betaling vermelden: „Verzamelband PEP"

LUCKY LUKE


KOM MEE! VLUG!
EN DIE 10.000 DOLLAR DAN?

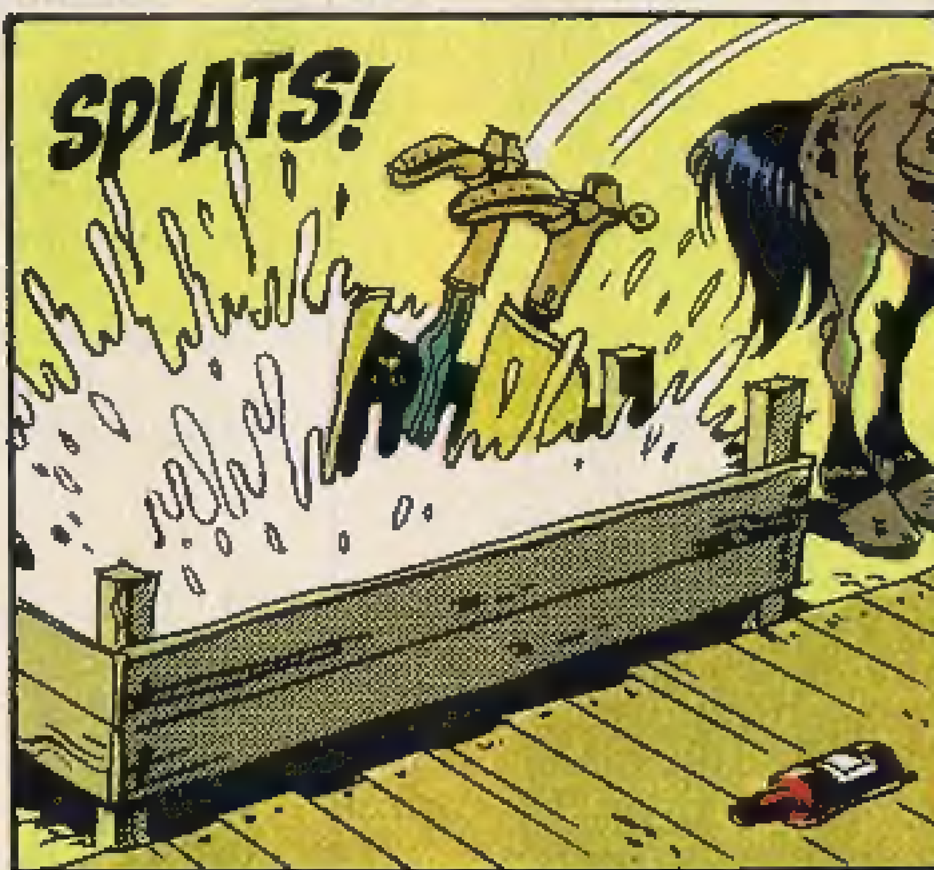

BLEEKGEZICHT ONTVLUCHTEN!!


SCHIET EEN BEETJE OP! DE PAARDEN STAAN HIER VLAKBIJ!
TSAK!

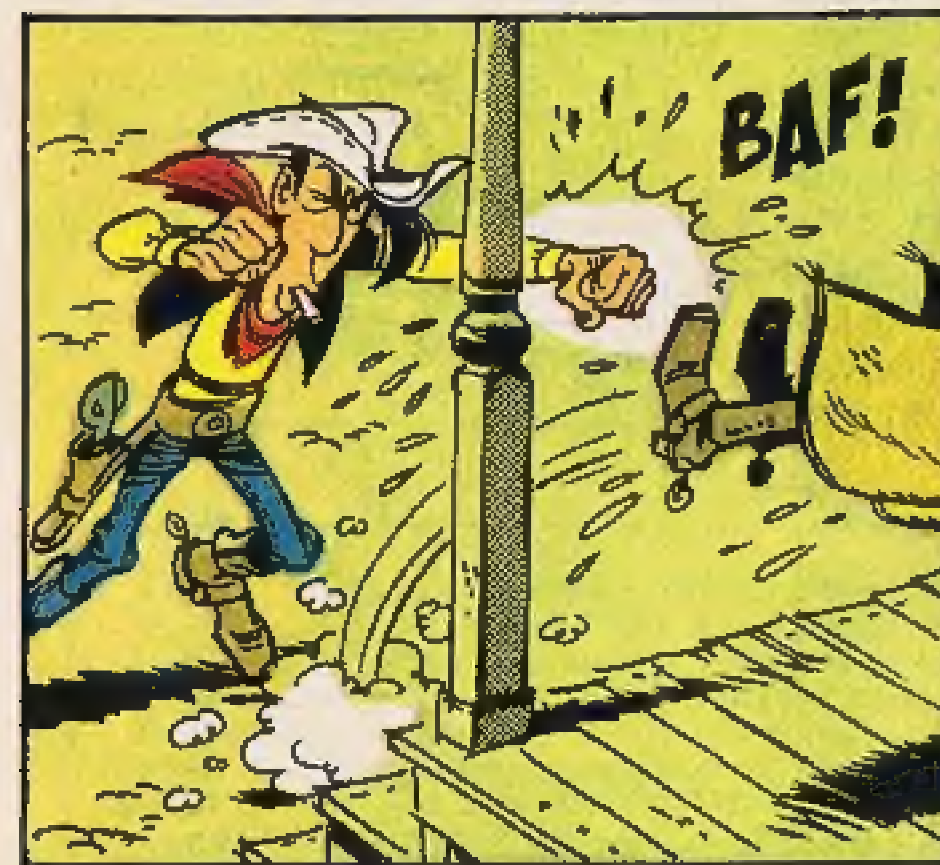


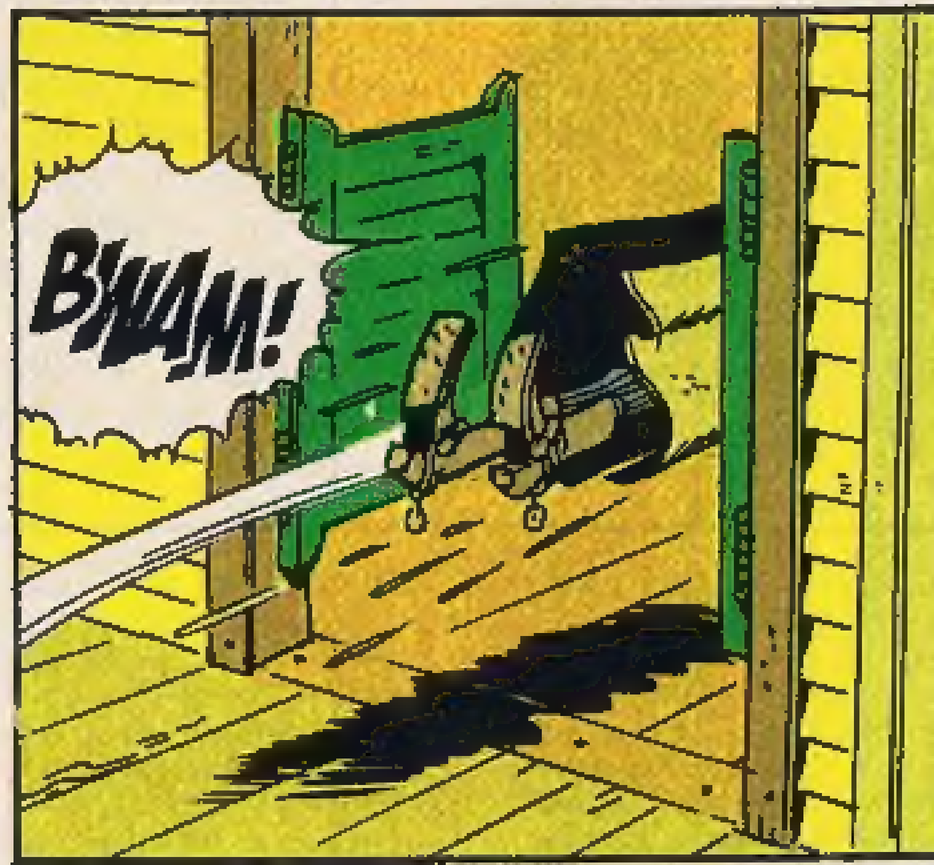

TEA SPOON ZIT IN HET RESERVAAT, DAAR BEN IK ZO GOED ALS ZEKER VAN... DENK NOG EENS AAN DIE 10.000 DOLLAR!... ZULLEN WE SAMEN DOEN?
BAR


BAF!


SPLATS!


GEEF NOU EENS NORMAAL ANTWOORD! DOEN WE NU SAMEN OF NIET?

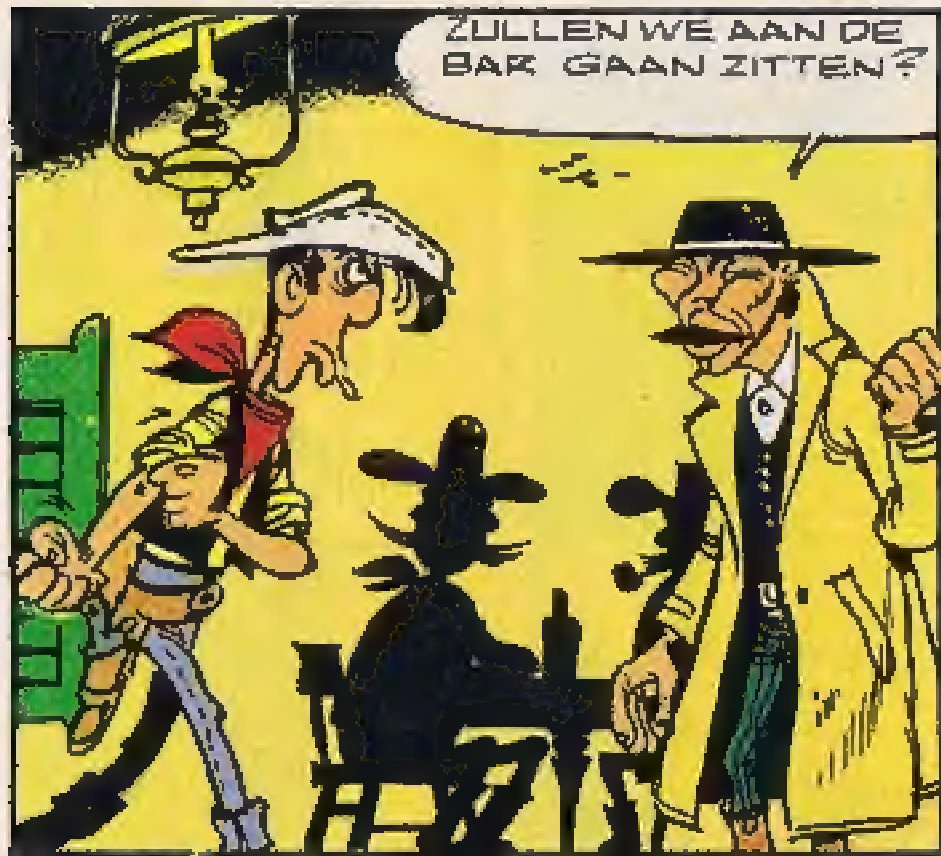

BAF!

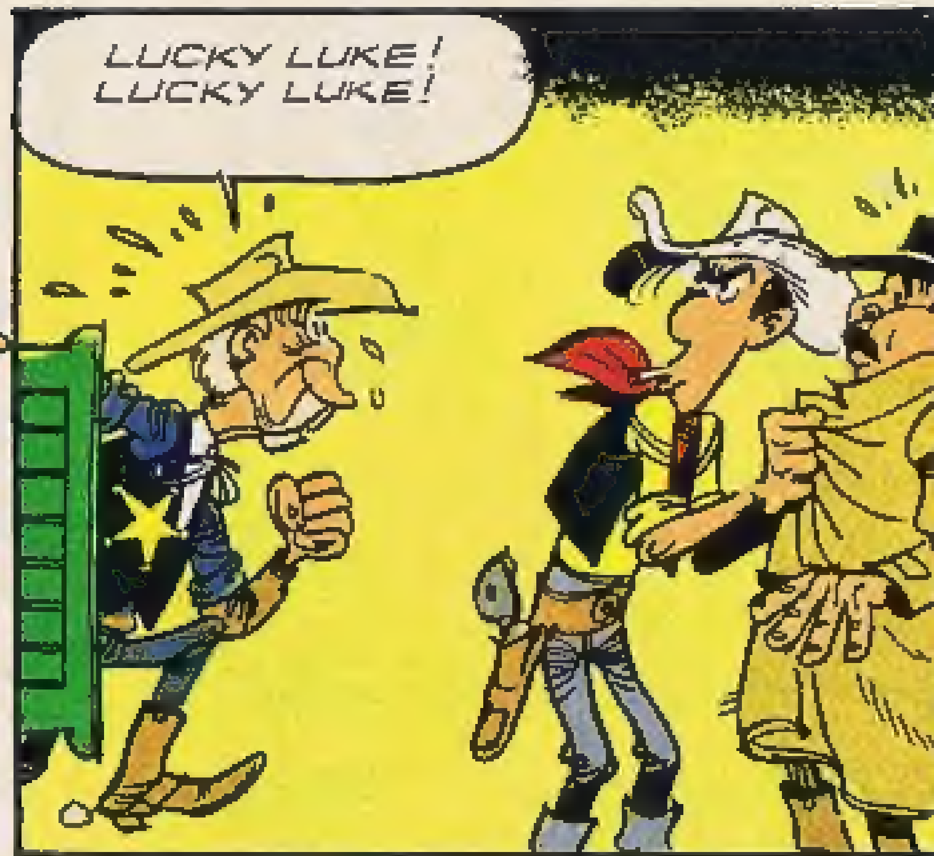

BWAM!


JE HEBT GELUK, BIJ EEN GLAS WHISKY PRAAT JE MAKKELIJKER. IK GEEF EEN RONDJE!

TEKST: GOSCINNY
TEKENINGEN: MORRIS
VERTALING: JAN DE ROOIJ

de premiejager





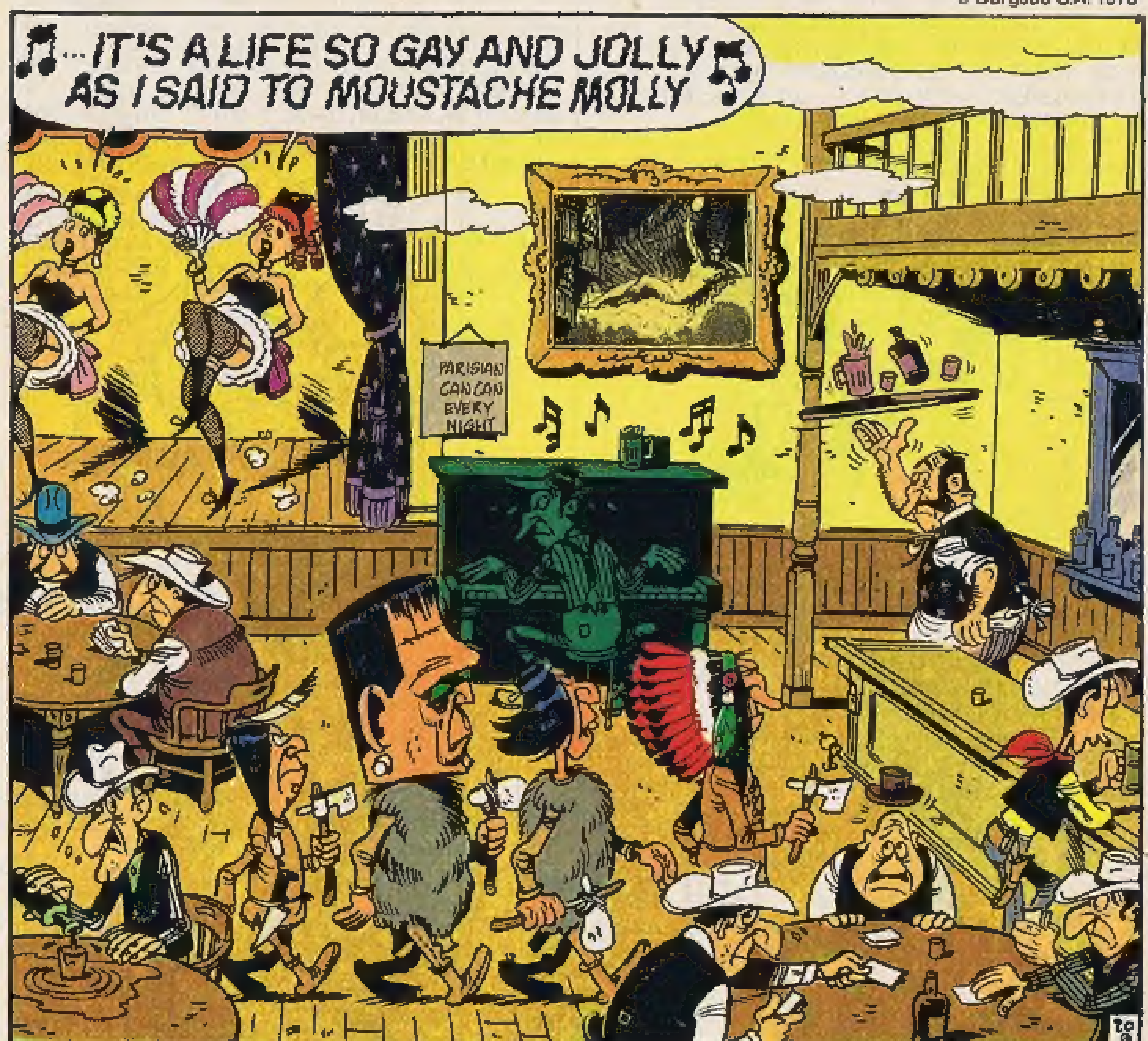














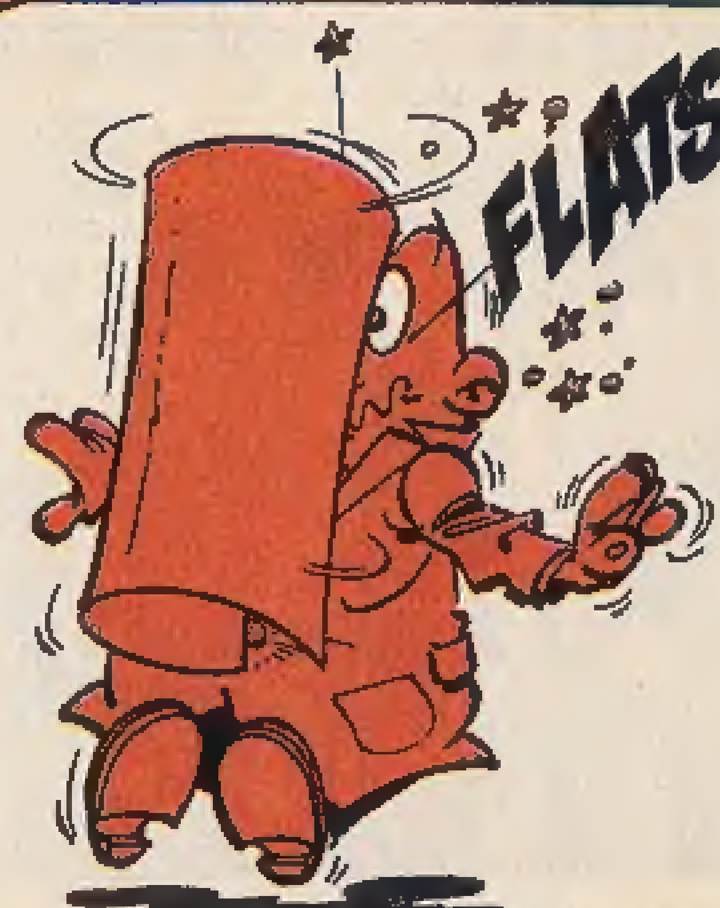
WORDT VERVOLGD

OLIVIER BLUNDER









© Dargaud S.A. 1973















362A

TEKENINGEN EN TEKST: GREG
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE

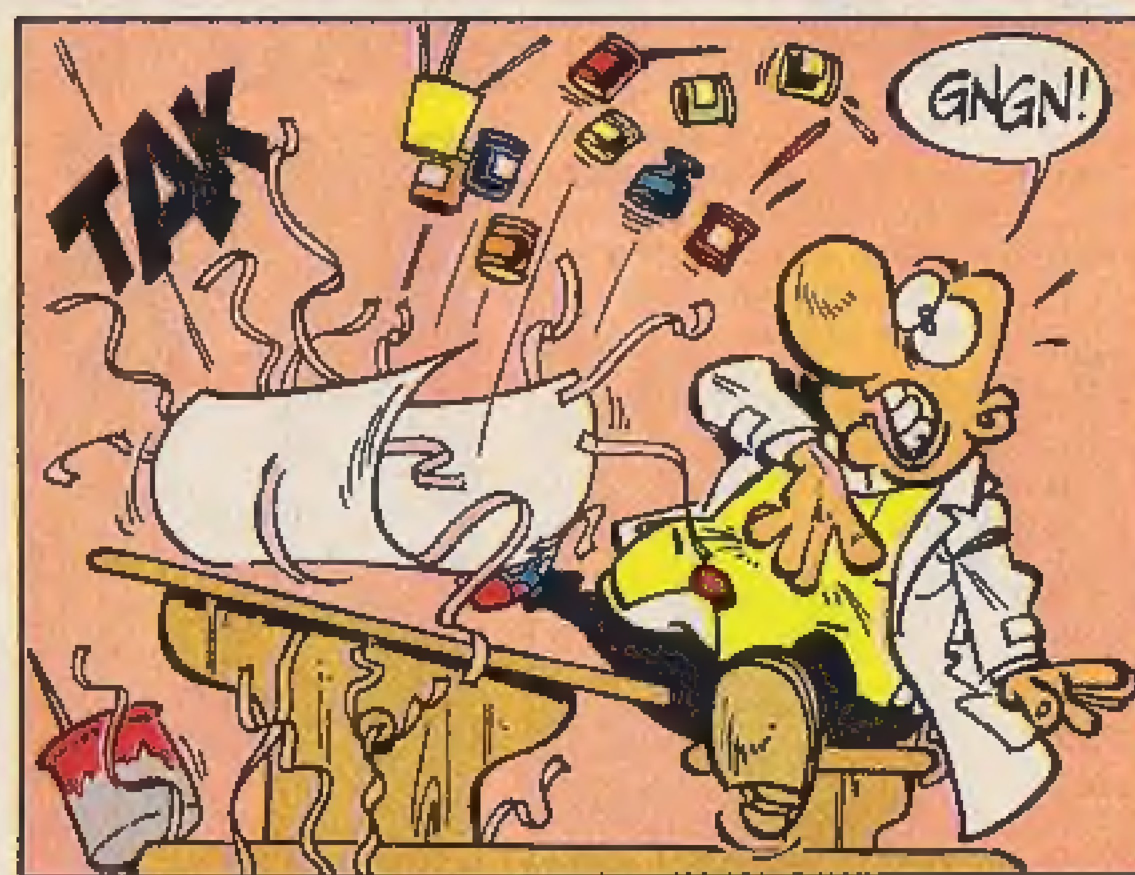
colorestreek







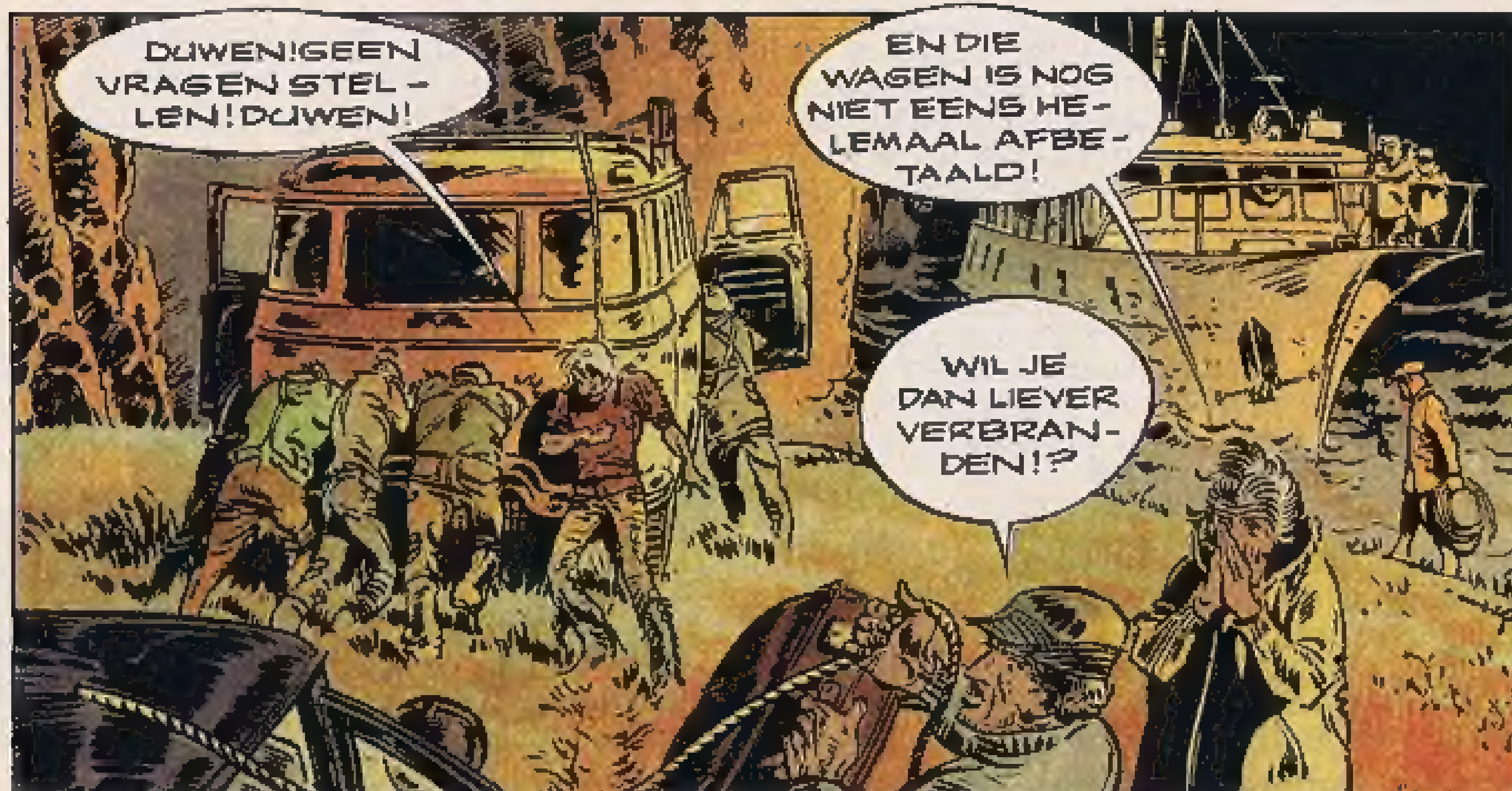








ROB PALLAND



DUWEN! GEEN VRAGEN STEL-LEN! DUWEN!
EN DIE WAGEN IS NOG NIET EENS HE-LEMAAL AFBE-TAALD!
WIL JE DAN LIEVER VERBRAN-DEN!?



ZOU HET LUKKEN, DENK JE?...
HET MOET LUKKEN! HET VUUR IS AL GE-VAARLIJK DICHTBIJ!



ZIEZO!



IK HOOP WEL, DAT DE WAGENS TUSSEN DE KLIPPEN BLIJVEN HANGEN...
ZAL IK JOU ES WAT ZEG-GEN, KEREL? IK BEN VER-DOMD BLIJ, DAT IK JOU ON-DER DIE BOOM VANDAAN GEHAALD HEB!



HET IS GELUKT! DE WAGENS BLIJVEN KLEM ZITTEN! WE KUNNEN ER OVER-HEEN!



VOOR-ZICHTIG MET DIE TOUWEN! WE HEB-BEN GEEN ANDE-RE!
VLUG! HET VUUR IS AL BIJ DE LAATSTE GREPPEL!

TEKENINGEN
HERMANN
TEKST
GREG
VERTALING:
JAN DE ROOIJ

verschroeide aarde

VOORUIT, DOE MAAR NET OF JULLIE SCHELPEN AAN HET ZOEKEN ZIJN!

SCHIET TOCH OP, MENS, IK VOEL HET AL SCHROEIEN IN MIJN RUG!

WEES MAAR NIET BANG...

NIET DRINGEN!







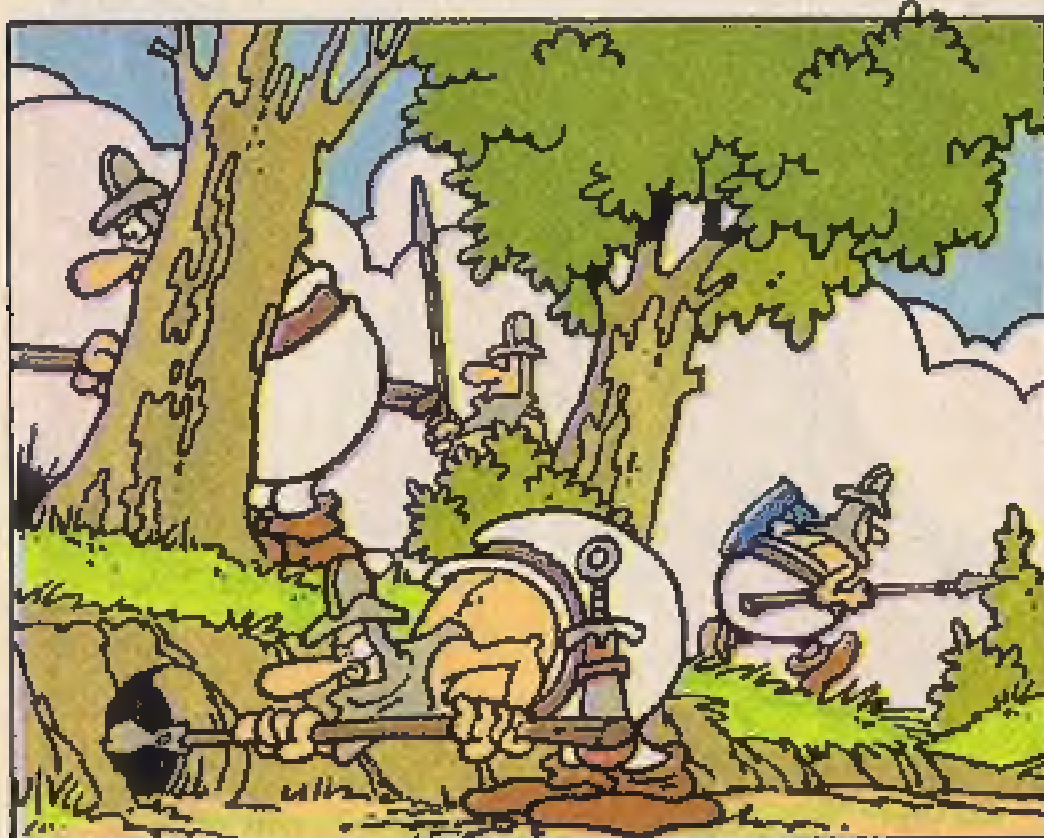




WORDT VERVOLGD

JORIS P.K.

MAAR HET IS AL TE LAAT WANT TERWIJL DE SCHTINKS DE OMGEVING AFZOEKEN . . .



SLUIPEN JORIS EN PLOK DOOR EEN GEHEIME GANG DE STAD BINNEN . . .

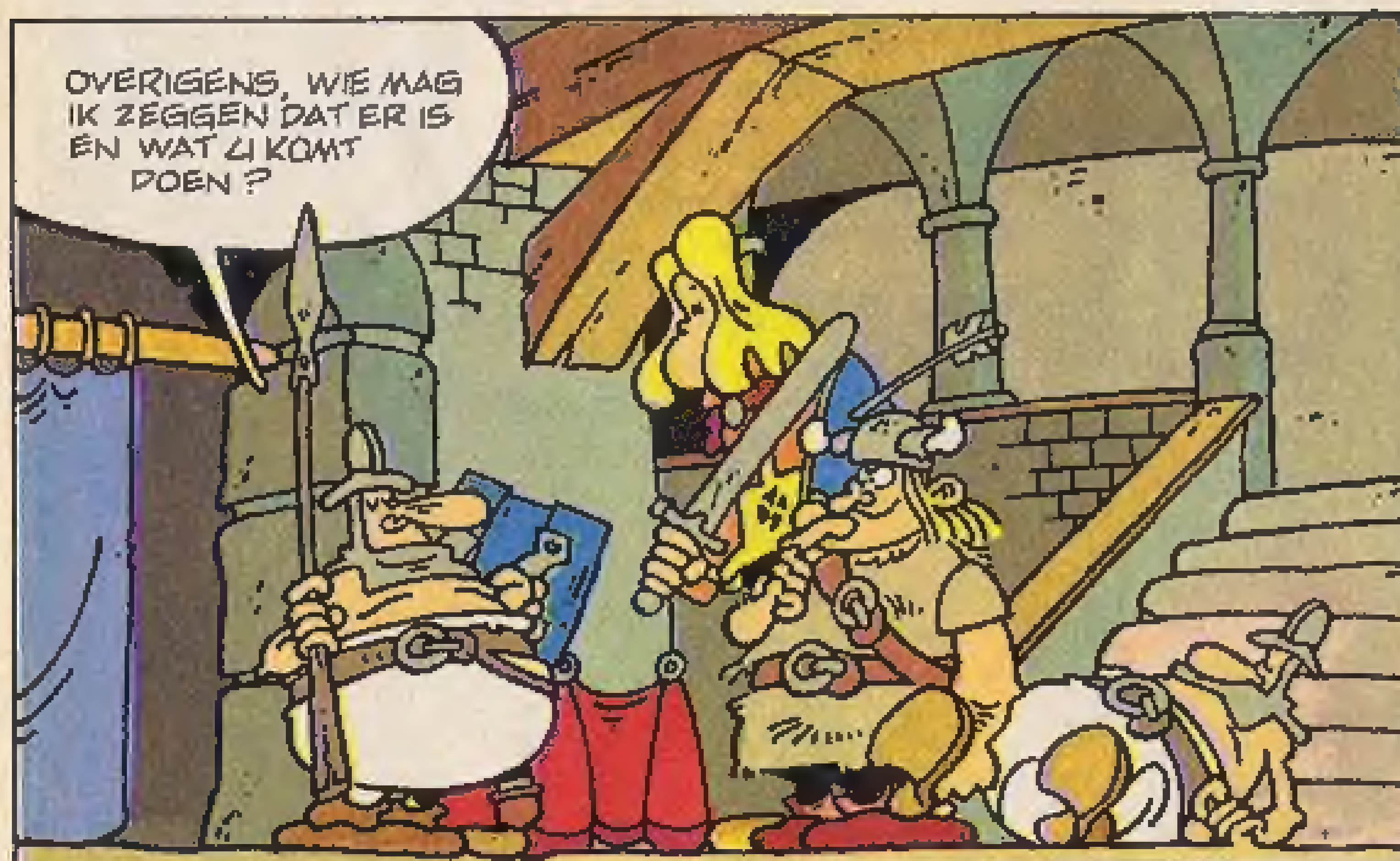


















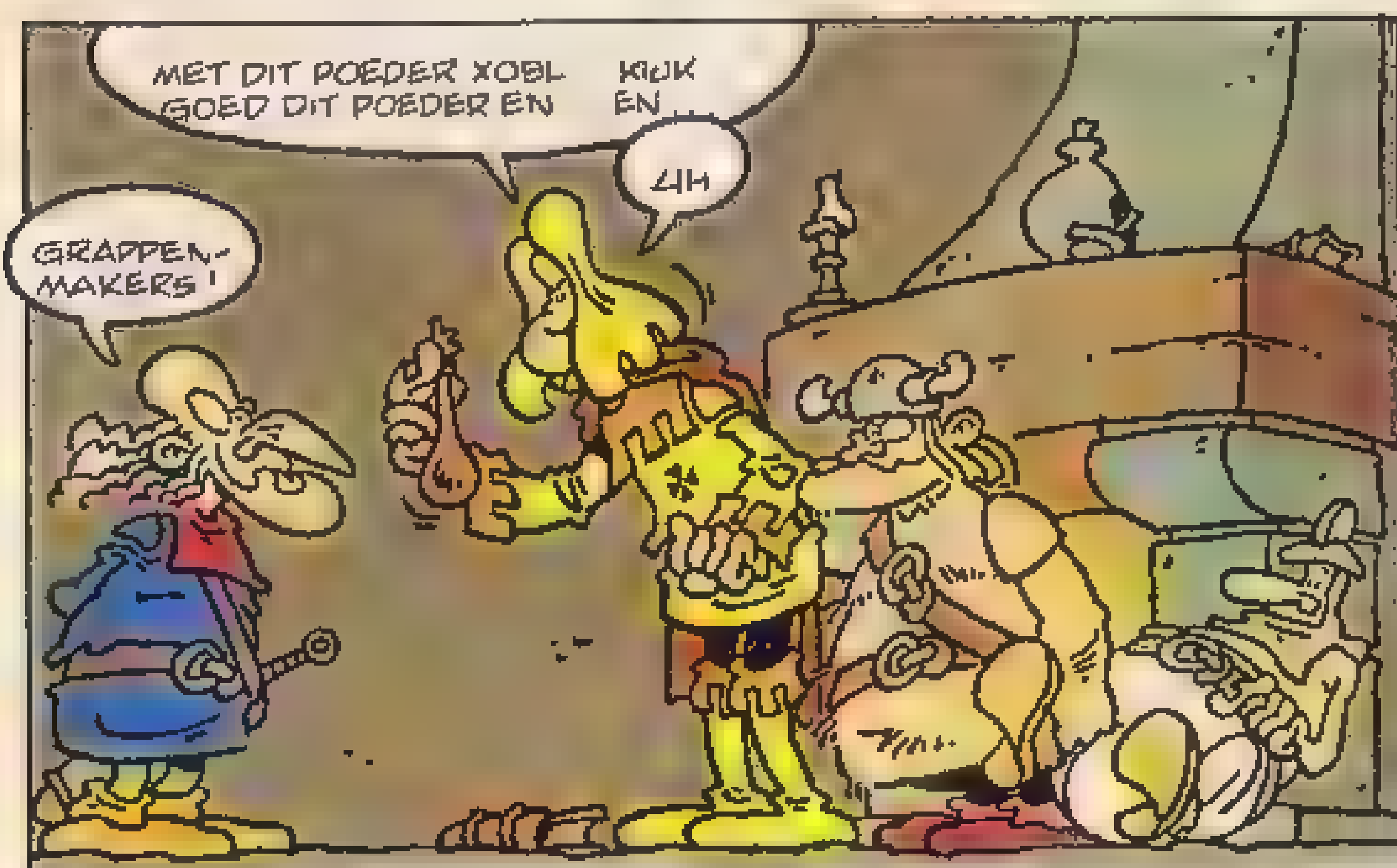
RÂ HA HA HA HA

ZE KOMEN EEN EIND MAKEN AAN MIJN MIJN MACHT. IK DE MACHTIGSTE MAN VAN DE WERELD. DE BEZITTER VAN HET ZWINGENDE ZWAARD!



TEKENINGEN: PETER DE SMET
KLEUR: HILBERT BOLLAND

het zwingende zwaard

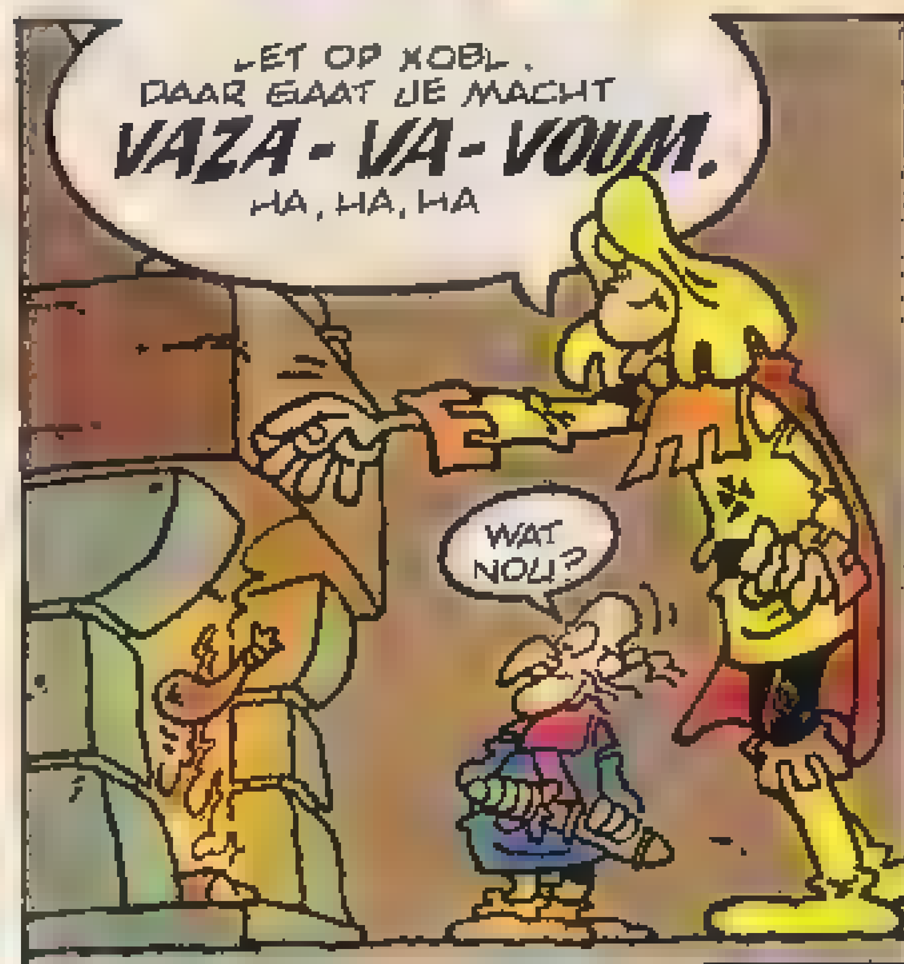




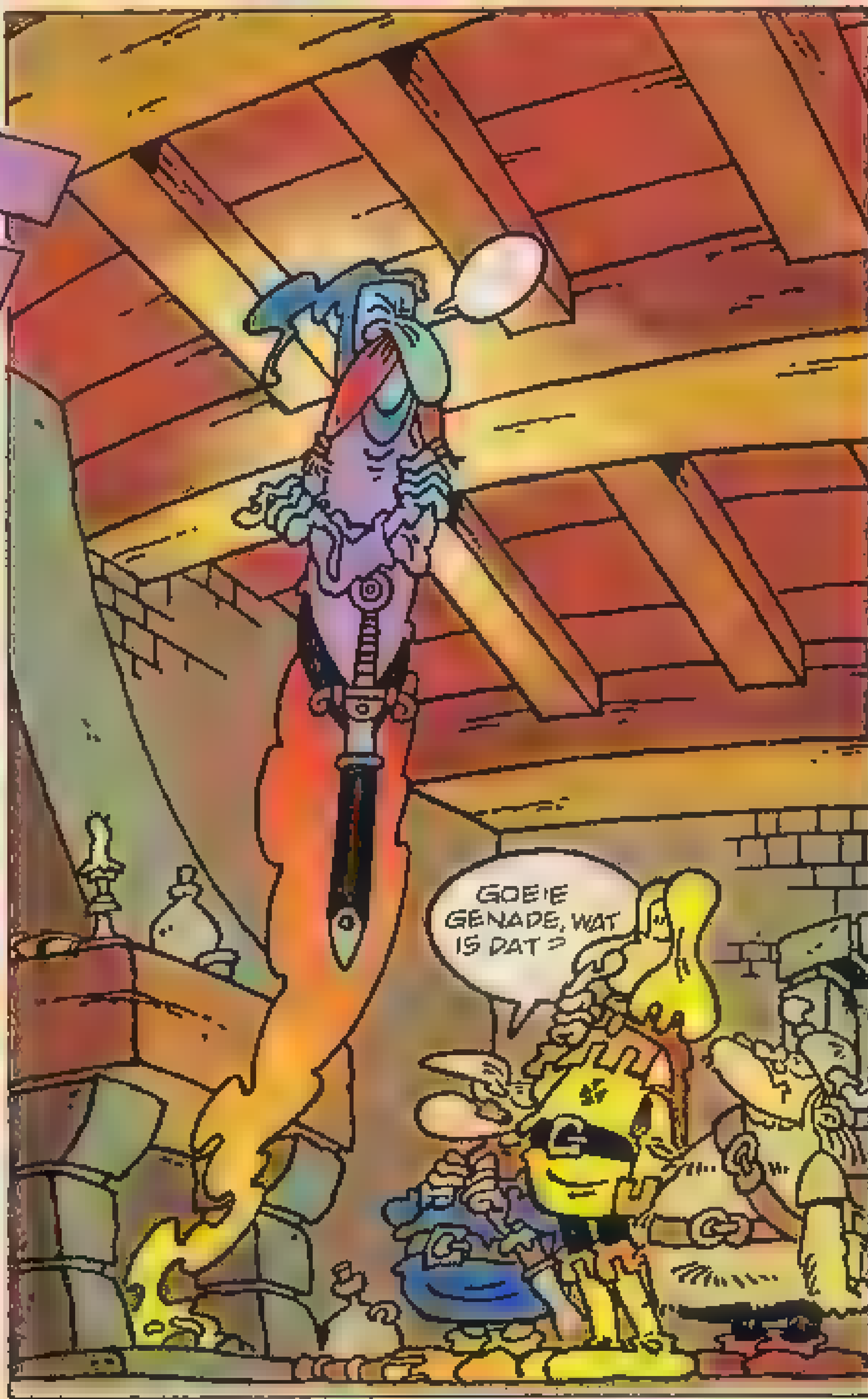




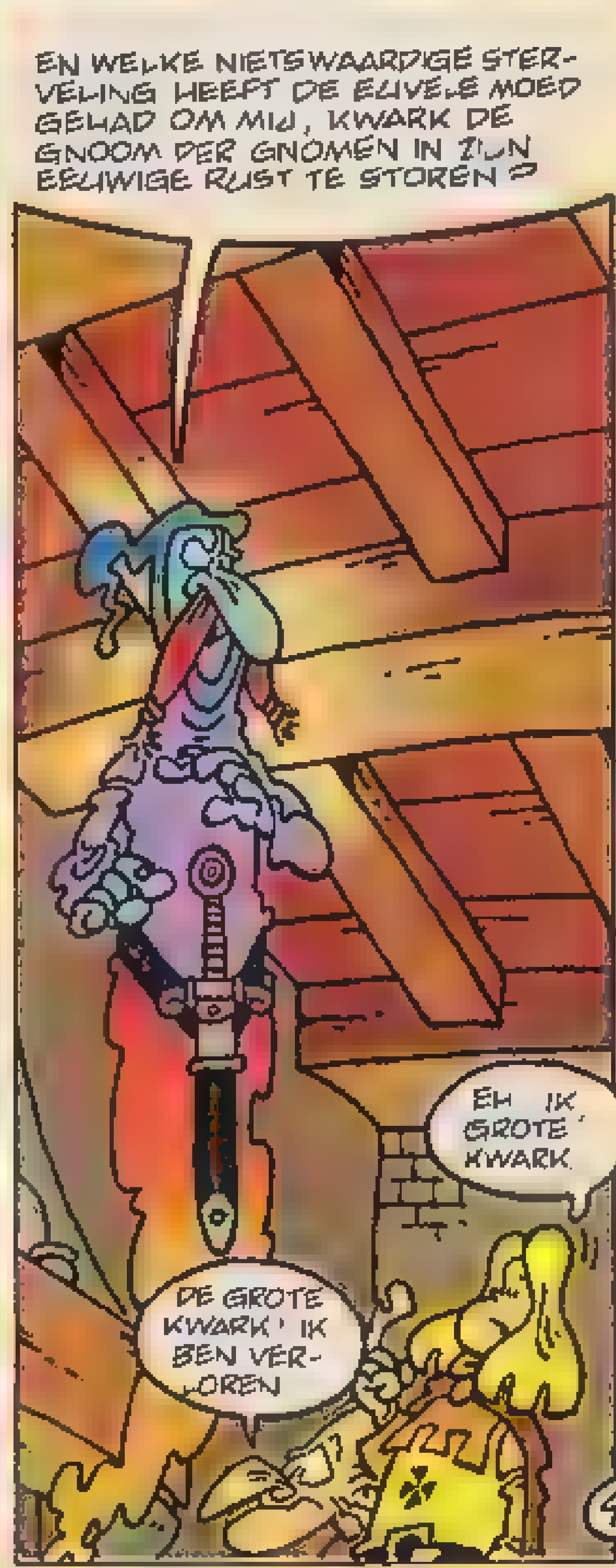






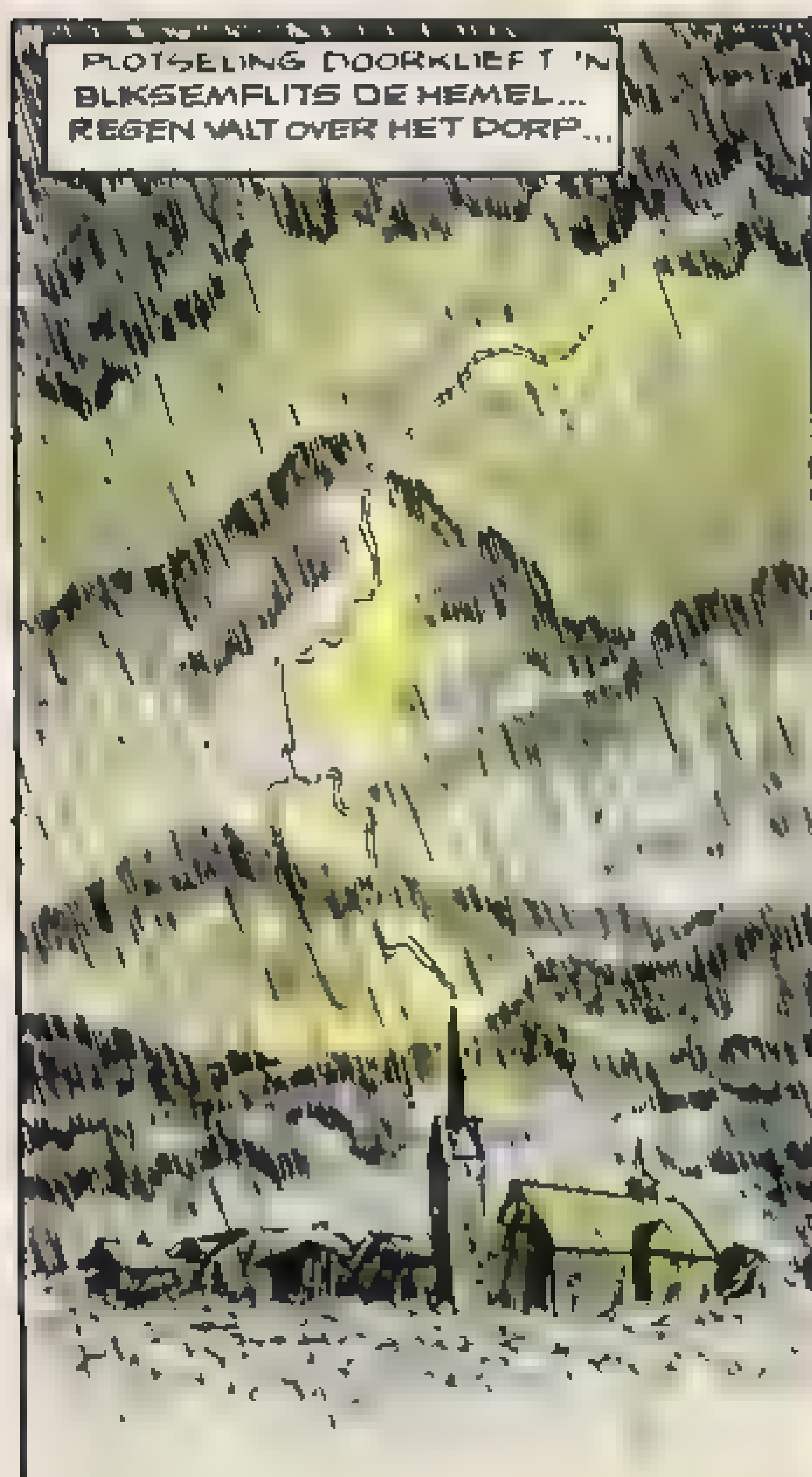


EN WELKE NIETSWAARDIGE STERVELING HEEFT DE EUVELE MOED GEHAD OM MIJ, KWARK DE GNOOM DER GNOMEN IN ZIJN EEUWIGE RUST TE STOREN?

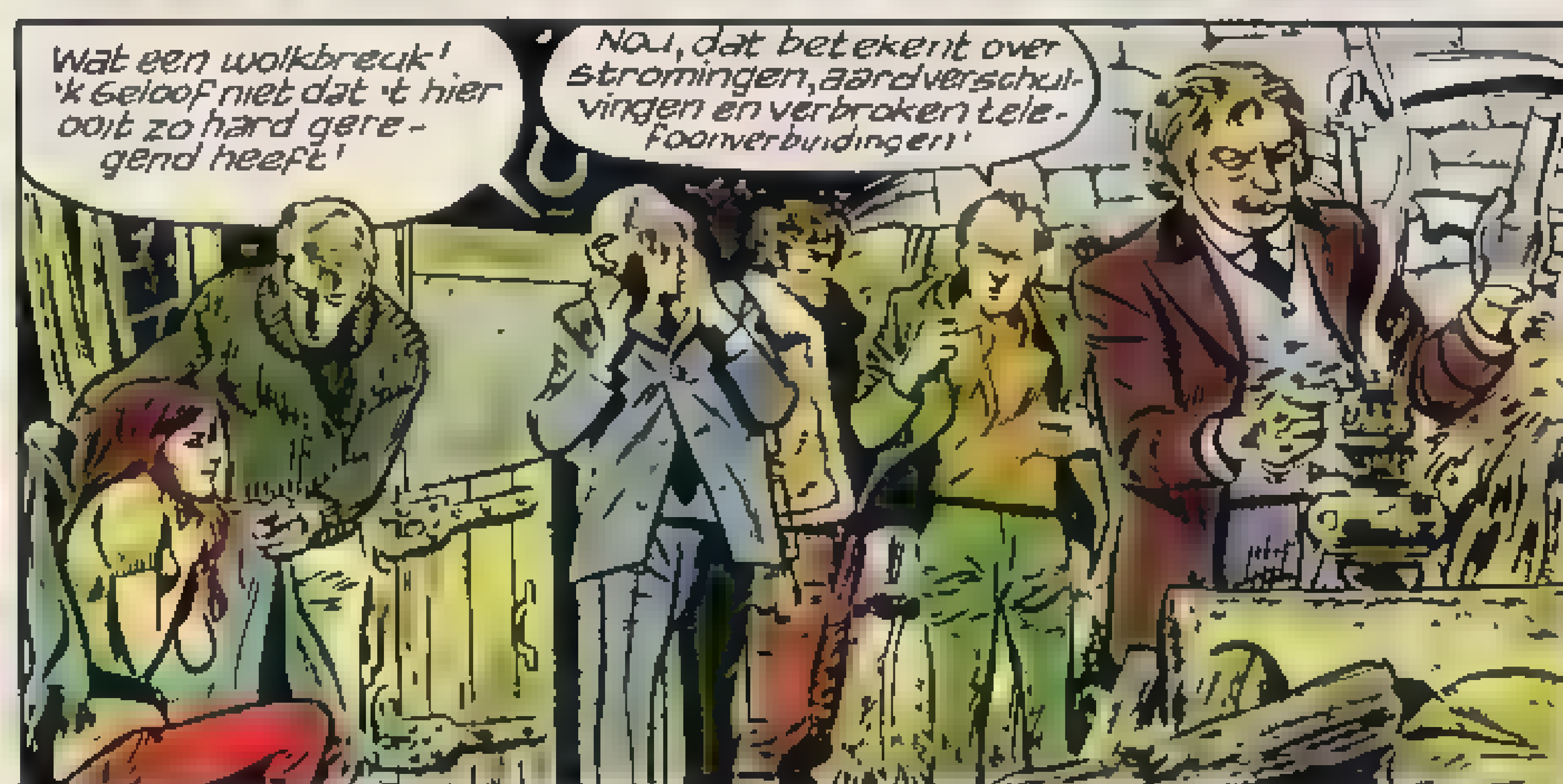


WORDT VERVOLGD

LUC ORIENT


PLOTSELING DOORKLIEFT 'N BLIKSEMFLITS DE HEMEL... REGEN VALT OVER HET DORP...


Vertel ons de rest maar binnen! We moeten schuilen!

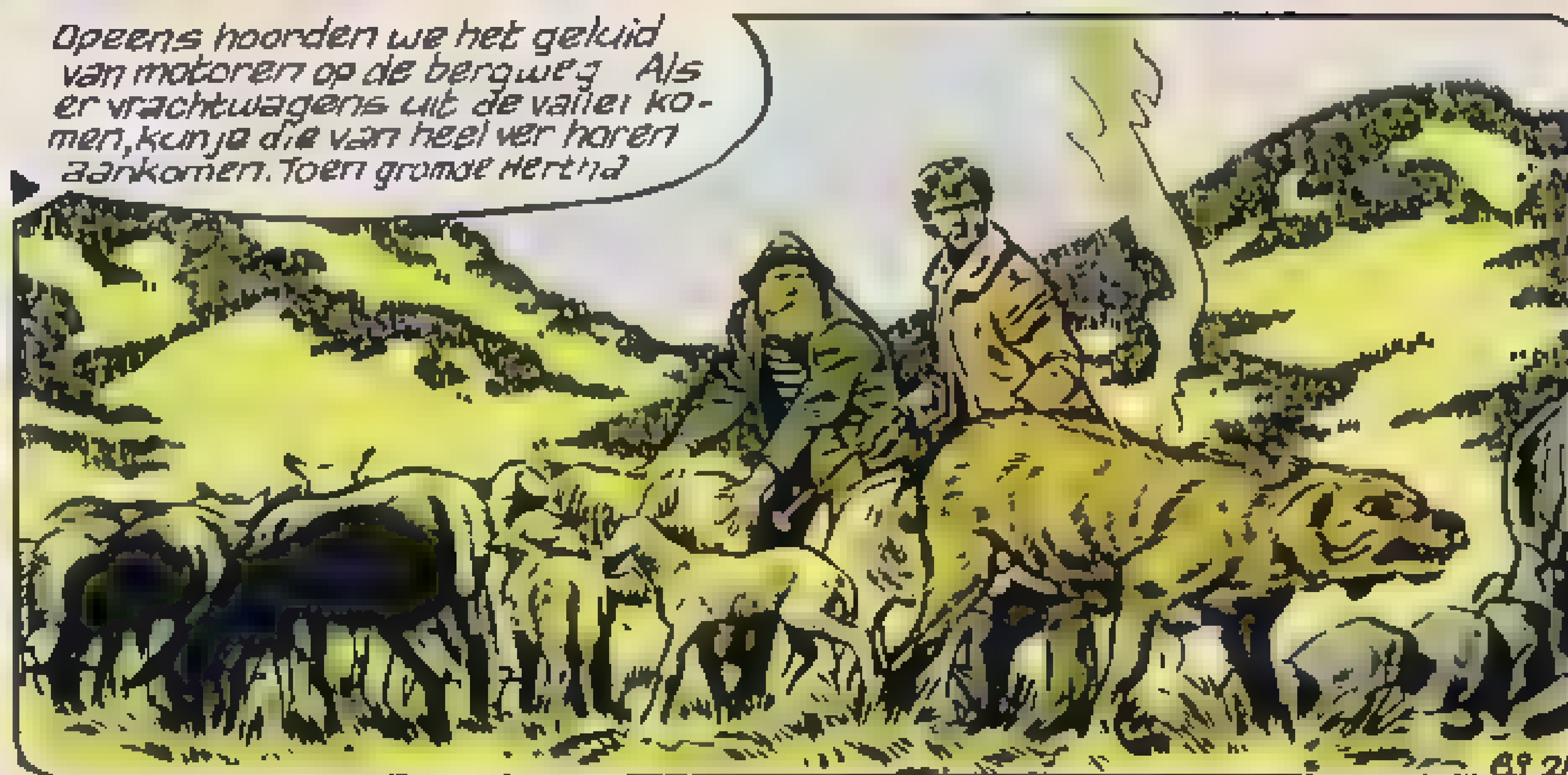

Wat een wolkbreuk! 'k Geloof niet dat 't hier ooit zo hard geregend heeft!
Nou, dat betekent overstromingen, aardverschuivingen en verbroken telefoonverbindingen!


Wat is dat toch voor gebeuzel! Aardverschuivingen! Mijn broer is dood!


We hebben hier ontploffingen gehoord en rook gezien! Dynamiet zeker!
Ik heb ook rook gezien.


Wat zegt-ie dat vreemd, net of hij
Stil! Laat hem uitspreken. Anders zegt hij straks misschien helemaal niets meer
Rustig maar, Bosso! Vertel ons eens precies wat er gebeurd is


We waren in de bergen... We hadden de schapen gemerkt die geschoren moesten worden...


Opeens hoorden we het geluid van motoren op de bergweg. Als er vrachtwagens uit de vallei komen, kun je die van heel ver horen aankomen. Toen gromde Hertha

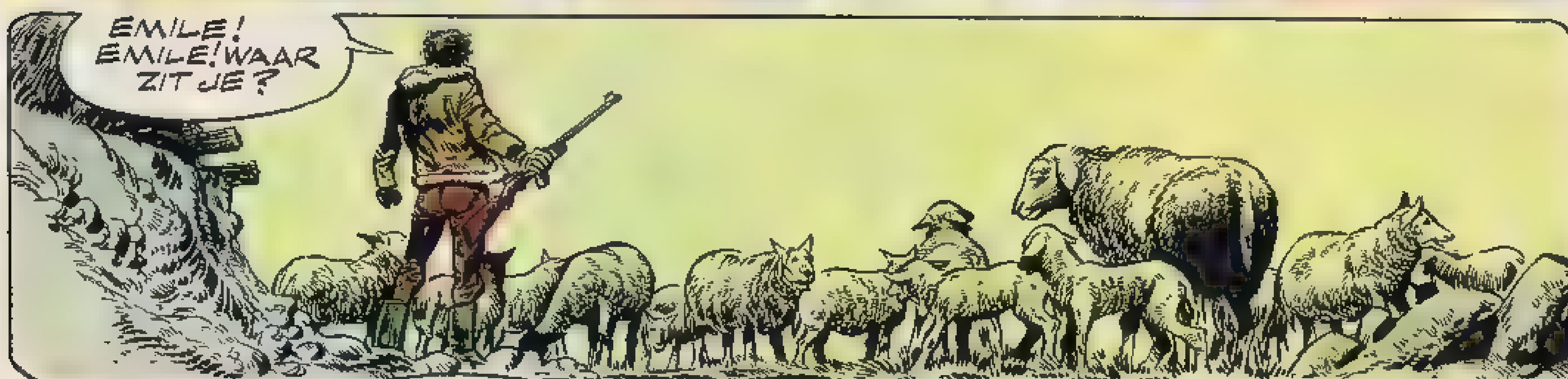
TEKENINGEN: EDDY PAAPE
TEKST: MICHEL GREG
VERTALING: JAN VAN ERP

zo groen als gas



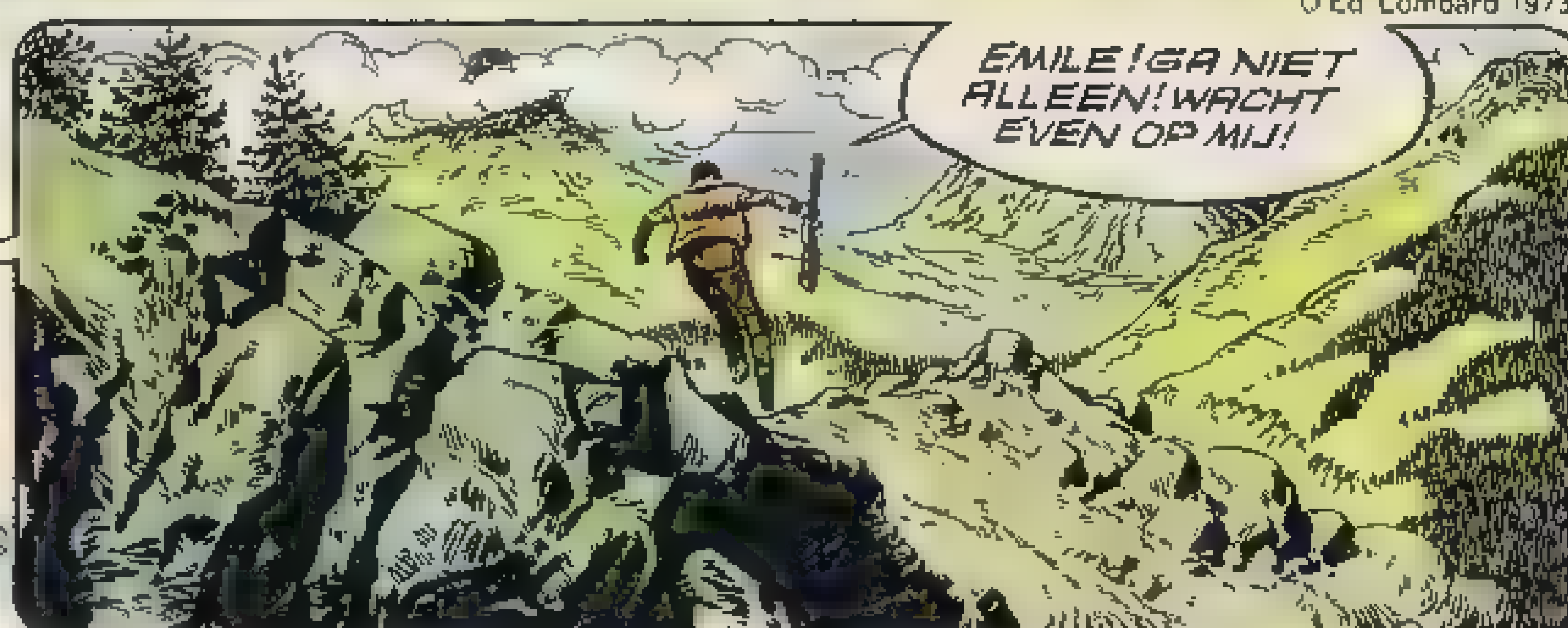






© Ed. Lombard 1973





Toen voelde ik dat de wind sterker werd.. Niet veel, maar toch duidelijk te voelen.. En opeens zag ik die groene rook...



Jk had er niet eens meteen erg in, zo'n zorgen maakte ik me om Emile. Maar toen kreeg ik dat spul binnen..



Jk hoorde blaffen, ergens vlakbij. Jk hoorde vrachtwagens. Maar ik kon niet meer denken, ik moest weg uit dat groene gif!!.. Jk zag niks meer, hoorde niks meer, en toen...



WORDT VERVOLGD

(slot)

DE MAN DIE HET ER NIET BIJ LIET ZITTEN

Sandy, de vadsige sheriff, had het onhandige schieten van Will Dickerson zonder verder commentaar aangezien. Toen de revolver als lood in Wills hand woog, schraapte hij zijn keel.
„Je zou het es aan iemand moeten vragen, hoe je zo'n ding moet vasthouden," zei hij lijzig.
Will Dickerson haalde zijn schouders op.
„Aan Rooie Charley zeker!"
„Die kan niet alleen schieten, maar heb je hem wel eens die schietijzers zien *trekken?* Dat gaat vlug, hoor. O, maar dat vergeet ik helemaal. Natuurlijk heb je dat wel eens gezien."
Will Dickerson lachte zuur.
„Vroeg op pad om dieven te vangen?" vroeg hij.
„Nee, dat is niets voor mij. Maar het viel me op dat je elke ochtend zo vroeg aan de wandel ging. Daar wou ik het mijne van weten."
„Nou, dat weet je nou."
De oude sheriff grinnikte. „Schietoefeningen," zei hij.
„Ik leer het nog wel."
„En dan? Ga je dan je geld terughalen bij Rooie Charley?"
„Precies. Iedereen denkt dat ik het erbij laat zitten. Maar waarom zou ik? Ik heb hard gewerkt voor dat beetje geld en hij pakt het me zonder meer af, gewoon omdat hij ziet dat ik een groenzoeter ben en geen revolver draag. En niemand doet wat. Iedereen maakt er maar liever een grapje over. Nou, als het dan zo is dat een man hier voor zichzelf moet opkomen, dan zal ik dat doen ook."
„Maar," zei Sandy hoofdschuddend, „ik dacht dat jij zo'n aardige jongeman was. En wat blijkt nou? Ben je bereid voor dat beetje geld een man overhoop te schieten?"
Will Dickerson stond stil en dacht even na. Toen keek hij de sheriff aan.
„Niet als het zijn geld is," zei hij. „Maar het is mijn eigen zuurverdiende geld. Nu zit Rooie Charley mooi weer te spelen met mijn centen en als ik hem op straat tegenkom, lacht hij vaderlijk. Ik vind het best dat hij lacht, maar niet met mijn geld op zak."
Sandy zwaaide een stijf been over de koperen knop van zijn Mexicaanse zadel en liet zich zuchtend op de grond ploffen.
„Als je zulke plannen hebt, jong," zei hij, „kun je maar beter goed leren schieten. Je moet daar niet gaan staan als een houten pop, met je arm gestrekt. Je moet dat ijzer in het holster laten zitten en meteen leren dat trekken en schieten bij elkaar horen. Kijk, één beweging moet het zijn."
Zijn revolver was opeens in zijn hand, en terwijl de schoten knalden, sprongen de roestige blikjes meters ver weg. Zes schoten, en allemaal raak. Will Dickerson liet zijn mond van verbazing wijd open zakken. Dat had hij nooit achter die luie, dikke man gezocht. Sandy stak zijn revolver alweer weg, een beetje ontevreden.
„Zonde van de kogels," zei hij. „Maar je ziet wat ik bedoel, hè?"
Hij liep alweer naar zijn paard.
„Misschien doe je er wijzer aan Rooie Charley rustig te laten lachen. Maar mocht je met alle geweld willen leren schieten, dan kom je me morgen maar van huis halen. Zo'n ochtendritje doet een mens goed."
En moeizaam, kreunend, hees Sandy zich in het zadel. Hij reed weg, met hangende schouders, zijn hoofd een beetje scheef. Maar nu zag Will Dickerson hem toch met andere ogen. En de volgende ochtend wachtte hij voor het huis van de sheriff tot deze naar buiten kwam, rillend van de ochtendkou.
Samen reden ze Dodge City uit en buiten gehoorsafstand van de slapende burgers knalden die ochtend weer de schoten. En zo ging het sindsdien iedere ochtend. En iedere ochtend leek de oude sheriff zieker en bleker dan de vorige. Maar eenmaal op het braakliggende land veranderde hij voor een half uur in een man, die sneller dan het oog kon waarnemen zijn revolver trok en leegschoot.
Hij wees Will Dickerson op fouten in zijn bewegingen die hij op zijn eigen houtje nooit ontdekt had. En nu maakte Will snelle vorderingen.
„Wat ik niet begrijp, Sandy," zei hij op één van die ochtenden, „waarom heb je Charley nooit ingerekend? Jij bent vast sneller dan hij."
De sheriff tuurde in de lucht. „Vergeet het maar," zei hij lijzig. „Charley, die kan er pas wat van."
„Je bent bang voor hem?"
„Misschien wel. En jij?"
Will Dickerson keek naar zijn revolver. „Als ik denk dat ik klaar voor hem ben, wacht ik geen dag langer."
„Met wat? Met bewijzen dat jij niet bang bent voor zo'n beruchte revolverheld?"
„Nee. Alles wat ik wil, is terughalen wat van mij is. En als je het zo graag weten wilt, natuurlijk ben ik bang. Ik ben als de dood voor hem. Maar wat moet ik anders doen? Iedere middag of avond kom ik hem op straat tegen. Moet ik dat de rest van mijn leven verdragen?"
„Je kunt ook weggaan uit Dodge City."
„Ja. Ik kan ook in een donkere kast kruipen zodra iemand lelijk tegen me doet."
Sandy grinnikte. Daarna spraken ze er niet meer over. En de dag kwam dat Will Dickerson tegen de sheriff zei:
„Vanavond ga ik mijn geld terughalen."

Rooie Charley kwam van de kapper en wandelde traag door de stoffige straat naar zijn stamcafé, toen van de andere kant de groenzoeter kwam aanlopen. En Charley zag het onmiddellijk: de groenzoeter droeg een levensechte revolver op zijn heup. Er was bovendien iets in zijn houding, de manier waarop hij daar langzaam en een beetje plechtig liep, waardoor Charley ineens op zijn hoede was.
Wel wel, dacht hij. Je wist het toch maar nooit. De nieuwkomer was uit op een duel.
Twee mannen liepen elkaar tegemoet in een stoffige lege straat. Welke gedachten andere mannen op zo'n moment hadden, Will wist het niet. Zelf kon hij maar aan één ding denken: dat hij niet moest toegeven aan de impuls om zich om te draaien en hard weg te hol en.
Omstanders hadden de situatie ook onmiddellijk door en trokken zich haastig terug in de portieken. Zagen ze het goed? Ging die halfzachte groenzoeter Rooie Charley uitdagen? Zo'n jongen had nog een hoop lef. Als hij begraven werd, zou niemand kunnen beweren dat hij een lafaard was geweest. Wél dat hij een stommeling was. Niet dat het veel voor hem zou uitmaken tegen die tijd.
Rooie Charley bleef staan. Lang



en breedgeschouderd was hij, en hij stond daar wijdbeens, zijn ellebogen een beetje naar buiten gebogen. De zon schitterde op zijn rode haar.
„Dat is dichtbij genoeg!" riep hij. „Nog één stap en..."
Will Dickerson bleef ook staan. Dichtbij genoeg, ja, om de grijns op Charleys gezicht te kunnen zien.
„Ik kom mijn geld terughalen," zei hij luid. „En mijn paard."
„Je meent het," zei Charley. „Ik geef je drie tellen om te verdwijnen."
En hij begon luid en dreigend te tellen. Zijn stem schalde over de straat. Hij nam er de tijd voor.
En juist opende Rooie Charley zijn mond om „drie" te zeggen, toen een krakende stem riep: „Charley..."
Stomverbaasd draaide Will Dickerson zich om. Een paar meter achter hem zag hij de dikke sheriff staan. Sandy zag er paffeniger uit dan ooit. Zijn tranende ogen leken niet bestand tegen het zonlicht. Zijn dikke buik stak uit boven zijn riem, en het leek alsof zijn korte armen nooit bij het holster van zijn revolver konden komen.
„... ik wou even een woordje wisselen met die groenzoeter hier," zei Sandy.
Charley maakte een gebaar van ga je gang. De sheriff zuchtte en keek in de lucht, toen naar de mensen achter de ruiten, toen naar Will Dickerson. Hij keek treuriger dan ooit.
„Je vergeet, jongeman, dat ik van een rustig stadje hou. Dat had ik je toch verteld? Als jij mensen lastig valt in mijn stadje, dan laat ik je oppakken en achter de tralies zetten om af te koelen... Had ik je niet gewaarschuwd?"
Intussen was hij sloom dichterbij gekomen, maar de hand die de revolver uit Will Dickersons holster wipte, was toch wel zo vlug dat de jongeman er niets aan kon doen. Nu draaide de sheriff de cilinder rond. Eén voor een vielen de kogels in het stof, met kleine droge plofjes. Toen stak Sandy de revolver terug in het holster. Hij keek naar Charley.
„Deze groenzoeter hier," riep hij met zijn temerige stem, „maakt me het leven zuur. Hij dient een klacht in. Het schijnt over jou te gaan, Charley. Hij beweert dat ik mijn werk als sheriff moet doen... dat ik dieven en dat soort tuig moet inrekenen. Nou vraag ik je."
Hij duwde Will intussen al pratend uit de weg en begon langzaam, met stramme benen, op Charley toe te lopen.
„Toch is het wel een geschikte jongen, hoor Charley. Ik denk dat ik maar een hulp-sheriff van hem maak. Ik heb lang gezocht naar iemand die me op kan volgen, iemand met een beetje lef. Die kom je niet vaak tegen. En jij en ik weten het, Charley, zo'n man heeft Dodge City nodig. Anders blijven we met die revolvergekken zitten... Zeg Charley, nou we het er toch over hebben, je schijnt van die groenzoeter nogal wat geld gestolen te hebben. En een paard. Met een nieuw zadel, heb ik me laten vertellen. Je kon natuurlijk ook niet weten dat hij het er niet bij zou laten zitten..."
Nu stonden Sandy en Rooie Charley tegenover elkaar, en ondanks al zijn vriendelijke gepraat, leek de sheriff helemaal geen vadsige oude man meer.
„Wat denk je ervan, Charley? Tellen we tot drie?"
De handen van Rooie Charley schoten naar zijn revolvers. Razendvlug was hij, maar toen hij de lopen vrij van hun holsters had, leken ze ineens te zwaar voor hem. Hij liet de revolvers glippen, wankelde en begon aan een wonderlijke stap. Intussen stierven de knallen uit Sandy's revolver weg in de straat. Met koude ogen keek de sheriff naar de vallende man.
„Ik dacht wel dat het niets voor jou was," zei hij lijzig. „Tellen tot drie."
Hij draaide zich somber om en liep langzaam terug naar zijn kantoor. Will Dickerson keek hem na, volgde hem toen zonder het zelf te weten. Achter hem waagden de mensen zich nu op straat, om te kijken naar een gevallen revolverheld en elkaar te vertellen dat ze het altijd wel gedacht hadden van die oude Sandy.
Alleen Charley zag eruit alsof hij het nooit gedacht had.

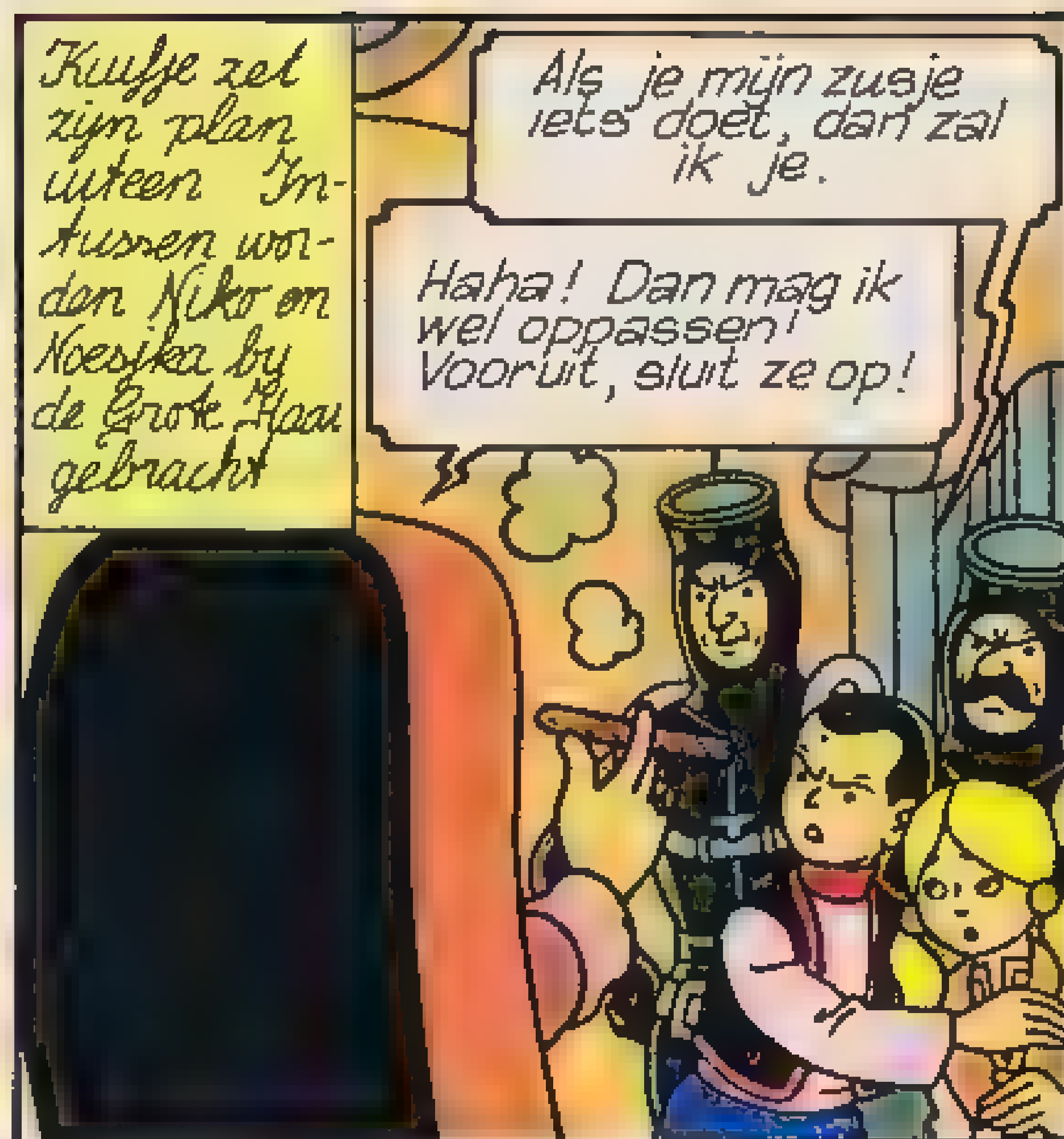
door Quint
illustratie Julius de Goede



KUIFJE

NAAR DE GROTE TEKENFILM VAN RAYMOND LEBLANC, GEMAAKT DOOR BELVISION.



















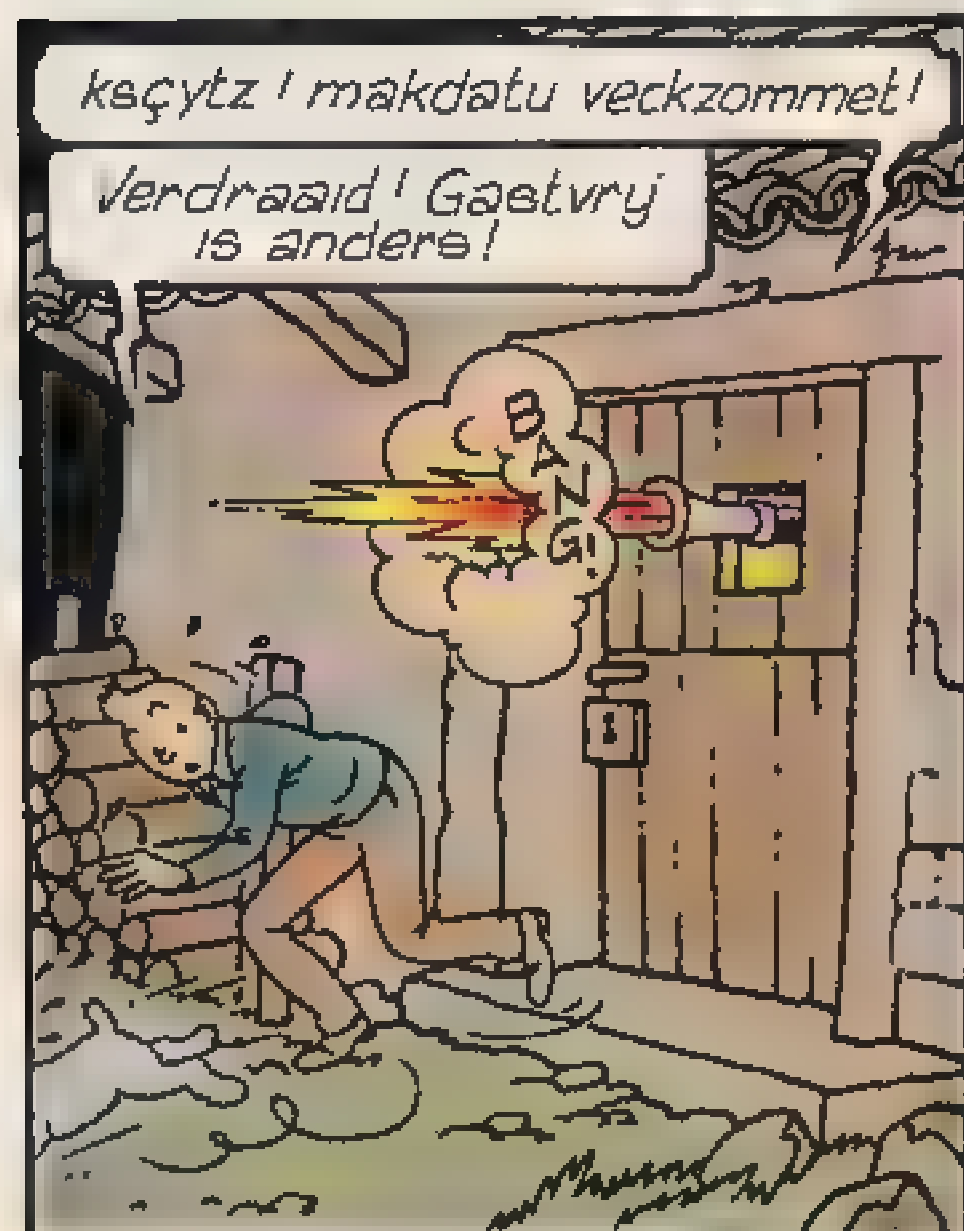
SCENARIO: GREG
TEKST EN ILLUSTRATIES: STUDIOS HERGÉ
VERTALING: JAN VAN ERP
KLEUR: HANS KEERS

en het haaienmeer





















Wordt vervolgd

Dzjengis Khan















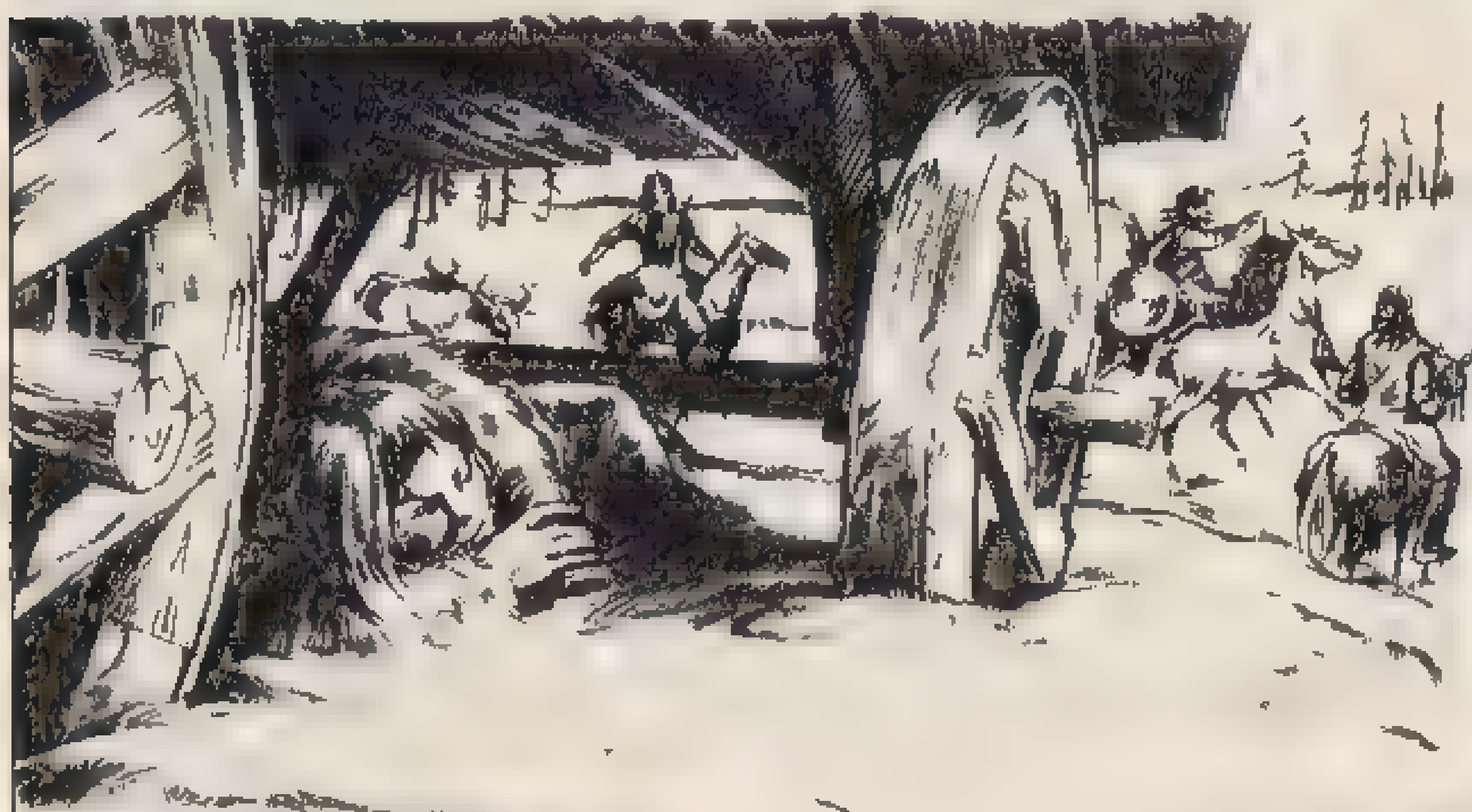


TEKENINGEN:
JOS LOOMAN
TEKST:
QUINT

strijd om het bestaan









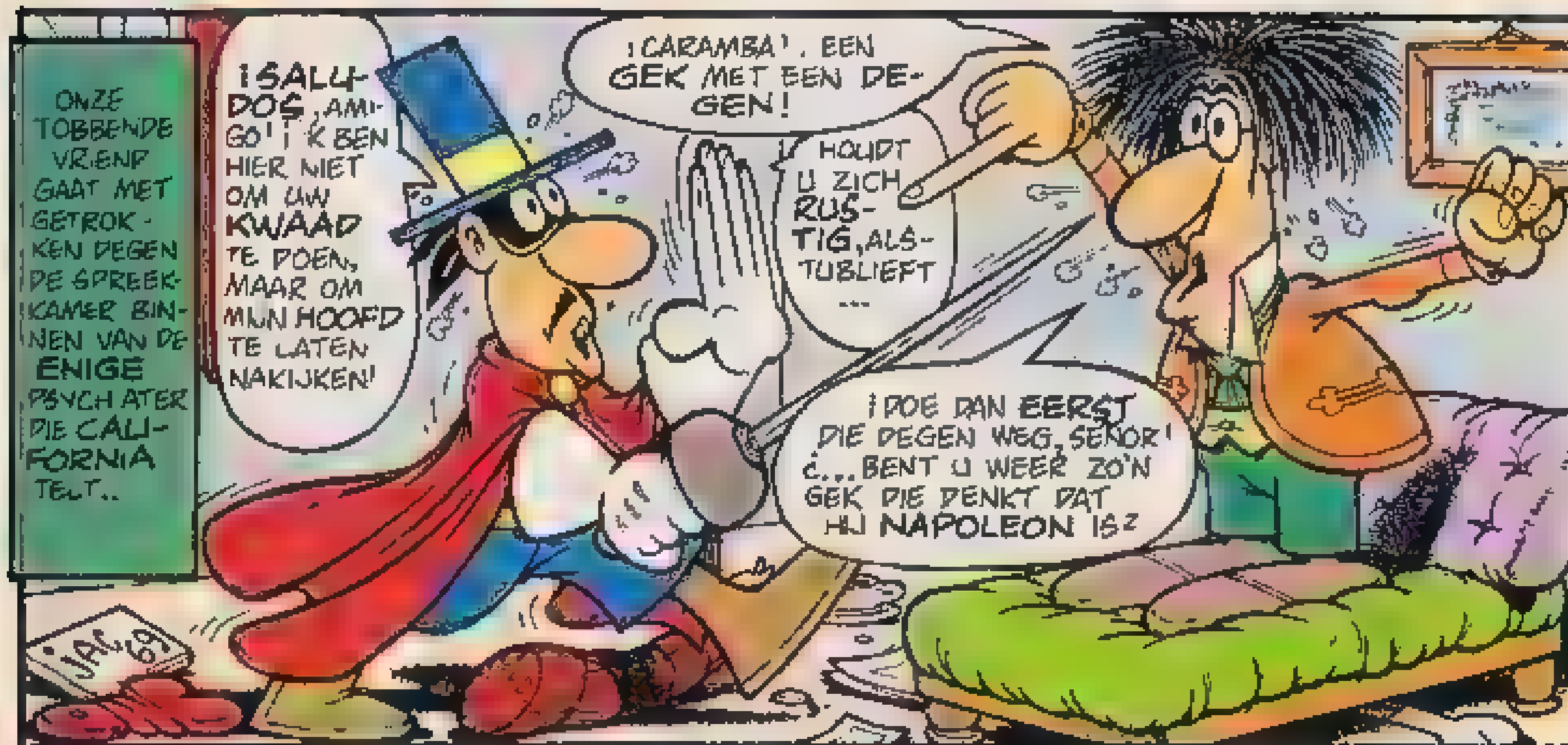


II8

ZONDER JOERTE, ZONDER VOEDSEL, WACHT EULEUN EN HAAR ZONEN EEN ZEKERE DOOD...

VOLGENDE WEEK:
IN HANDEN VAN DE VIJAND.

ZORRY KID



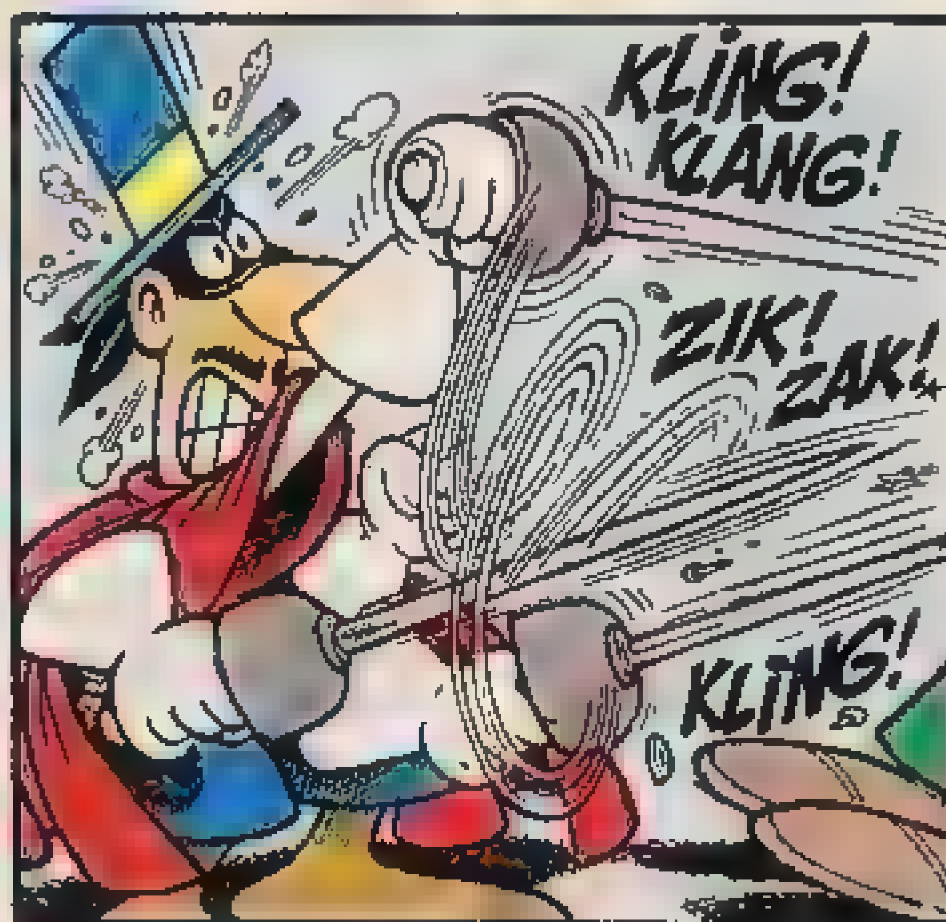
ONZE TOBBENDE VRIEND GAAT MET GETROKKEN DEGEN DE SPREEKKAMER BINNEN VAN DE ENIGE PSYCHIATER DIE CALIFORNIA TELT..
¡SALUDOS, AMIGO! ¡IK BEN HIER NIET OM UW KWAAD TE DOEN, MAAR OM MIJN HOOFD TE LATEN NAKIJKEN!
¡CARAMBA! EEN GEK MET EEN DEGEN!
HOUDT U ZICH RUSTIG, ALSTUBLIEFT ...
¡DOE DAN EERST DIE DEGEN WEG, SEÑOR! ¿...BENT U WEER ZO'N GEK DIE DENKT DAT HIJ NAPOLEON IS?



¿JE BENT GEEN NAPOLEON, HÈ? HMM
¡NIKS NAPOLEON! ¿DENKT U SOMS DAT IK GEK BEN?! EL DEGEN HEB IK BIJ DE HAND VOOR HET GEVAL U... HUM ...



WE ZULLEN EENS KIJKEN.. EEN DEGEN... EEN WAPPERENDE MANTEL ..¡U BENT EEN GEK DIE DENKT DAT-IE KAREL DE GROTE IS! ¿EH?
GRRRRR



KLING! KLANG!
ZIK! ZAK!
KLING!



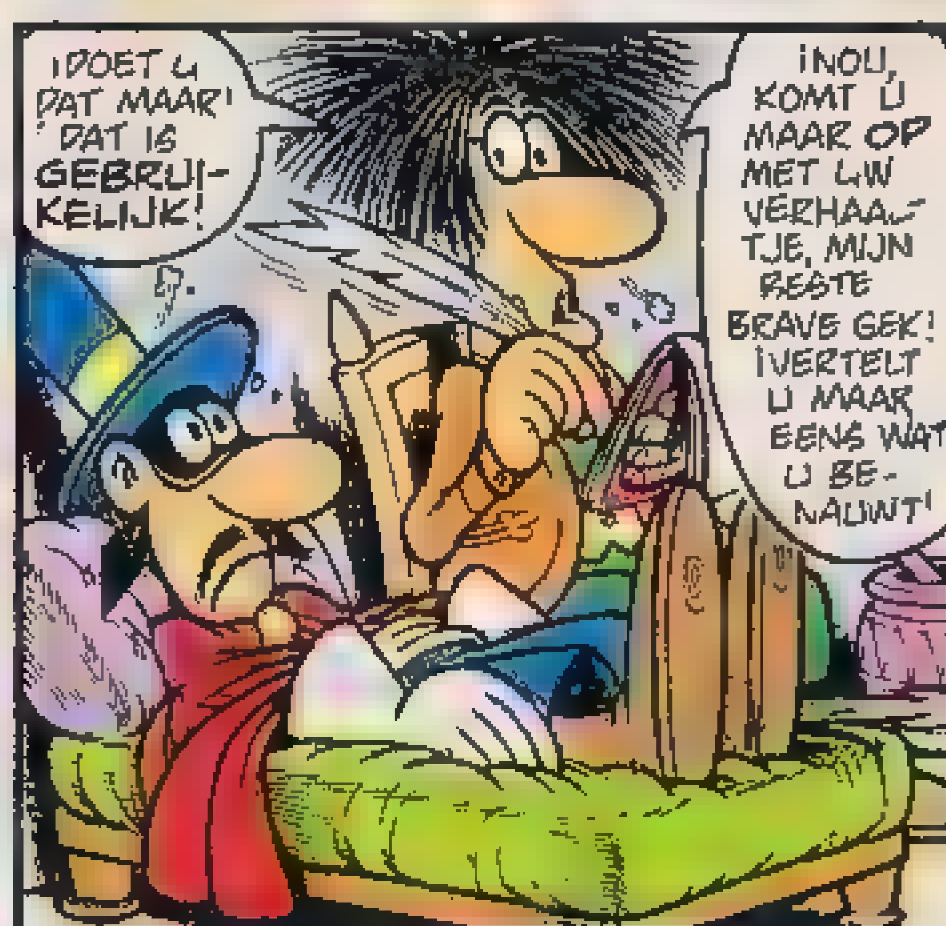
¡NOU WEET IK HET ZEKER! ¡U BENT EEN GEK DIE DENKT DAT HIJ ZORRY KID IS!



¡MISSCHIEN HEEFT DIE PSYCHIDINGES WEL GELIJK! MISSCHIEN BEN IK ZORRY KID HELEMAAL NIET... OF NIET MEER OF ZOALS IK ZOU MOETEN ZIJN...



SEÑOR EL DOCTOR, ER IS DE LAATSTE DAGEN IETS MIS MET MIJ... ¿ZAL IK DAAR EVEN GAAN LIGGEN?



¡DOET U DAT MAAR! DAT IS GEBRUIKELIJK!
¡NOU, KOMT U MAAR OP MET UW VERHAALTJE, MIJN BESTE BRAVE GEK! ¡VERTELT U MAAR EENS WAT U BENAUWT!



KIJK.. IK WERK ME EEN ONGELUK OM CALIFORNIA NOSTRA TE BEVRIJDEN.. TOT VOOR ENKELE DAGEN GING DAT WEL GOED...EEN ZET HIER, EEN ZET DAAR.. LOS DIENDERS IN PANIEK, EL TIRAN OVERSTUUR... ¡MIJN VOLK HAD RESPECT VOOR MIJ! ¡MAAR NU ZEGGEN ZE ALLEMAAL DAT IK LINKS EN RECHTS ROOF EN OVERVAL EN DAT IS HELEMAAL NIET WAAR! IK WEET ZEKER DAT IK NIET GEDAAN HEB WAT DE MENSEN ZEGGEN...TENMINSTE... IK HERINNER ME ER NIETS VAN...



¡AHA! HET KWAAD DAT DE MENSEN U TOESCHRIJVEN, HEEFT U NIET BEGAAN, MAAR EEN ANDER! ¡EN WEL UW ANDERE IK, UW ONDERBEWUST ZIJN!



¡MAAR.. MAAR IK HEB AL EEN ANDERE IK! ¡DIE KAN NIKS ANDERS DAN EL FLAMENGO DANSEN! IK VERZEKER U, IK KEN ME ANDERE IK GOED, EN HIJ ...



¡¡DAT KAN NIET!! ¡U KUNT UW ONDERBEWUST ZIJN NIET KENNEN! ¡DAT KAN NIEMAND! ¡DAT HEB IK ZELF OP EL PSYCHODINGESSCHOOL GELEERD!
¡DAN HEB IK DRIE IK'S!



¡LUISTER MAAR! ¡EN TELT U MAAR MEE! IK HEB EEN IK DIE EL FLAMENGO DANST, IK HEB EEN IK DIE IK NU AANHEB, EN...
SSST!
¡KOP DICHT, EZEL! ¡IK ZAL U WEL UITLEGGEN WAT U HEEFT! ¡EL PSYCHIATER DAT BEN IK!

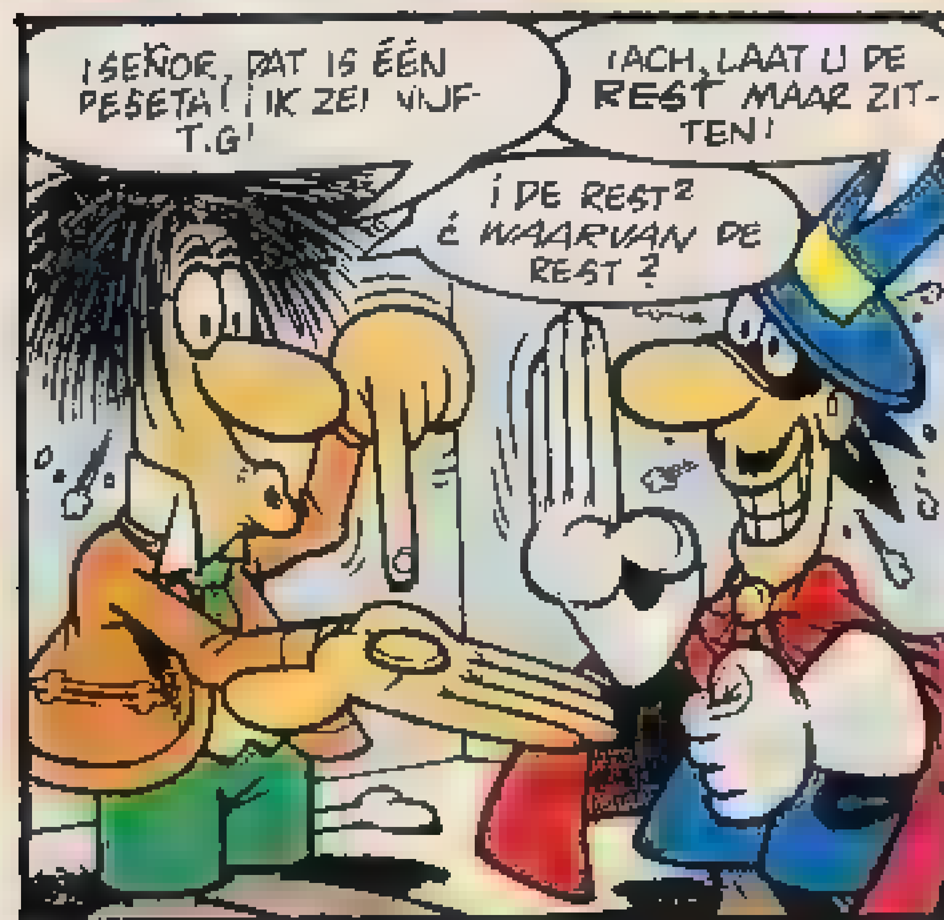
DOOR:
JACOVITTI
VERTALING:
JAN VAN ERP

zorry contra zorry











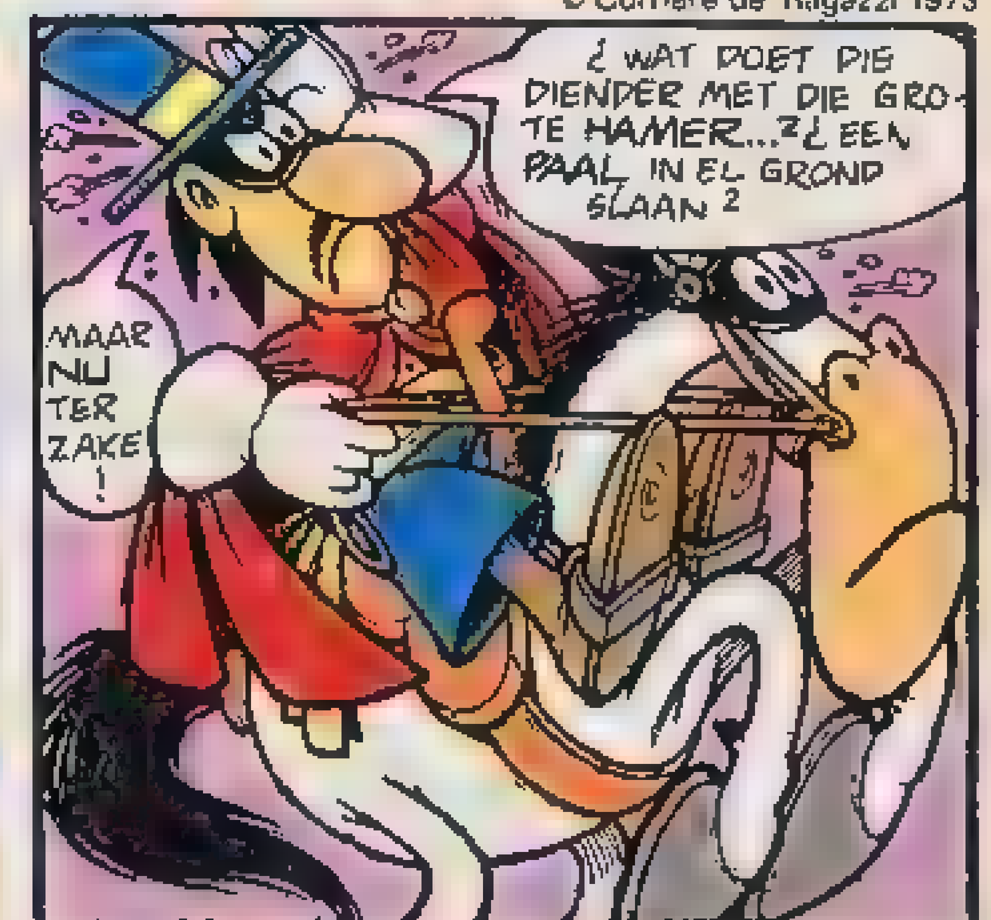


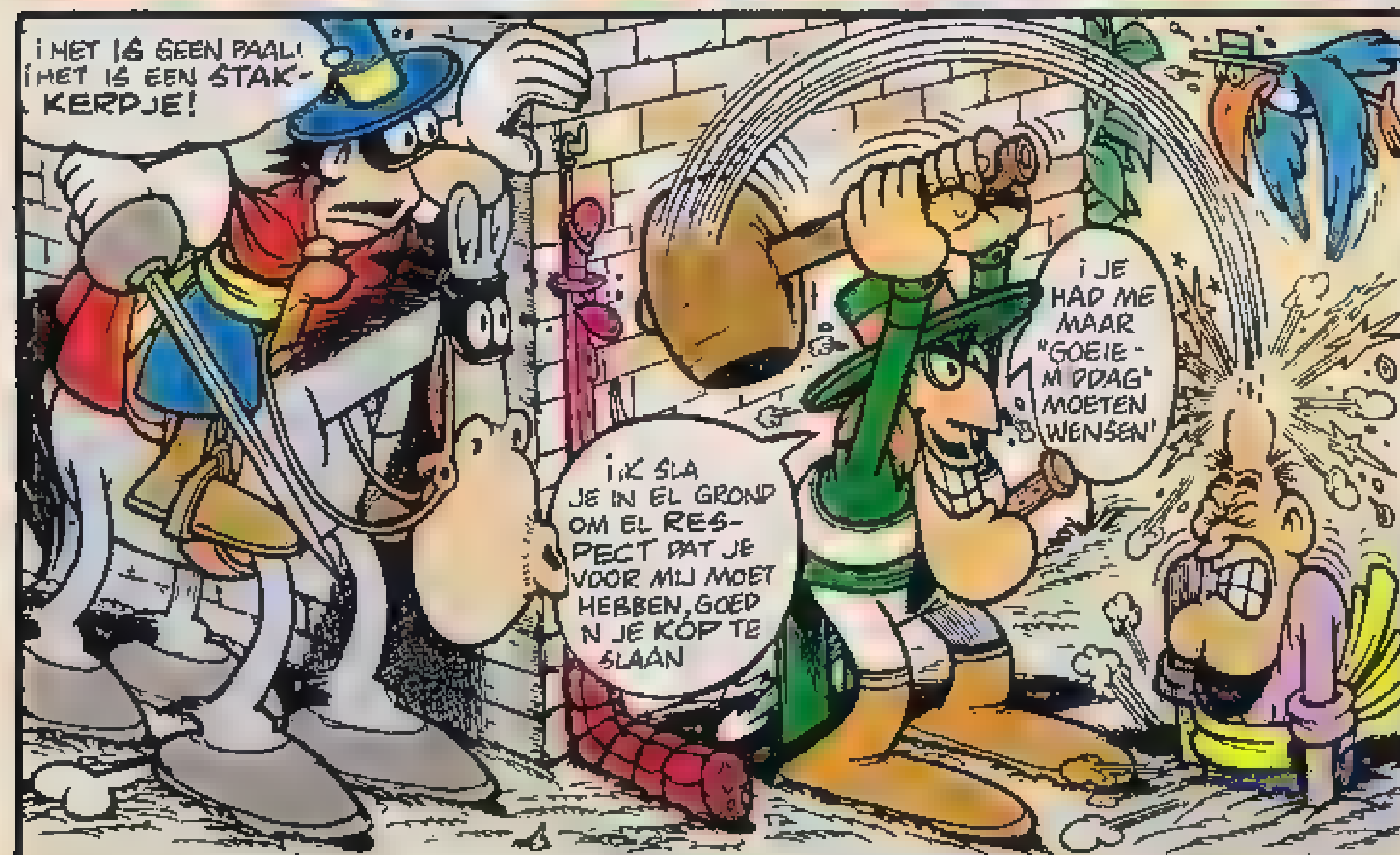
© Corriere dei Ragazzi 1973

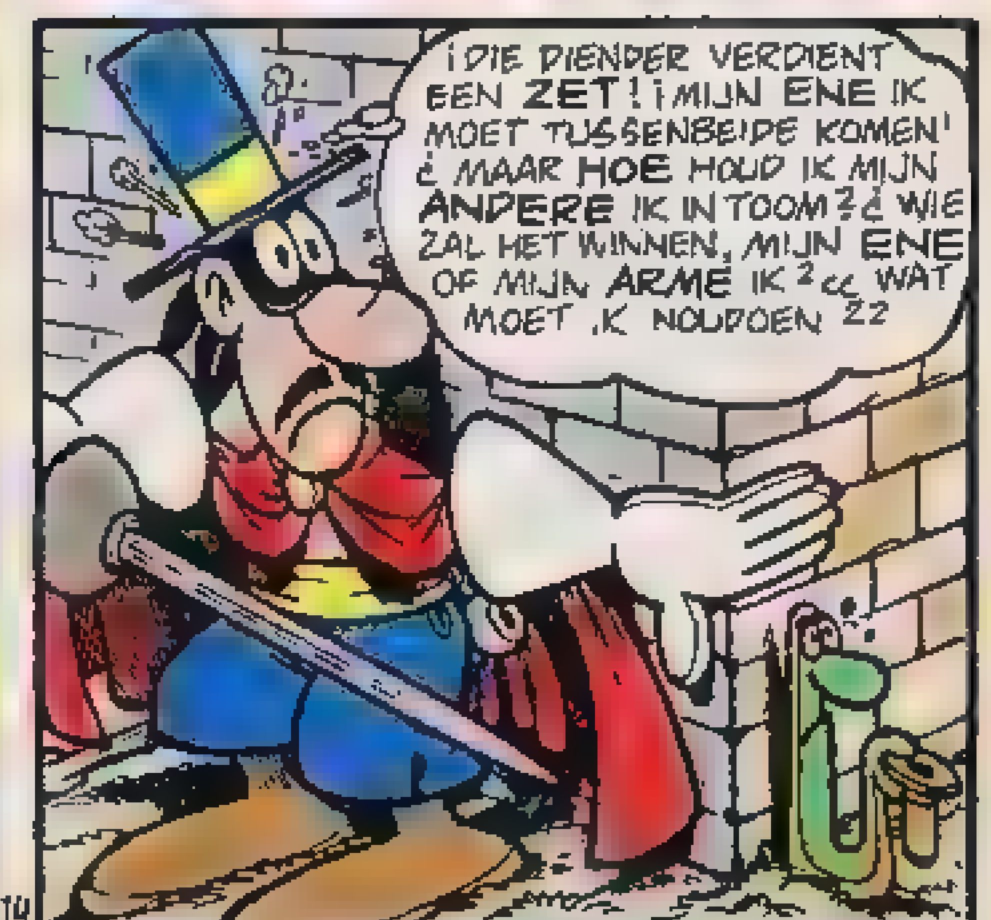












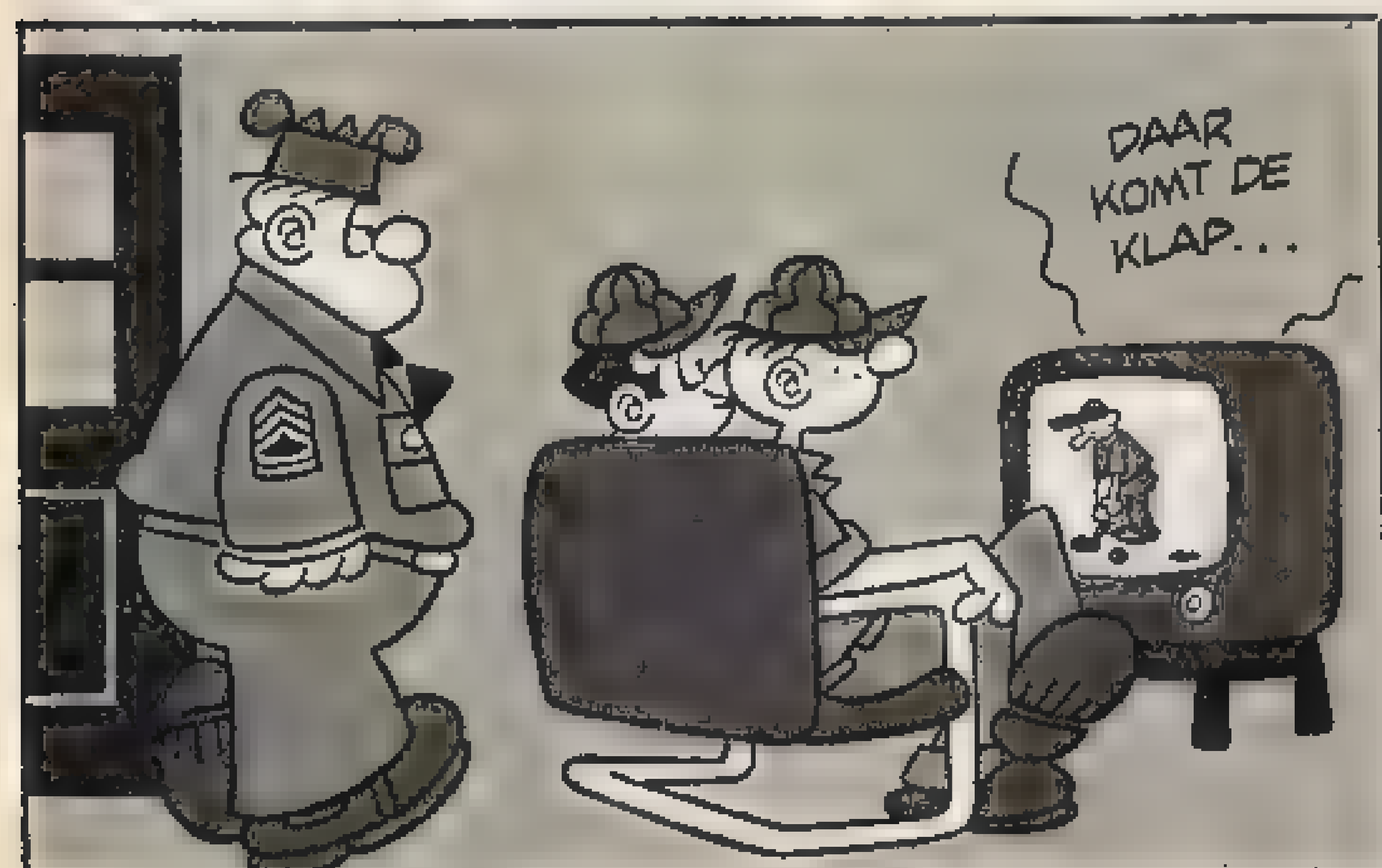
WORDT VERVOLGD

Flippie Flink

DOOR: MORT WALKER











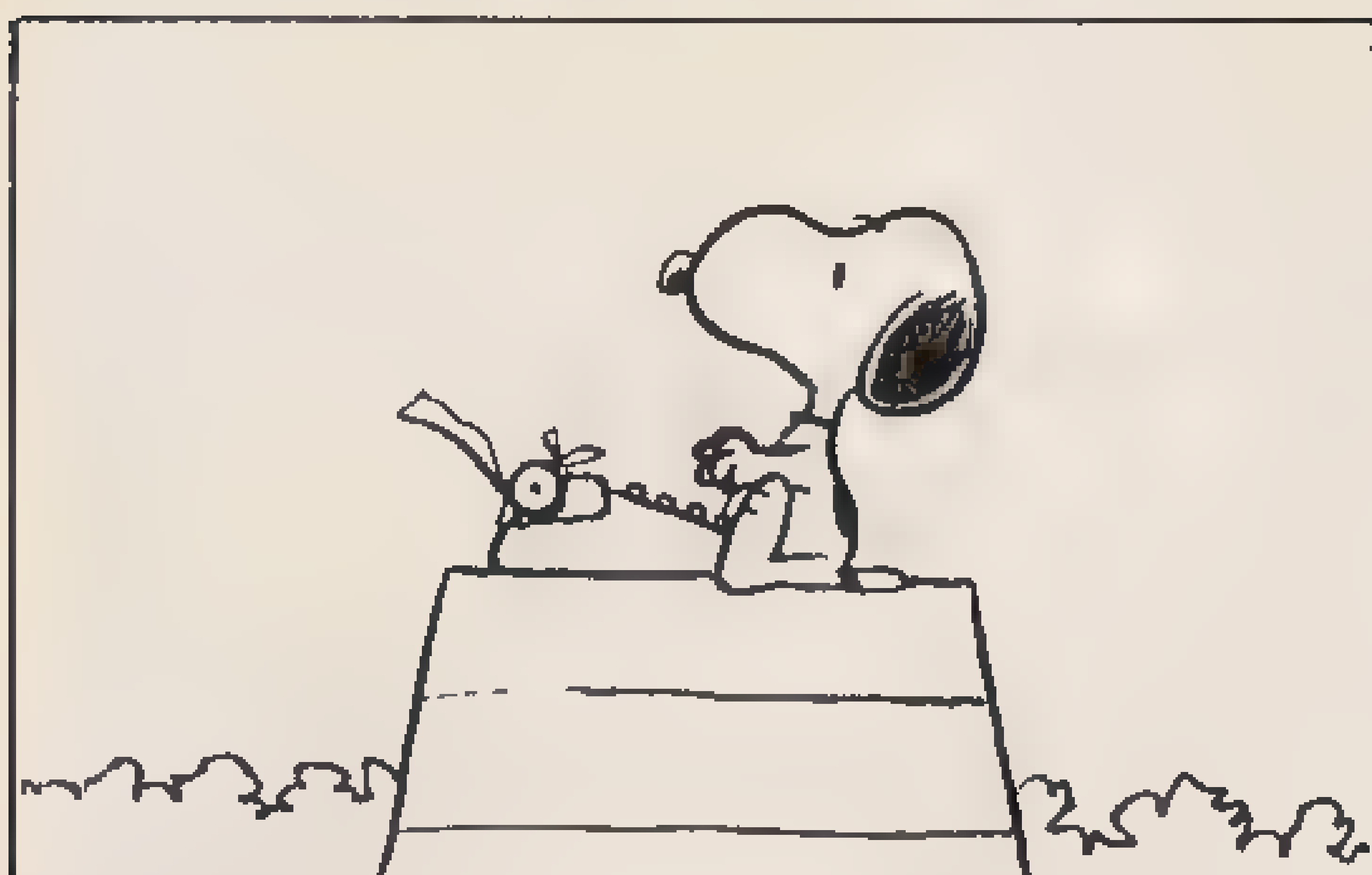




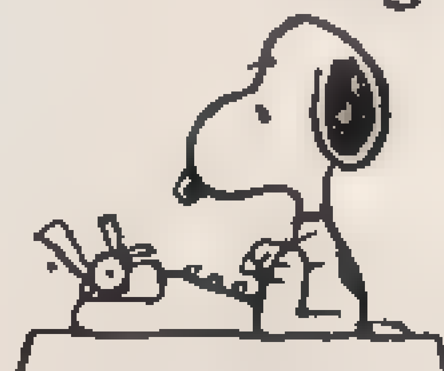


PEANUTS

TEKENINGEN EN TEKST: CHARLES M. SCHULZ
VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE

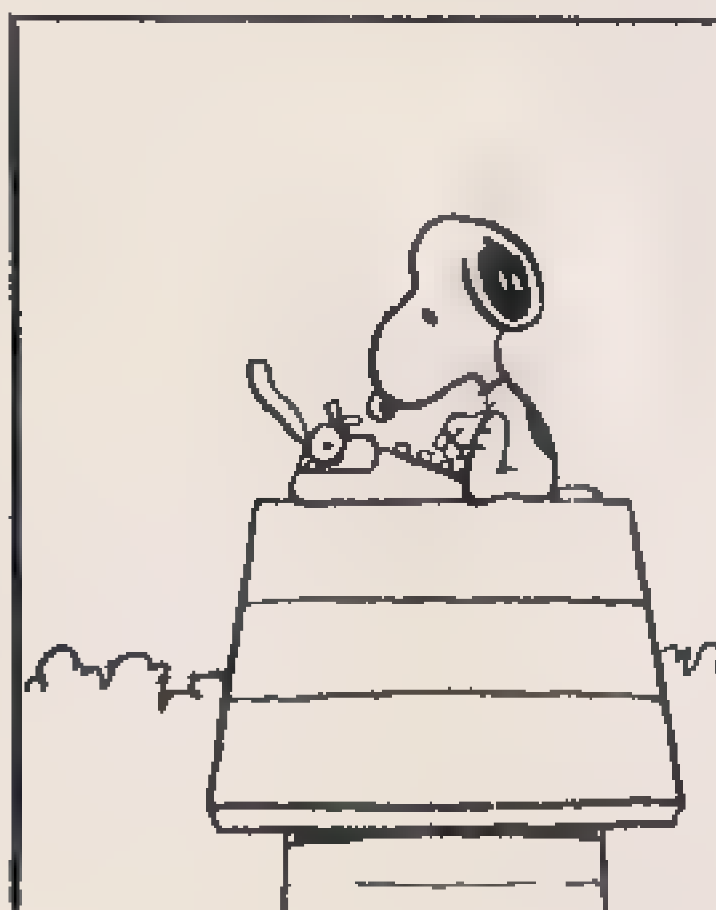










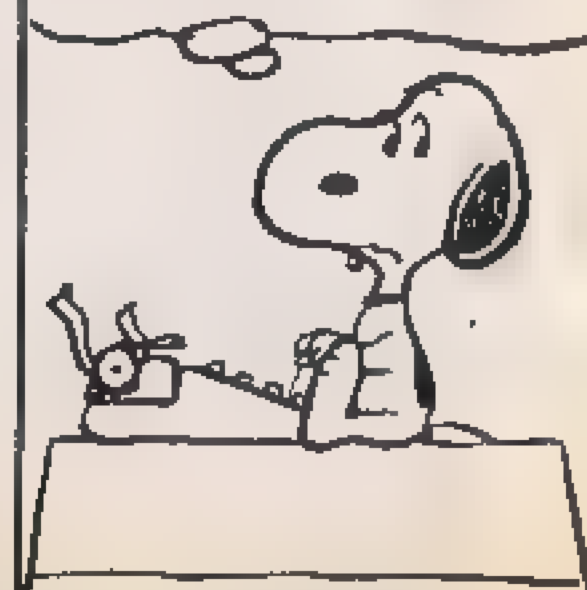


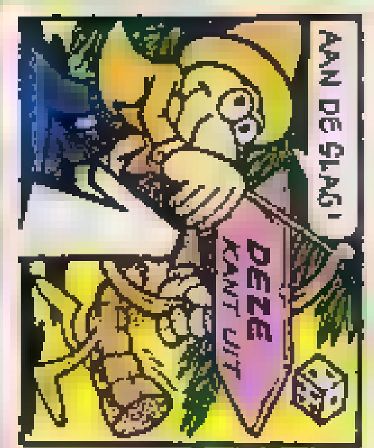


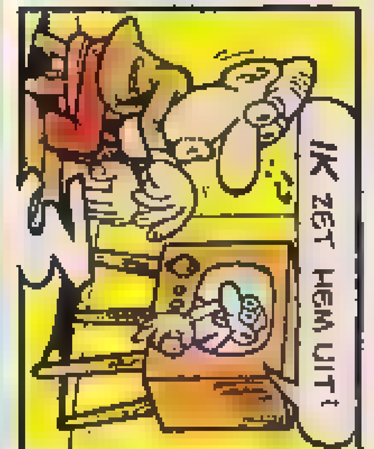


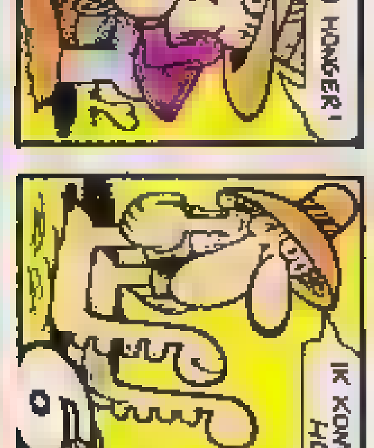


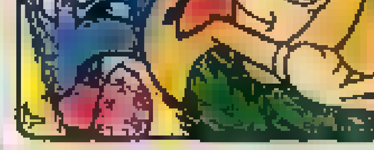
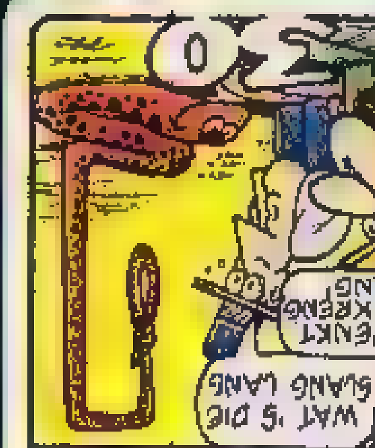


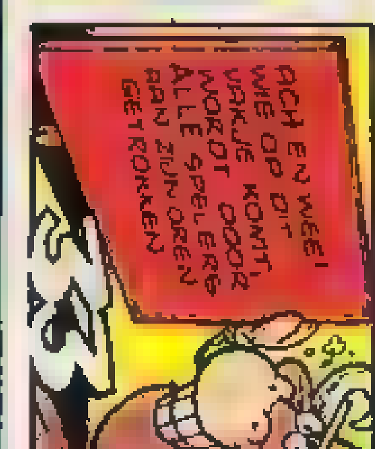






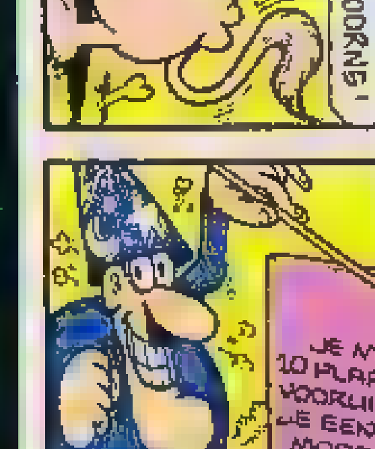



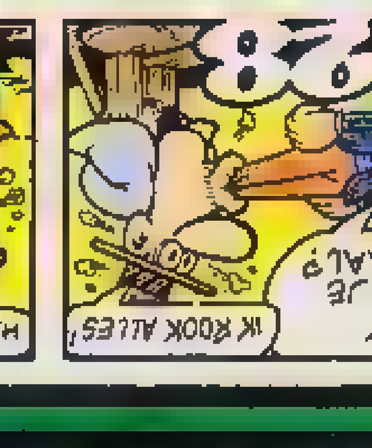
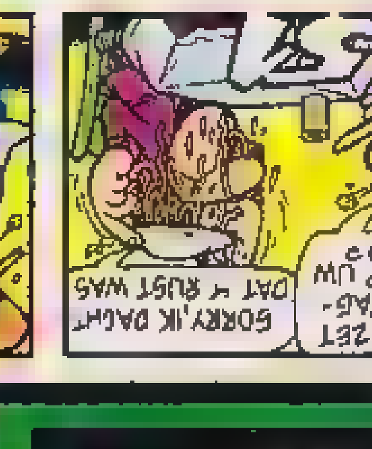
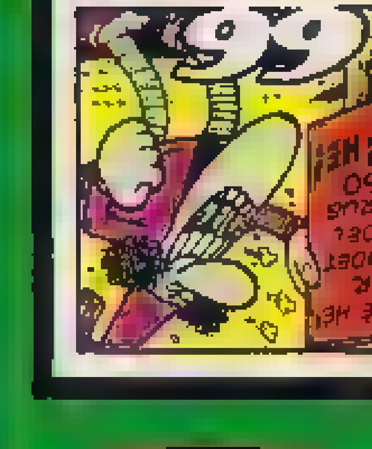

HIER STAAT HET OOK: VOET, VOEDT U GOED!





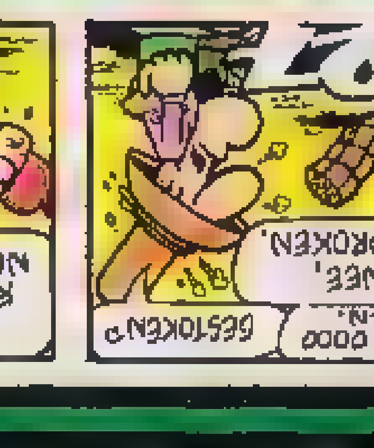


JE MAG 10 PLAATSEN VOORUIT, ALS JE EEN PAAR MOPPEN VERTELT

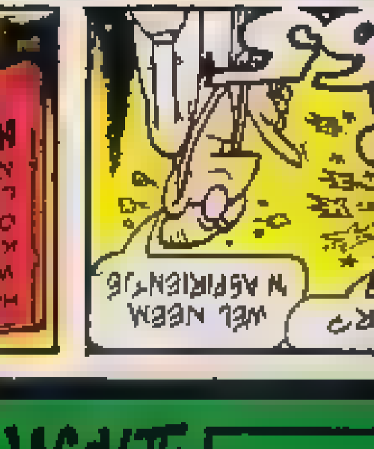
ROOKJIJOFROOKIK?


ER MOGEN NU OOK VOETGANGERS OP DE AUTOBAAN!

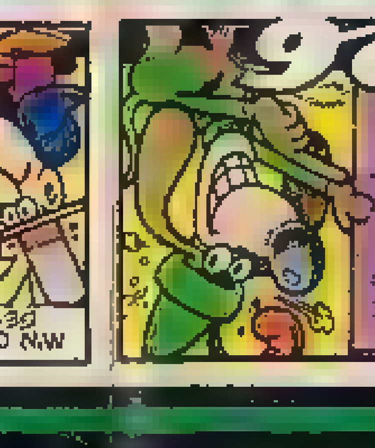
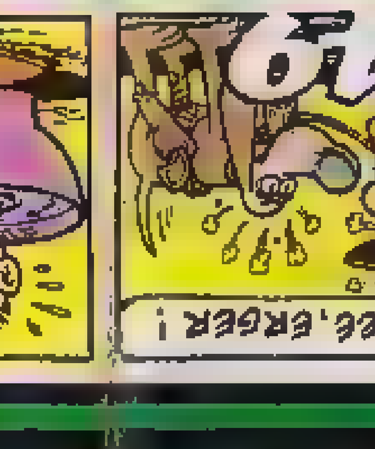
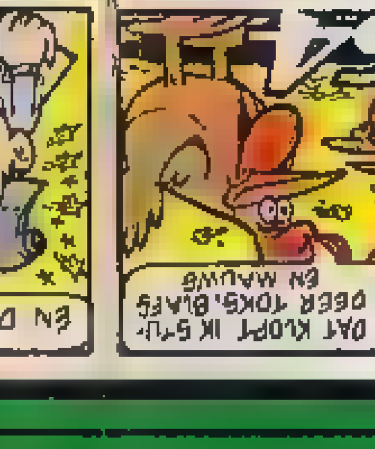
HIEP! HOI! GA DOOR NAAR 50




KEN JIJ SJORS?
DIE OPGEBLAZEN BALLON?

AFGEZAAGD HOOR! DIE VENT DIE IN DIE PUT VIEL WIL 'T ZO DUI..
HUMOR

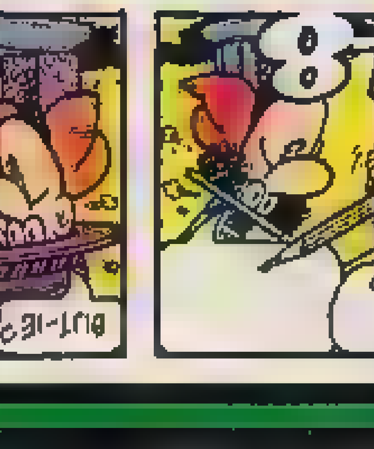
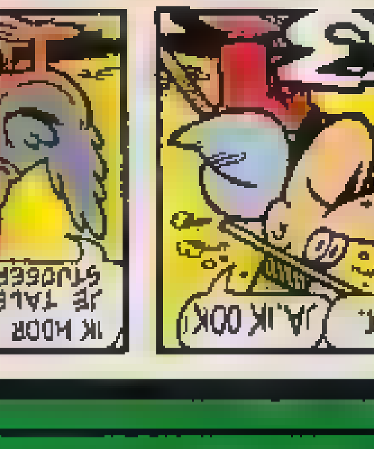





JACOVITTI PRESENTEERT
HET PEP-JACOVITTIBORDSPEL
HET JACOBORD
AANTAL SPELERS: ONBEPERKT. VERDER: ÉÉN DOBBELSTEEN VOOR ALLE SPELERS.
JE BEGINT BIJ NUL EN WINNAAR IS DEGENE DIE HET EERST OP 67 KOMT. JE MOET 'T AANTAL PRECIES GOOIEN.
ONDERWEG KOM JE VERSCHILLENDE HINDERNISSEN TEGEN. MAAR DAT MAG DE PRET NIET DRUKKEN. IN ELK GEVAL VEEL PLEZIER!

WIJ HEBBEN DEZELFDE DAS GEKOCHT

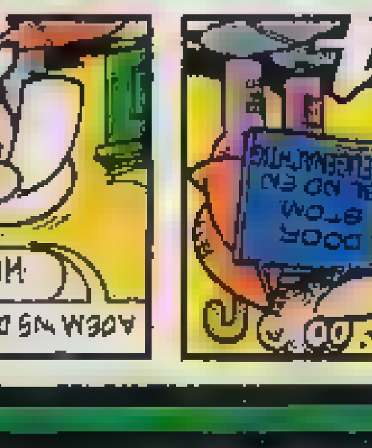
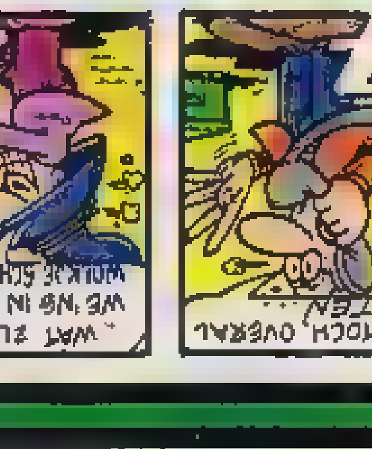
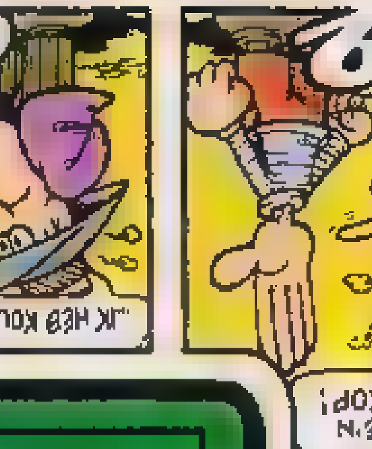
HE! HE' HE' HE! NOU KAN JE WEER TERUG NAAR NR 29
HE! HE! HE! HE!




KUKELEKUUUU
PSYCHIATER

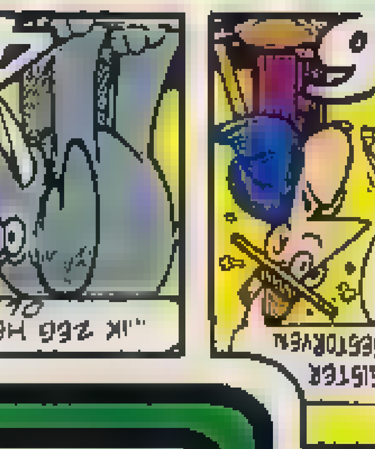
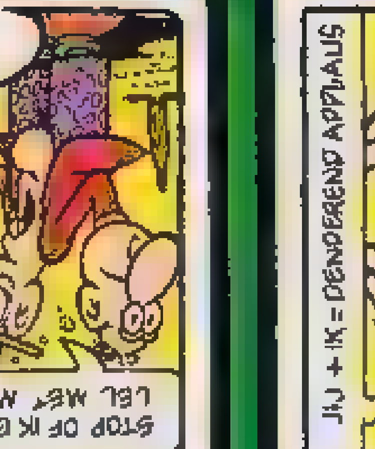
DIT IS TOCH LOKET 6?
NEE, LOKET 9

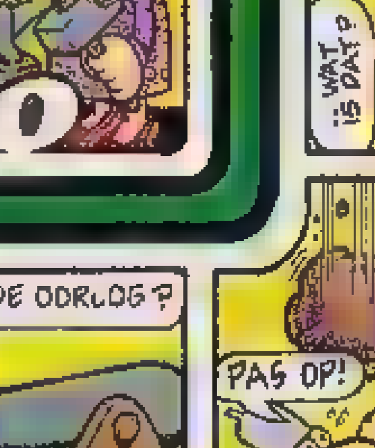





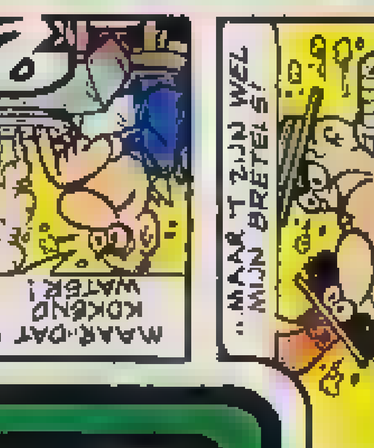
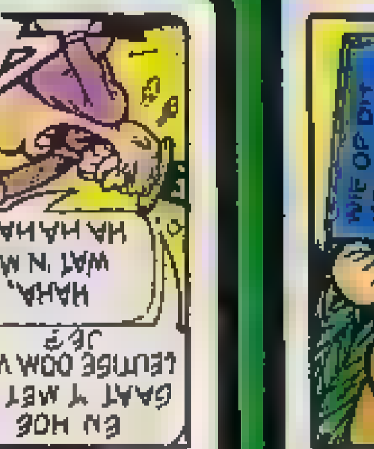
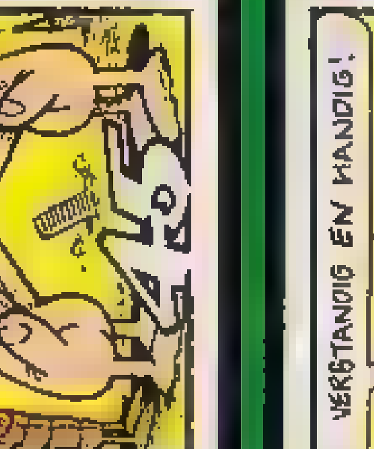
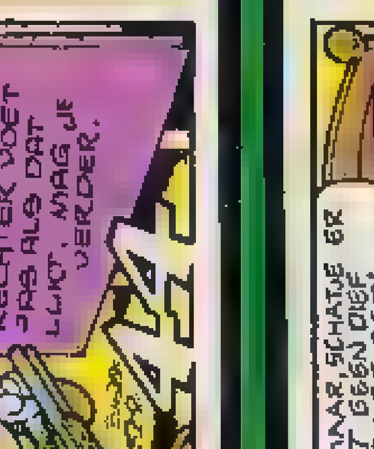
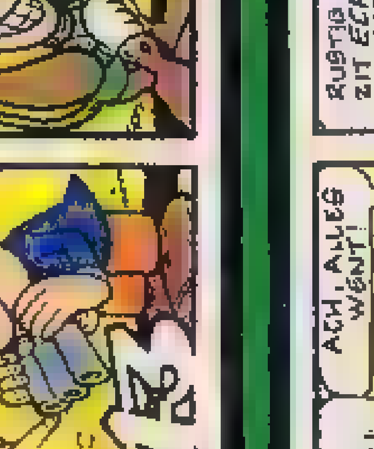

BENT U ÉCHT WEL 'N MANICURE?
JA, ALS ENIGE VAN DE FAMILIE. VOOR DE REST ZIJN ZE ALLEMAAL HOEFSMID!

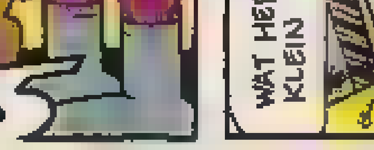
EN HOE STAAT DE OORLOG?

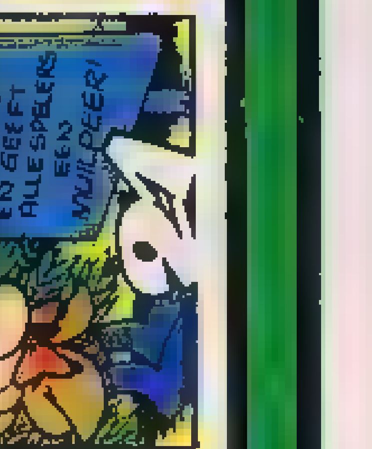


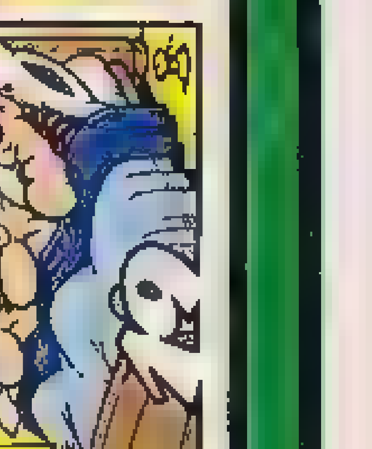





PAS OP!
IDEM.

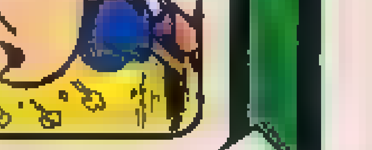















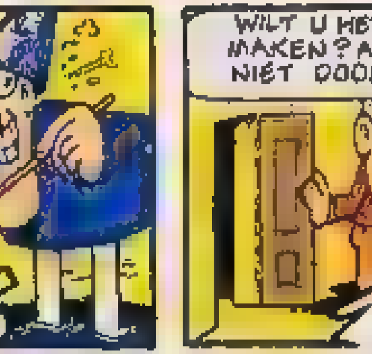
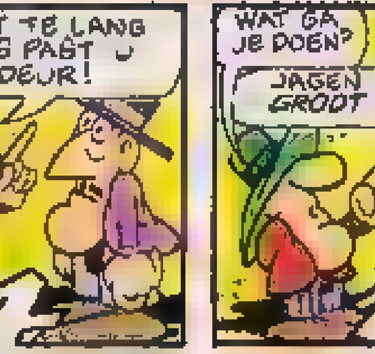
POLLENS, IS ME DAT SCHRIKKEN!

IS DIT DE WEG NAAR DE DAM?

WAT DOE JIJ NOU VOOR SLIMS?
IK STEL 'N STOMME VRAAG.

HE' HE' HE' HE' JE MAG PAS VERDER ALS JE VIJFTIEN BLOKJES HEBT GESMOKKELD!

DEZE HELFT IS AL GENOEG!

KOM JE HIER TERECHT, DAN MAG JE ALLE ANDERE SPELERS 10 VAKJES ACHTERUIT ZETTEN!

WILT U HET NIET TE LANG MAKEN? ANDERS PAST U NIET DOOR DE DEUR!

WAT GA JE DOEN?
JAGEN OP GROOT WILD.



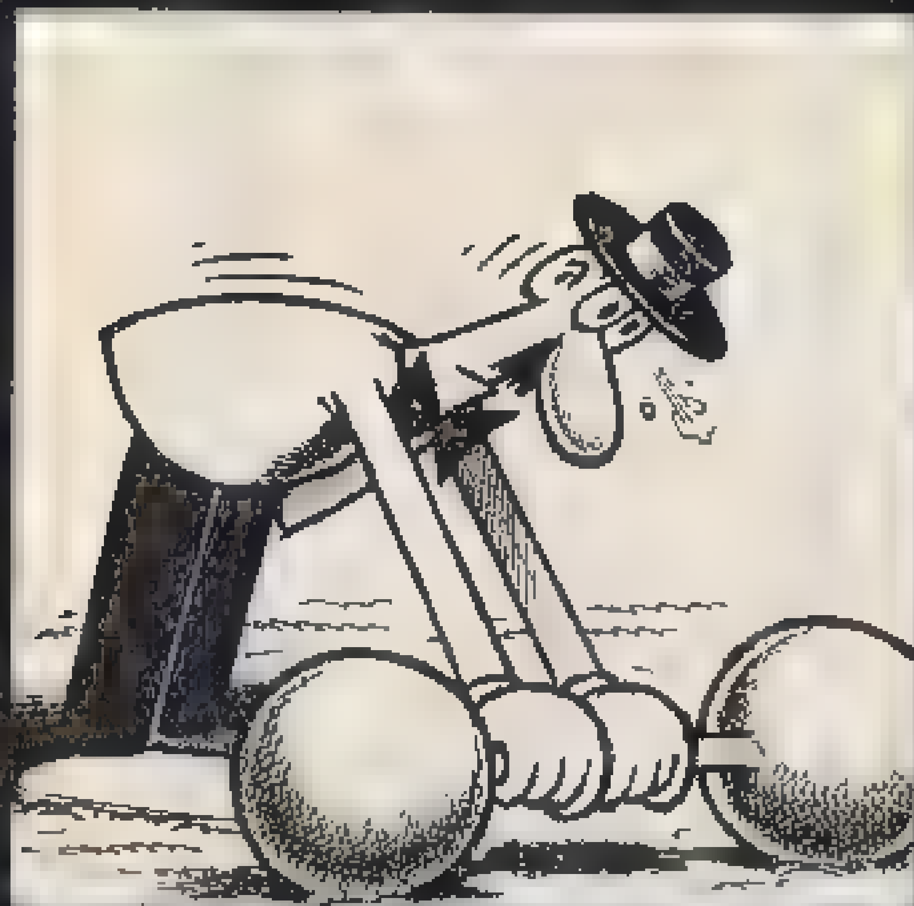
JACOVITTI



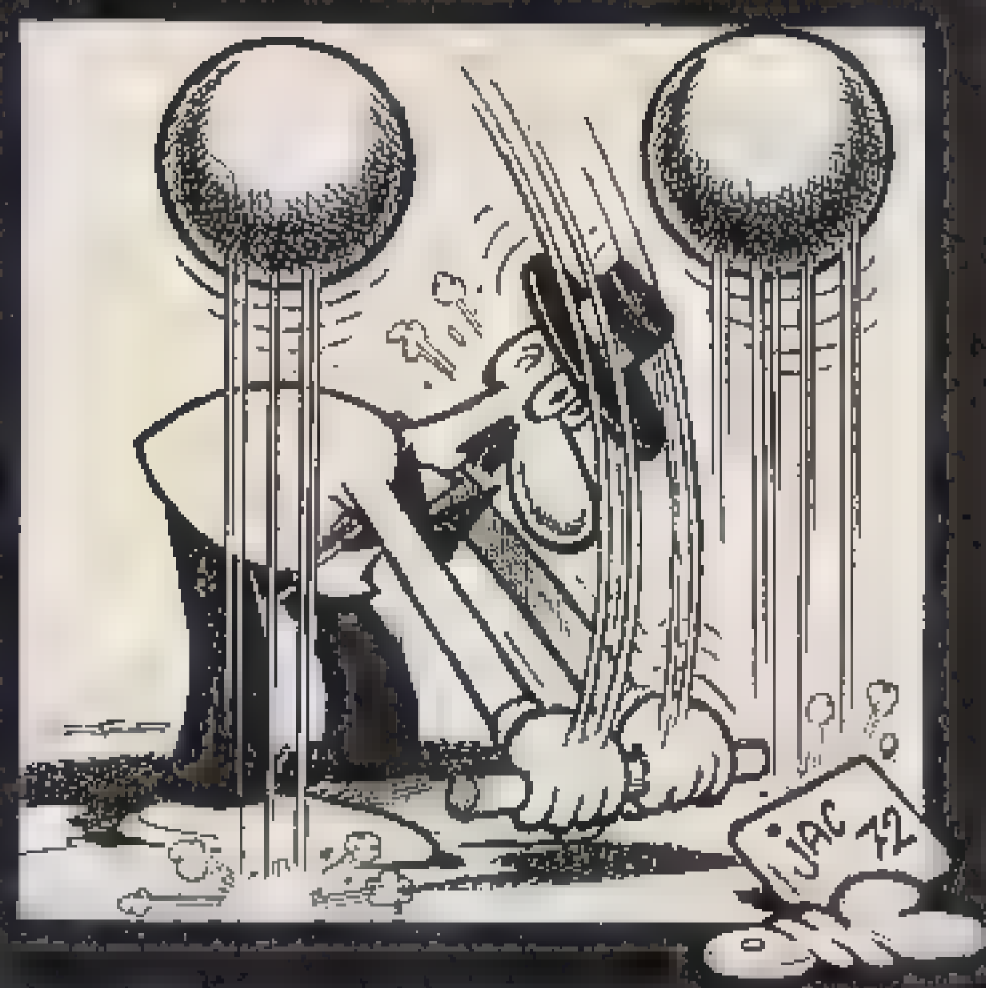
In PEP 23 deden wij een belofte gestand, die wij in 1970 deden in een onderschrift in „Post voor Pep": in dat nummer startte „Zorry contra Zorry", voor Nederland het eerste verhaal van Zorry Kid. Verderop in dit nummer vind je een compleet kort verhaal van „Cocco Bill" („Wham! Bam! Bam!"), hieronder „Giuseppe", hiervóór een Spel; de Jacovitti-fans mogen dus echt niet klagen! Benito Jacovitti is een landgenoot van onze onvolprezen Dino Attanasio, doch 803 dagen vóór deze geboren in Campobasso (Abruzzo). *OPDRACHT 1: reken zelf uit op welke dag Jacovitti geboren is! Je mag gebruik maken van het interview met Dino Attanasio in PEP 8.* Men beweert dat hij in de eerste klas van de lagere school al handelde in zelf-vol-getekende stripboekjes, maar maak dat de kat maar wijs; we hebben zelfs horen verluiden dat Daan Jippes in een dronken bui iemand het hoofd afgevlogen zou hebben, en dat is ook lariekoek, want Daan is nooit (zo) dronken. Stripland is een fabeltjesland.

HUIVERING

Hoe het ook zij, toen Benito 16 jaar geworden was, werden zijn gaven op het gebied van de cartoon ontdekt door het Florentijnse blad „Il Brivido" (dat betekent „de lang aanhoudende huivering", kijk zelf maar in je woordenboek. *OPDRACHT 2: Ga dit na! Vertrouw PEP niet! Wij zuigen af en toe gewoon iets uit onze duim! Hihihoehaha!*). Nou, een jaar later rolde de eerste echte strip al uit zijn tekenpen: „Pippo e gli Inglesi", voor zo'n duizend lire per maand. Lezers die opdracht 1 goed hebben







GIUSEPPE



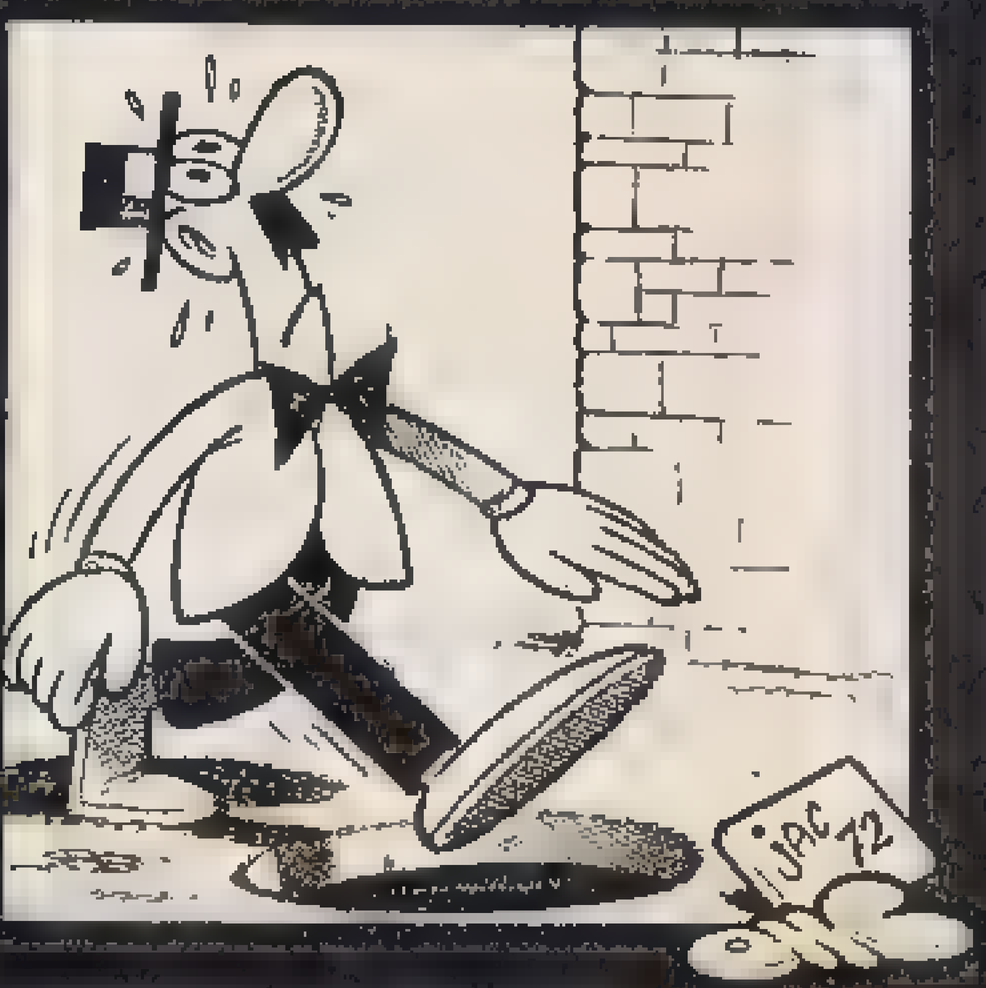




GIUSEPPE









Dit plaatje komt in KLEUR in PEP 43! Het staat op de achttiende pagina van het nieuwe Cocco Bill-verhaal.

uitgevoerd, weten, hoeveel die L 1000,- in die tijd waard waren, en ook, dat er intussen een oorlog is uitgebroken. *OPDRACHT 3: Welke oorlog?* Als die ellende voorbij is, slaat Jac aan het studeren, maar erg veel animo kan hij daar toch niet voor opbrengen. Hij tekent trouwens al zoveel, dat hij met recht een beroepsstriptekenaar genoemd mag worden.

In 1956 gaat „Vitti (maar niet Monica) voor het Milanese dagblad „Il Giorno" („De Dag") werken. Voor dat blad creëert hij in een onbewaakt ogenblik Cocco Bill („Snoesje" Bill; Cocco betekent kokospalm, ei, snoesje en scharlakenkleur, en daarvan vind ik „Snoesje" het meest op zijn plaats). Tien jaar na de geboorte van Eitje Bill stapt Jacovitti over naar de Milanese „Corriere della Sera" en „Corriere dei Piccoli", tegenwoordig „Corriere dei Ragazzi" (*OPDRACHT 4: Hoeveel verschillende soorten van Corrieres bestaan er in Italië?*) en hij verzint strip na strip: Zorry Kid, Jak Mandolino (in Nederland verschenen in het weekblad „Heintje"), Cip l'Arcipoliziotto (detective-raadseltjes), Giuseppe (tegenwoordig ook in PEP!), tal van cartoons (hieronder zie je er eentje), tekeningen bij artikelen, omslagen, illustraties voor boeken (zijn versie van Pinocchio is onder liefhebbers vermaard).

uit de „Corriere della Domenica"



OPDRACHT 5: Vertaal de Jacovitti-cartoon op deze pagina!

We zullen eens netjes onder elkaar zetten welke wrochtsels van Jacovitti je in je oude en nieuwe jaargangen van PEP kunt vinden:

Cocco Bill — *Spaghetti Western* 1(70) — 24(70)
Cocco Bill — *Aangeschoten* 25(70) — 28 (70)
Cocco Bill — *De kale koppen-oorlog* 29(70) — 33(70)
Cocco Bill — *Wild West Side Story* 38(70) — 44(70)
Cocco Bill — *Coltrush* 6(71) — 11(71)



Cip l'Arcipoliziotto

Cocco Bill — *De Billiputters* 42(71) — 51(71)
Cocco Bill — *City-City beng beng* 25(72) — 37(72)
Kippeoog — *Cocco Kakel* 1(73) — 17(73)
Giuseppe — vrij regelmatig in PEP vanaf 16(73)
Zorry Kid — *Zorry contra Zorry* 23(73) — 33(73)
Cocco Bill — *Wham! Bam! Bam!* — 29(73)
Cocco Bill — voorlopige titel: *Tussen de rails* vanaf 35(73).

En daar zal het wel niet bij blijven, eh?

PETJE PEP

Wellington Wish

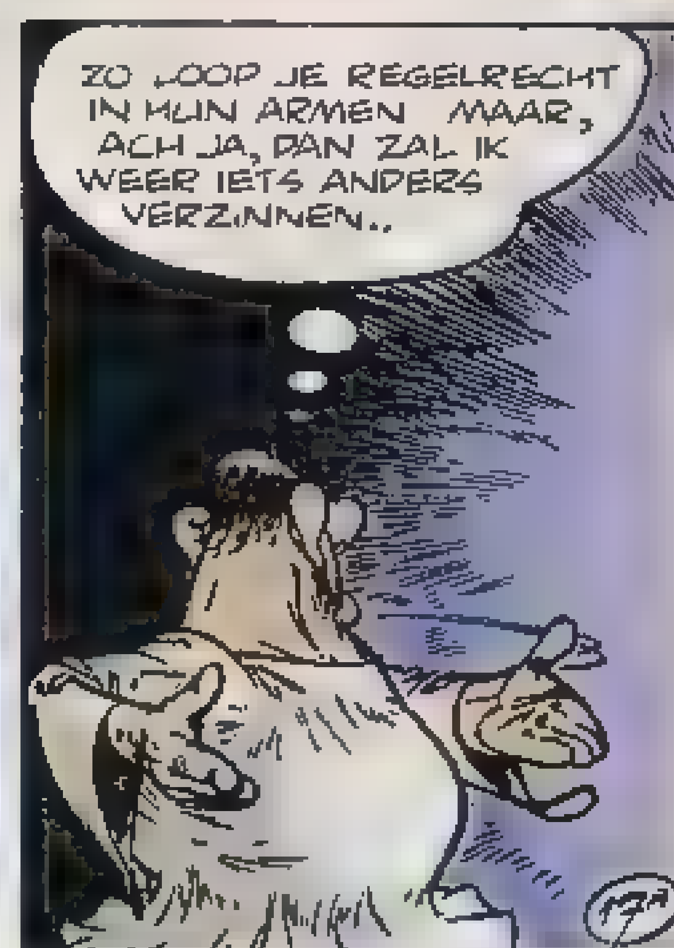
TEKENINGEN EN TEKST:
FRED JULSING



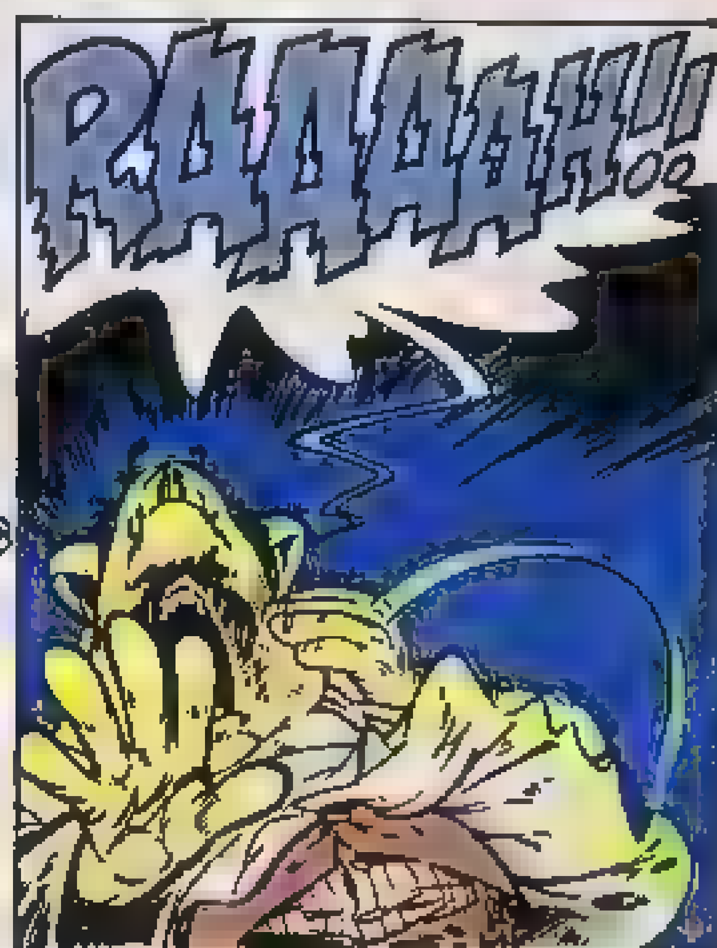




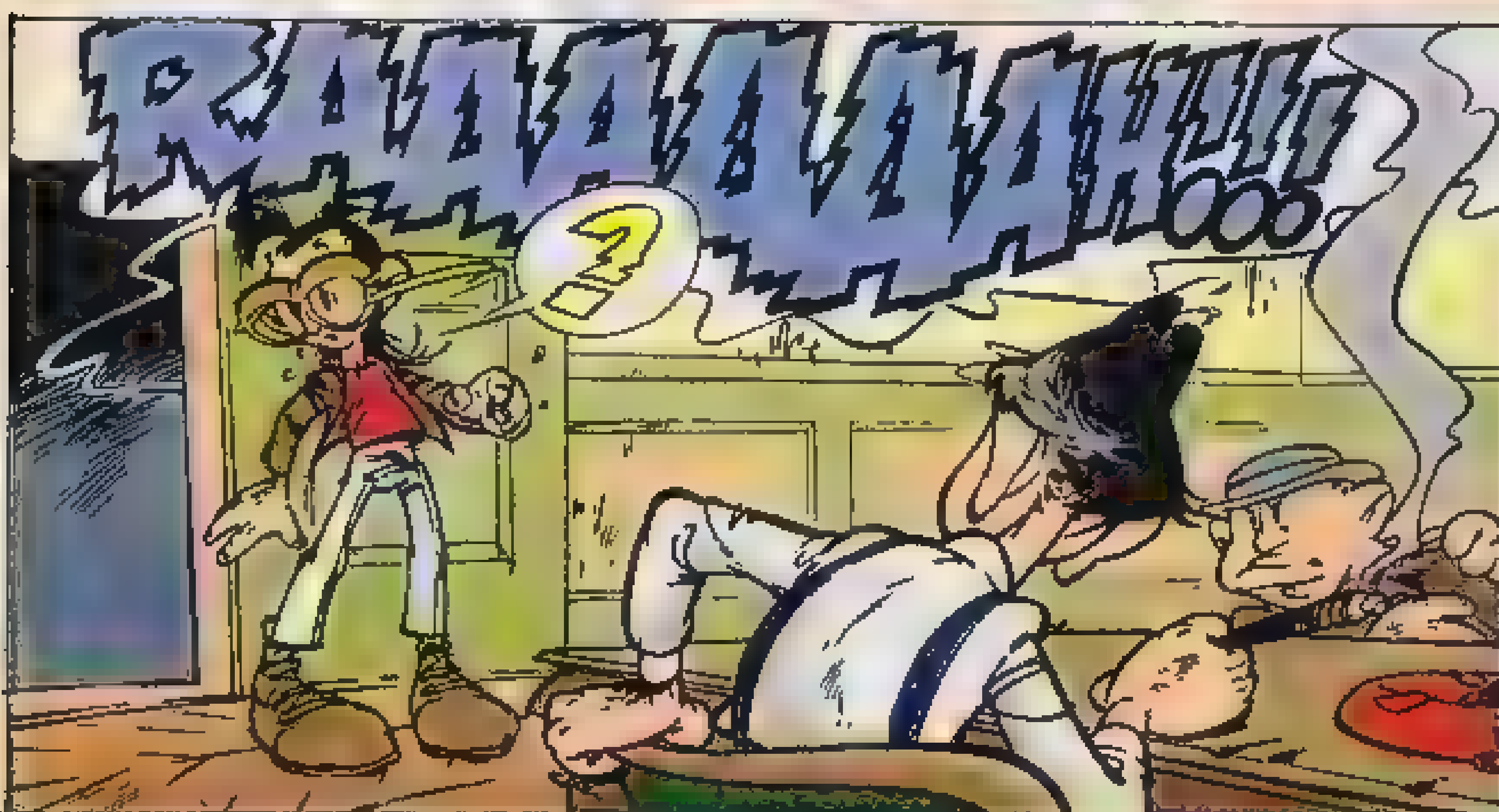














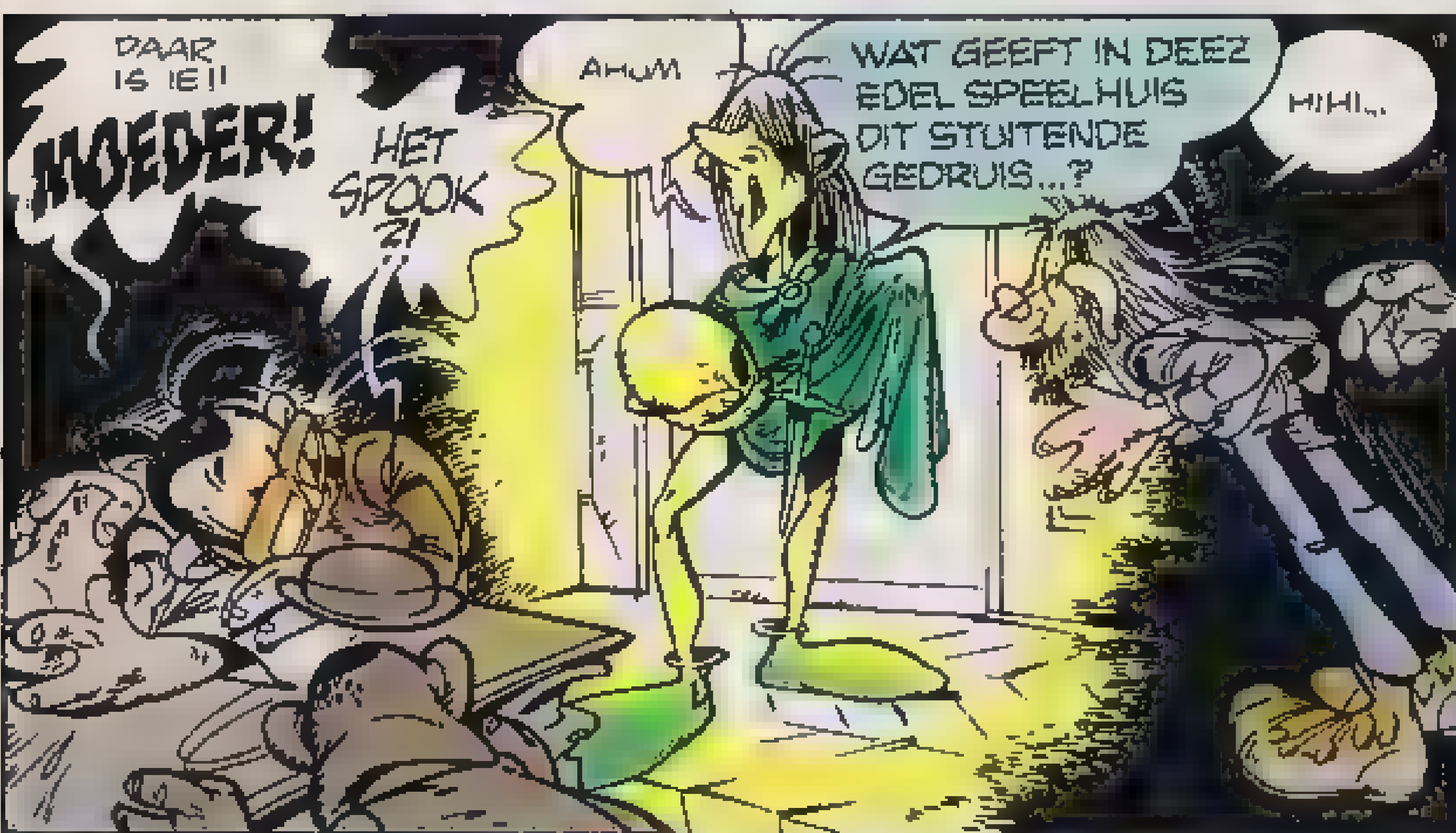
het spook van de music-hall





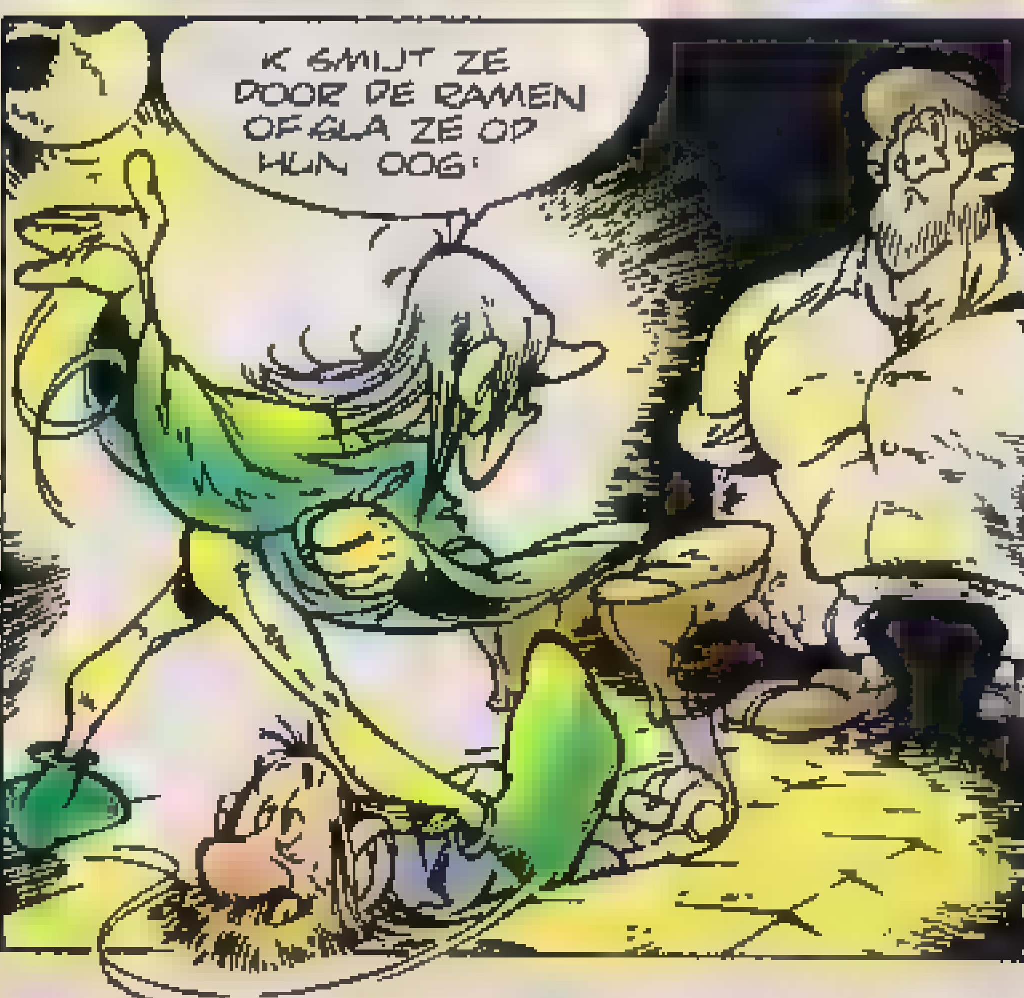


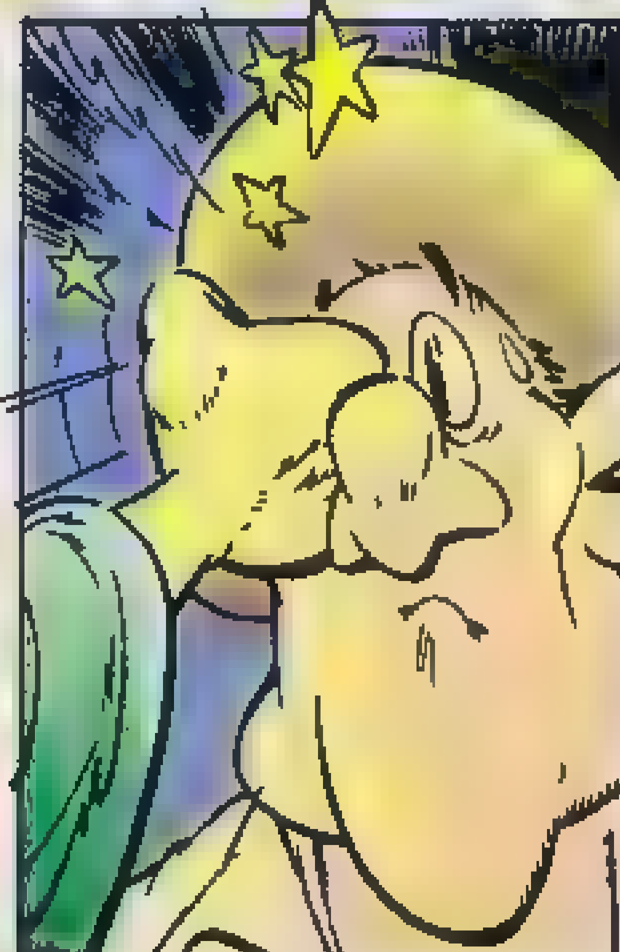


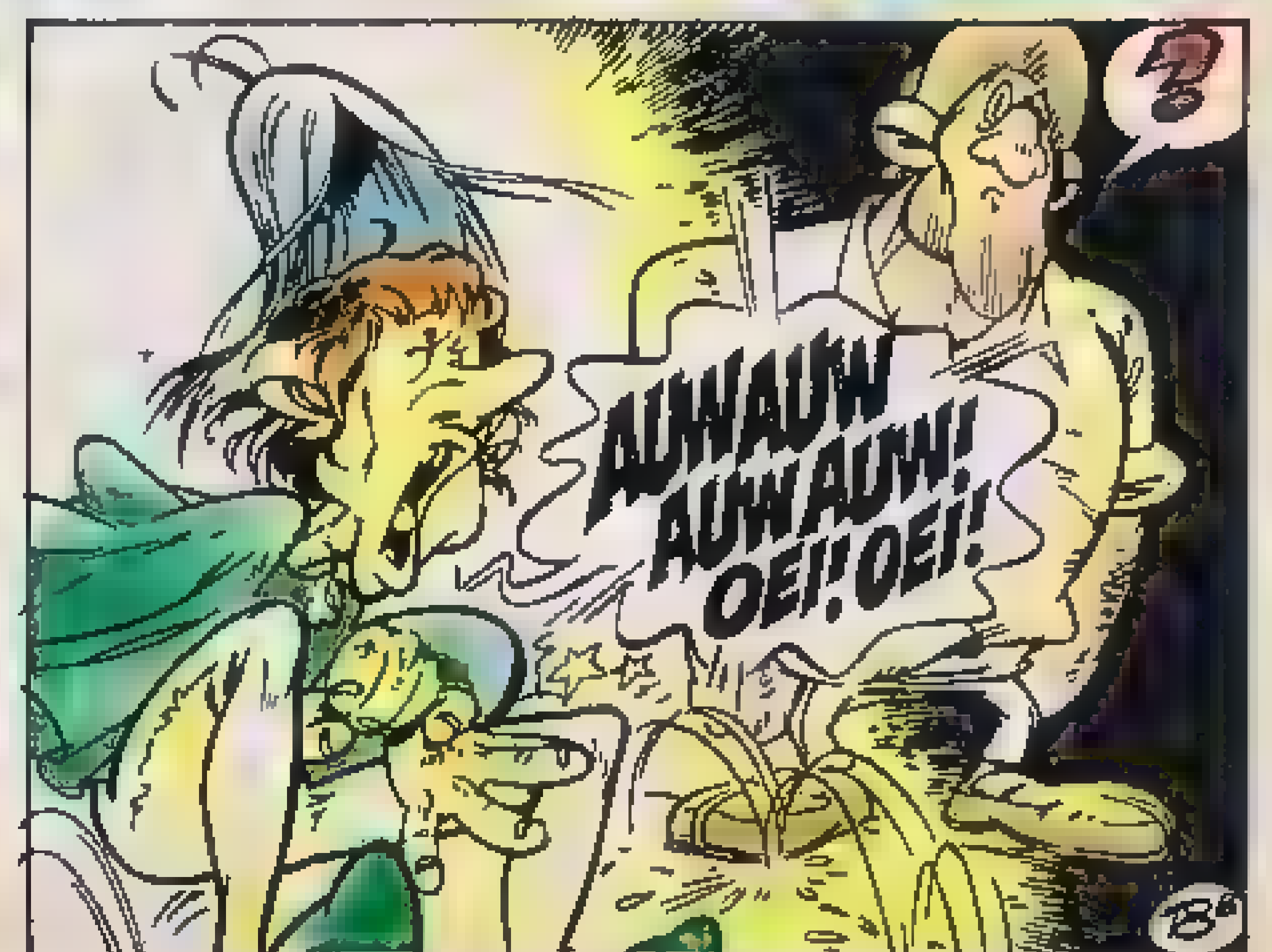






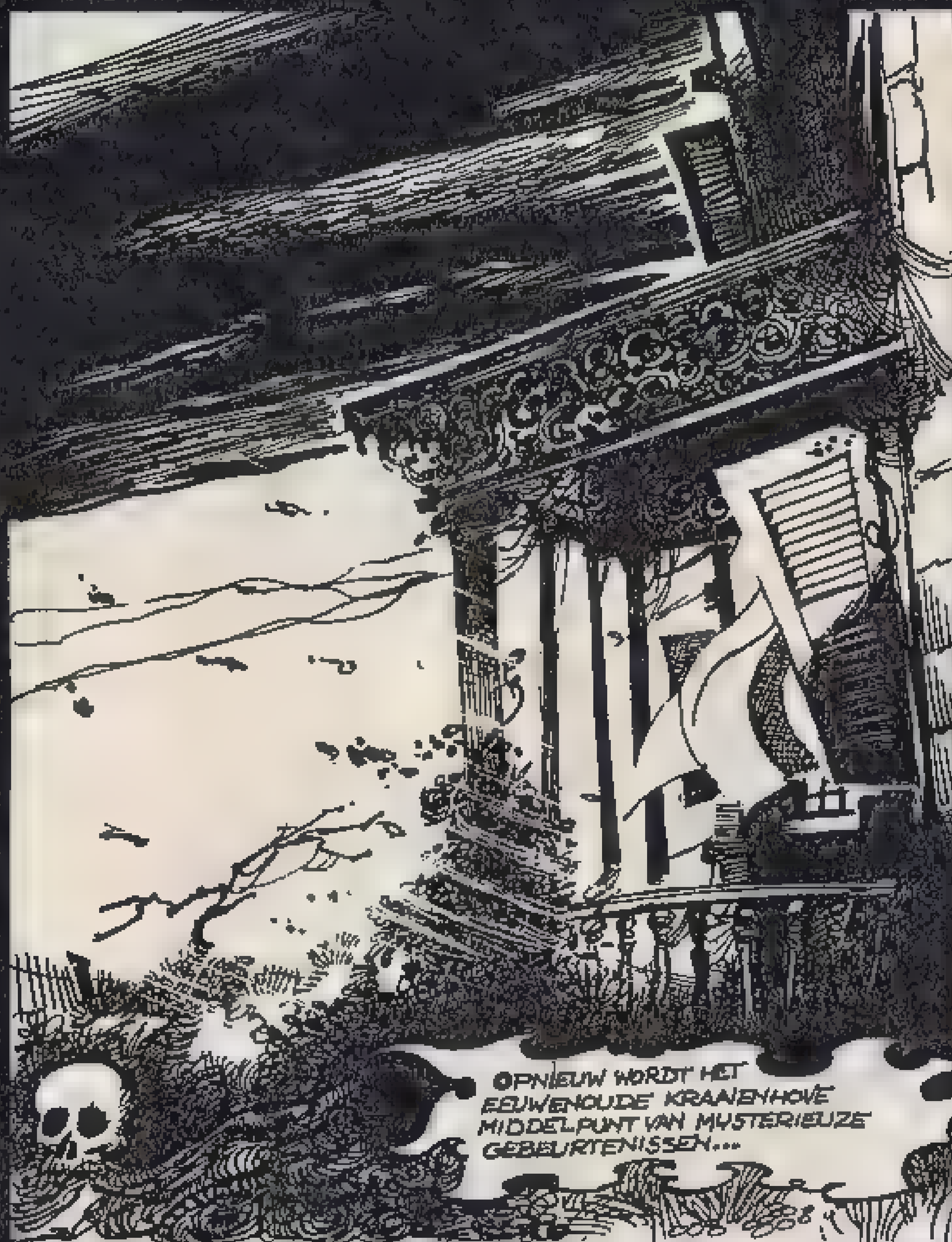






WORDT VERVOLGD

KRAAIENHOVE







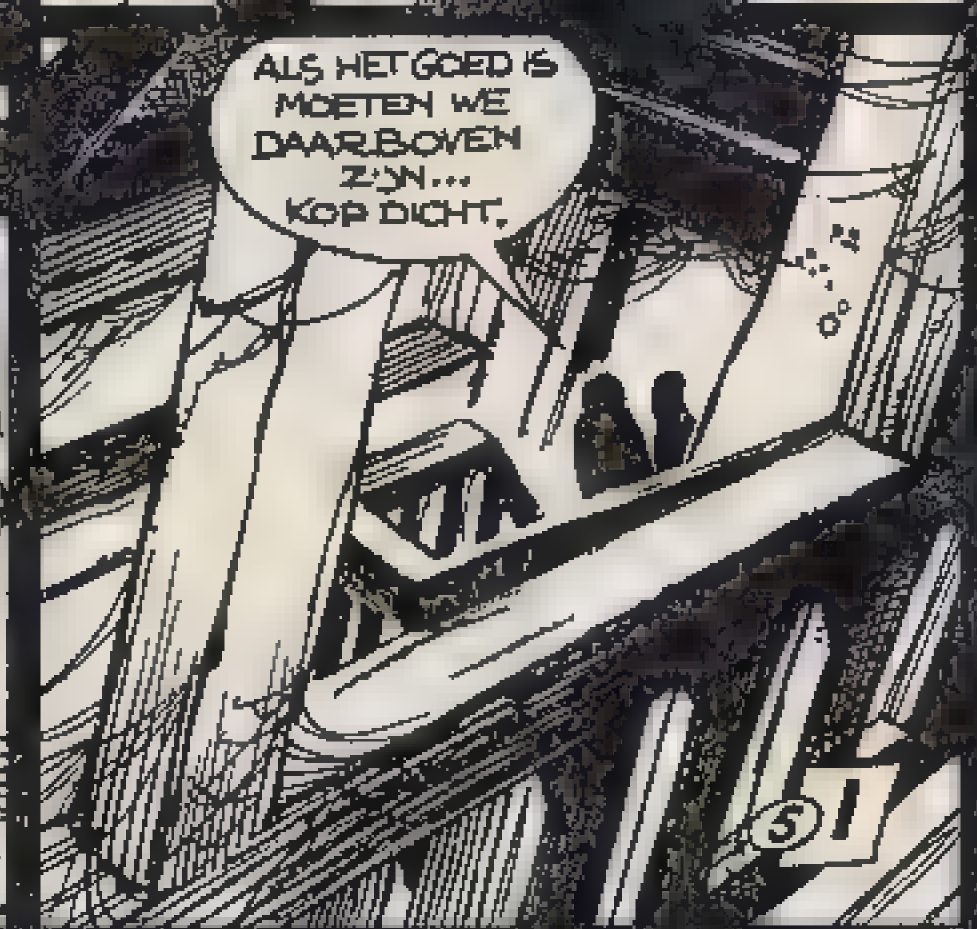








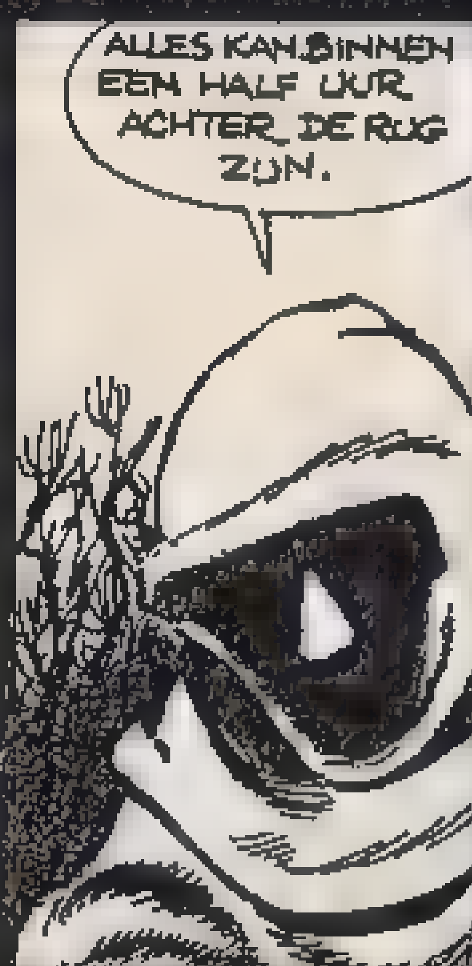




DOOR WILLY LOHMANN

de afvalvreters



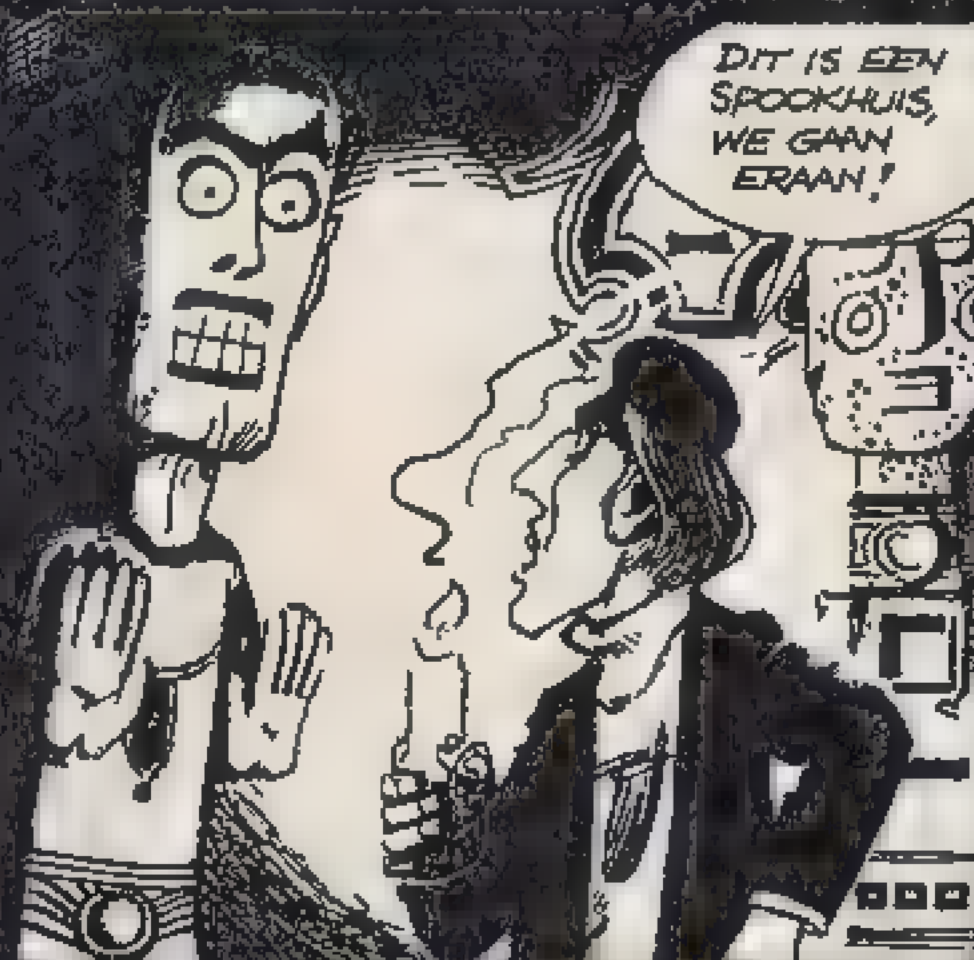


















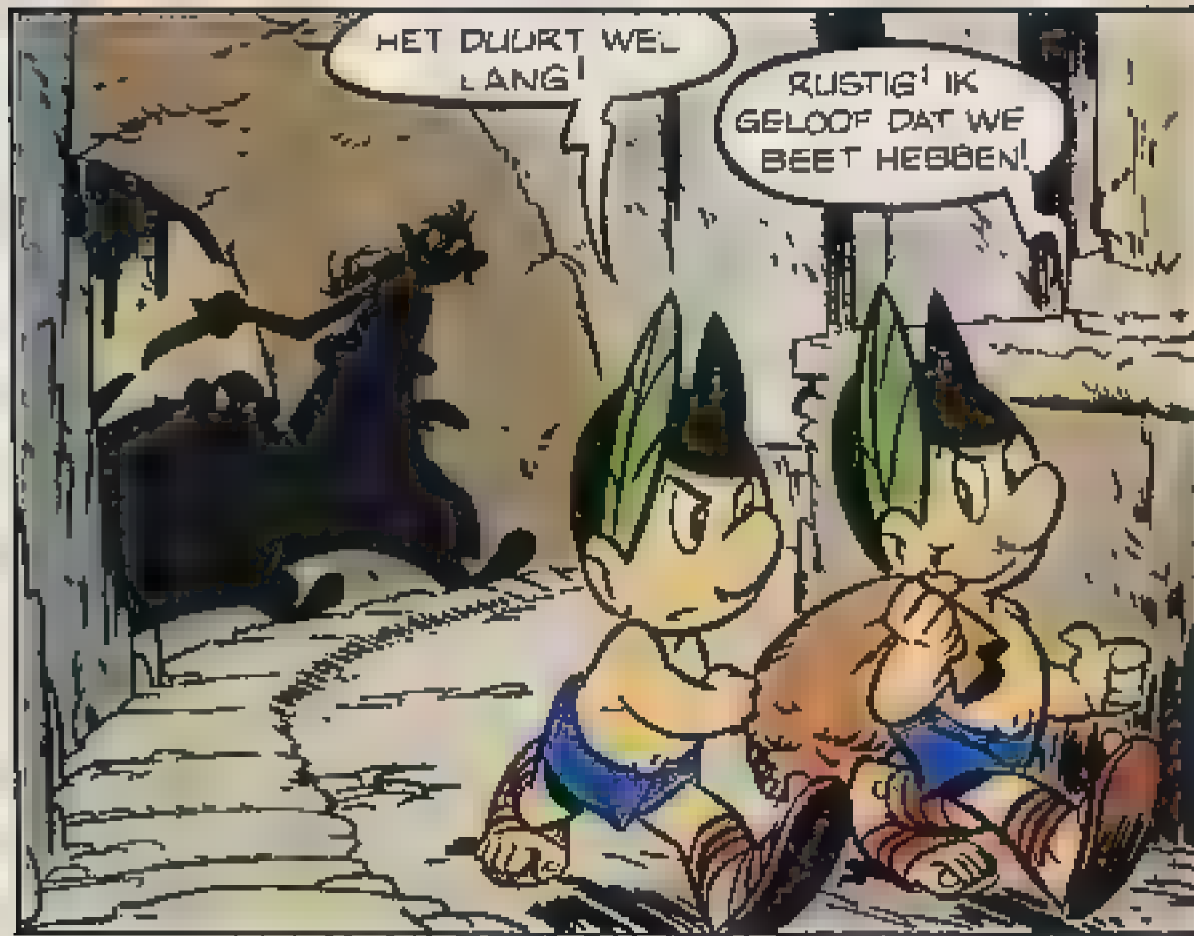


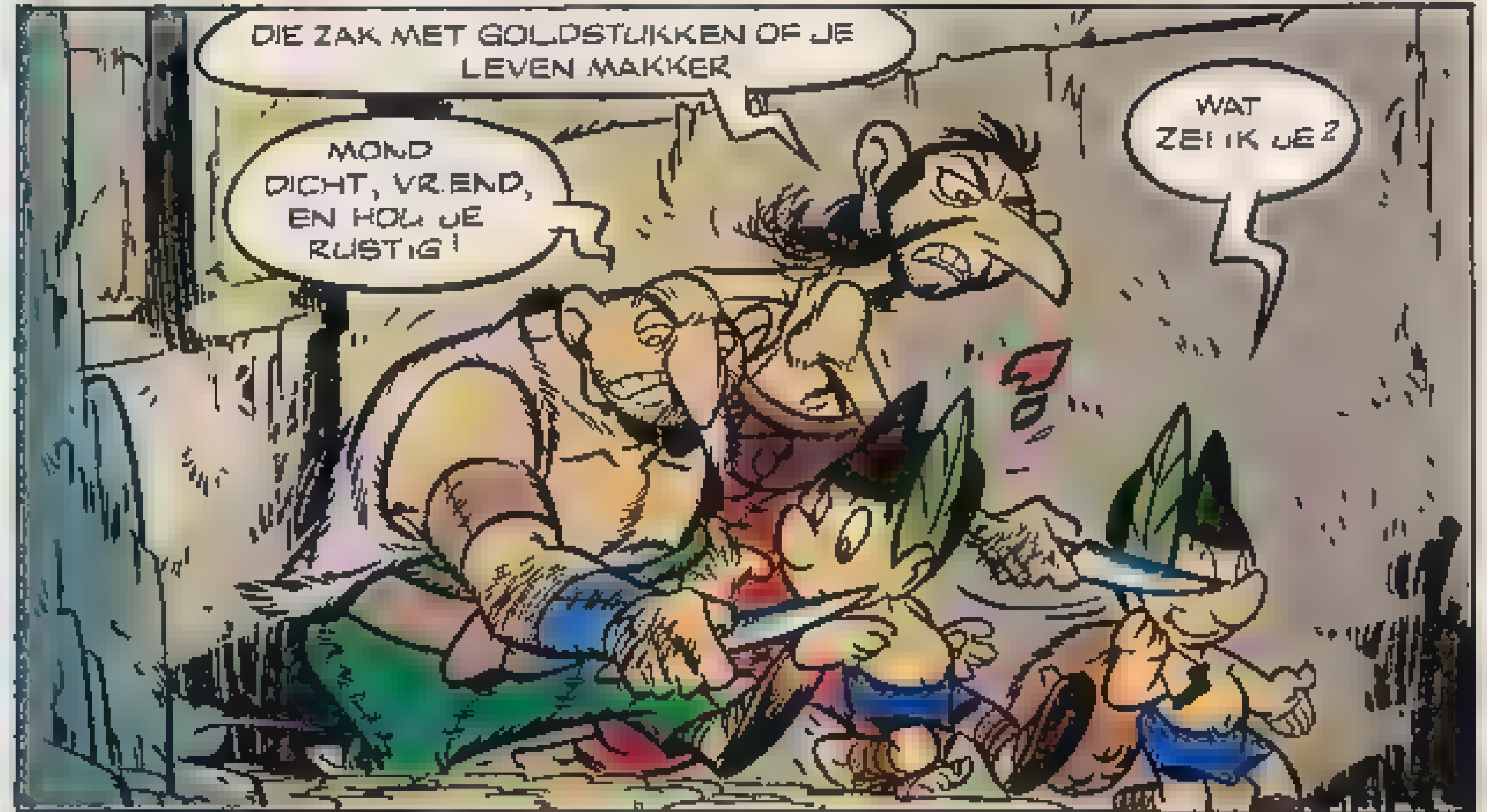


WORDT VERVOLGD

DE ARGONAUTJES

DOOR: DICK MATENA



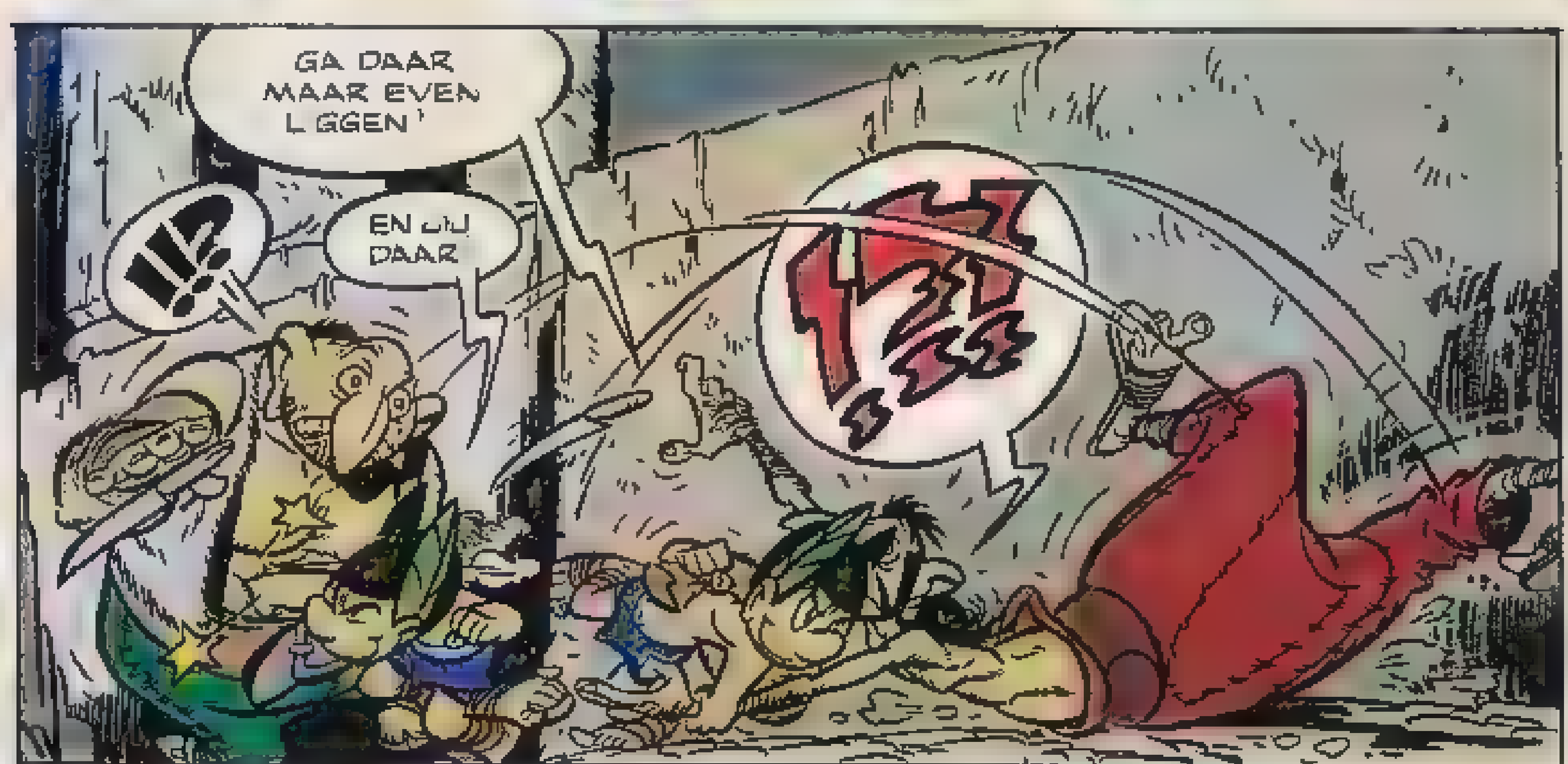




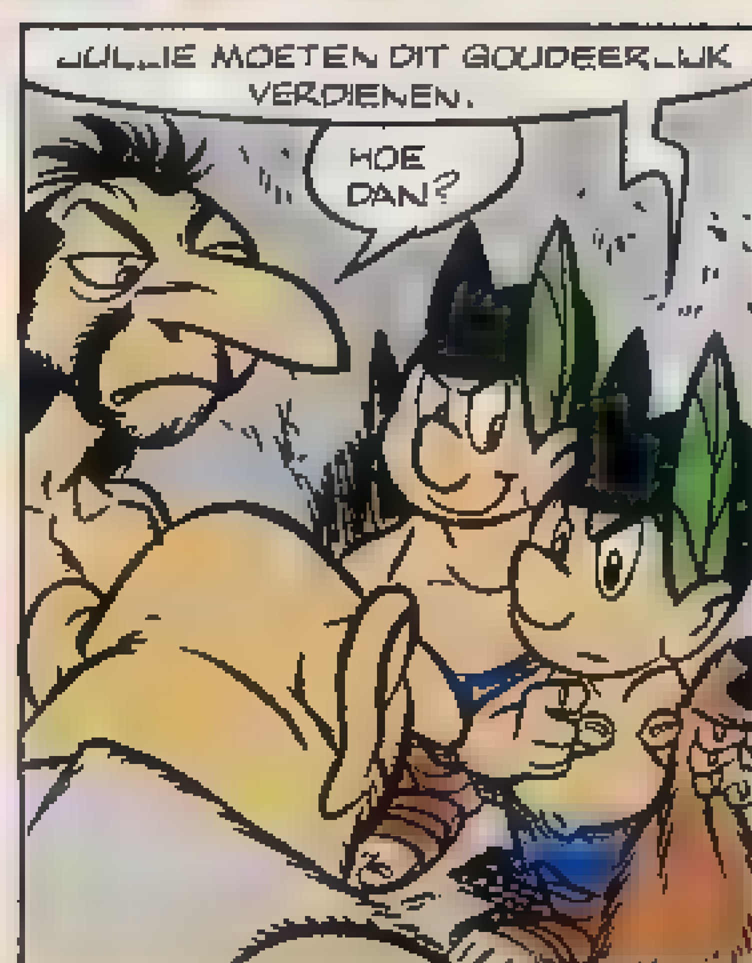


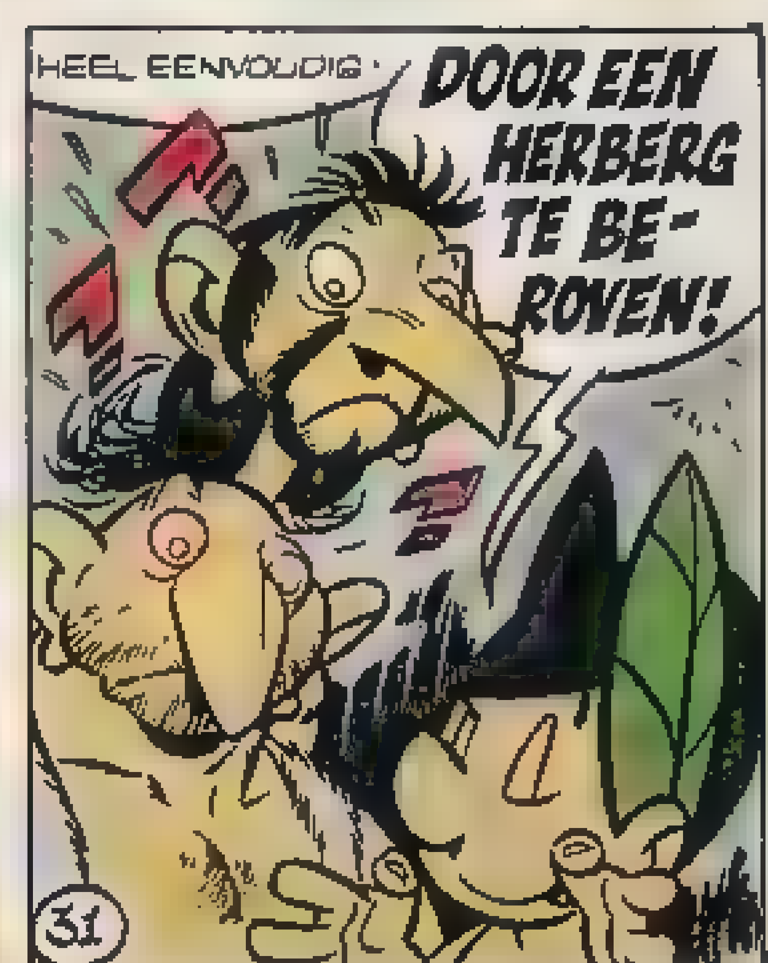




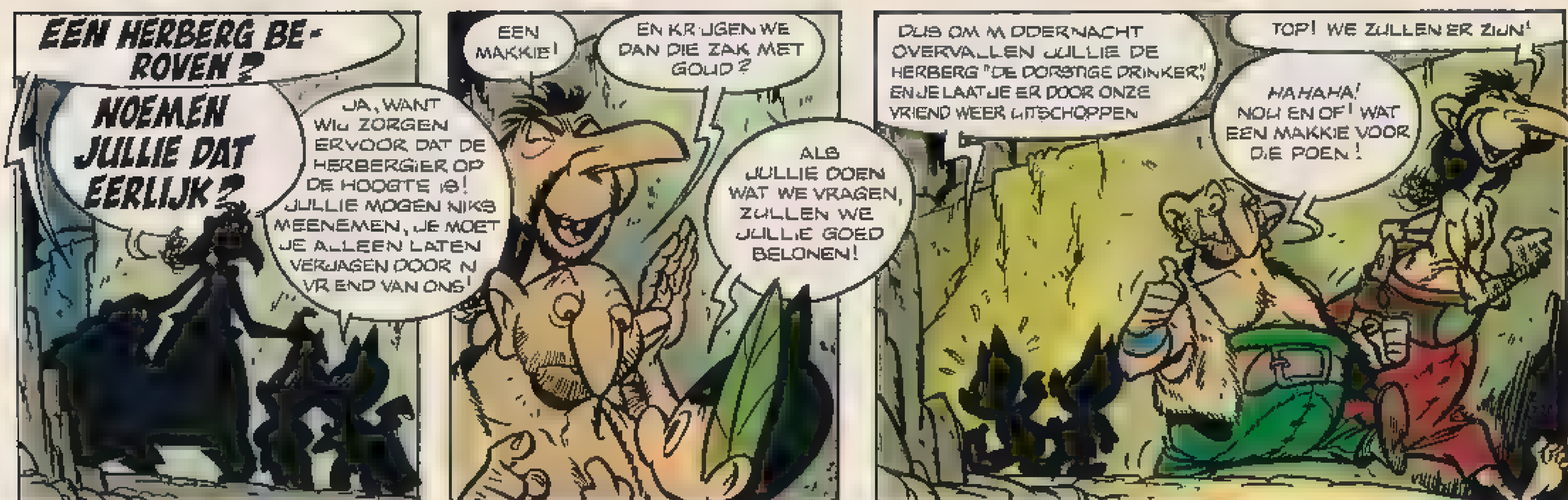




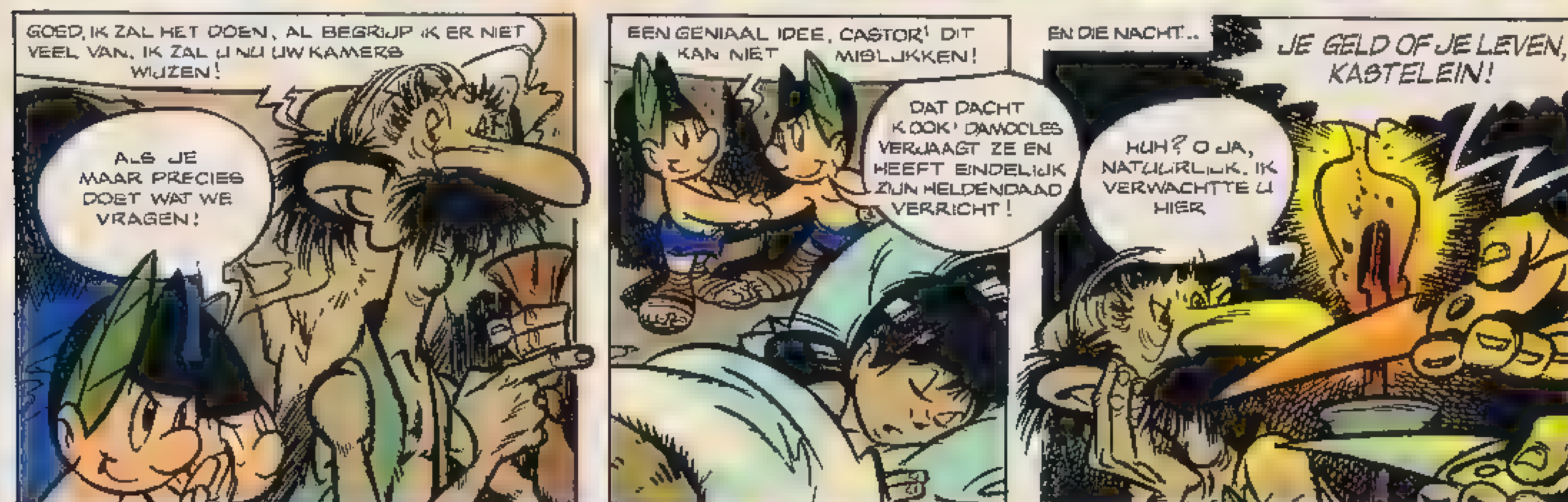


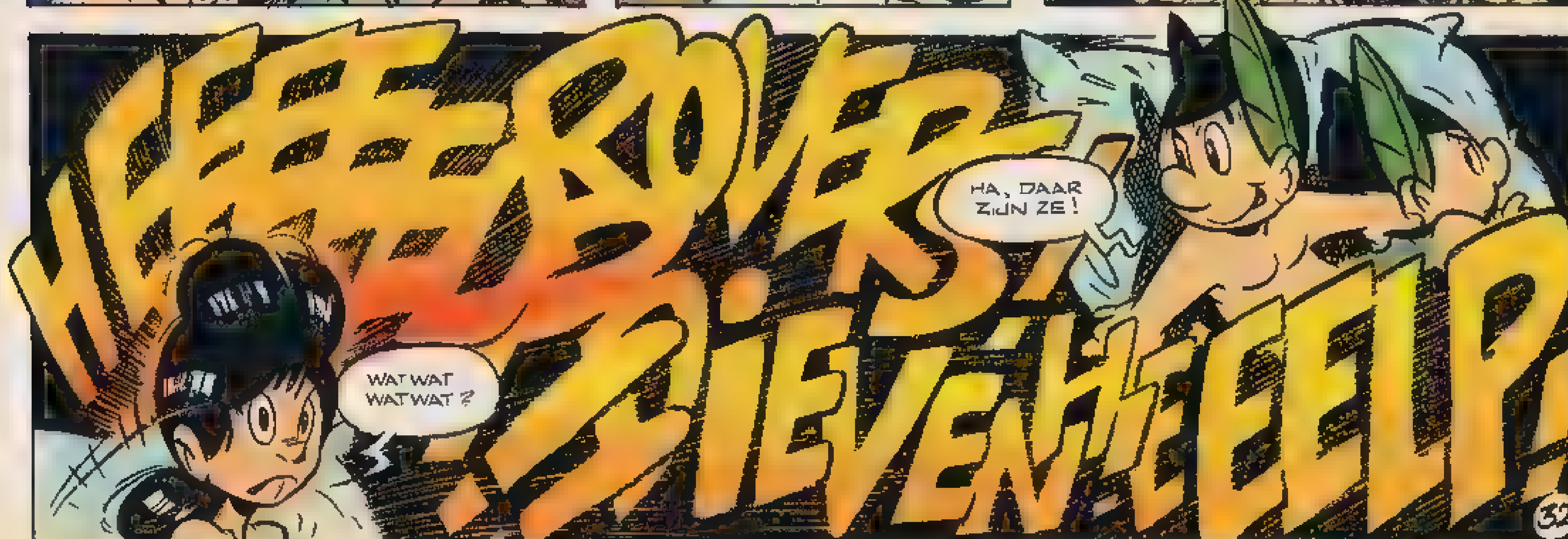


het zwaard van damocles





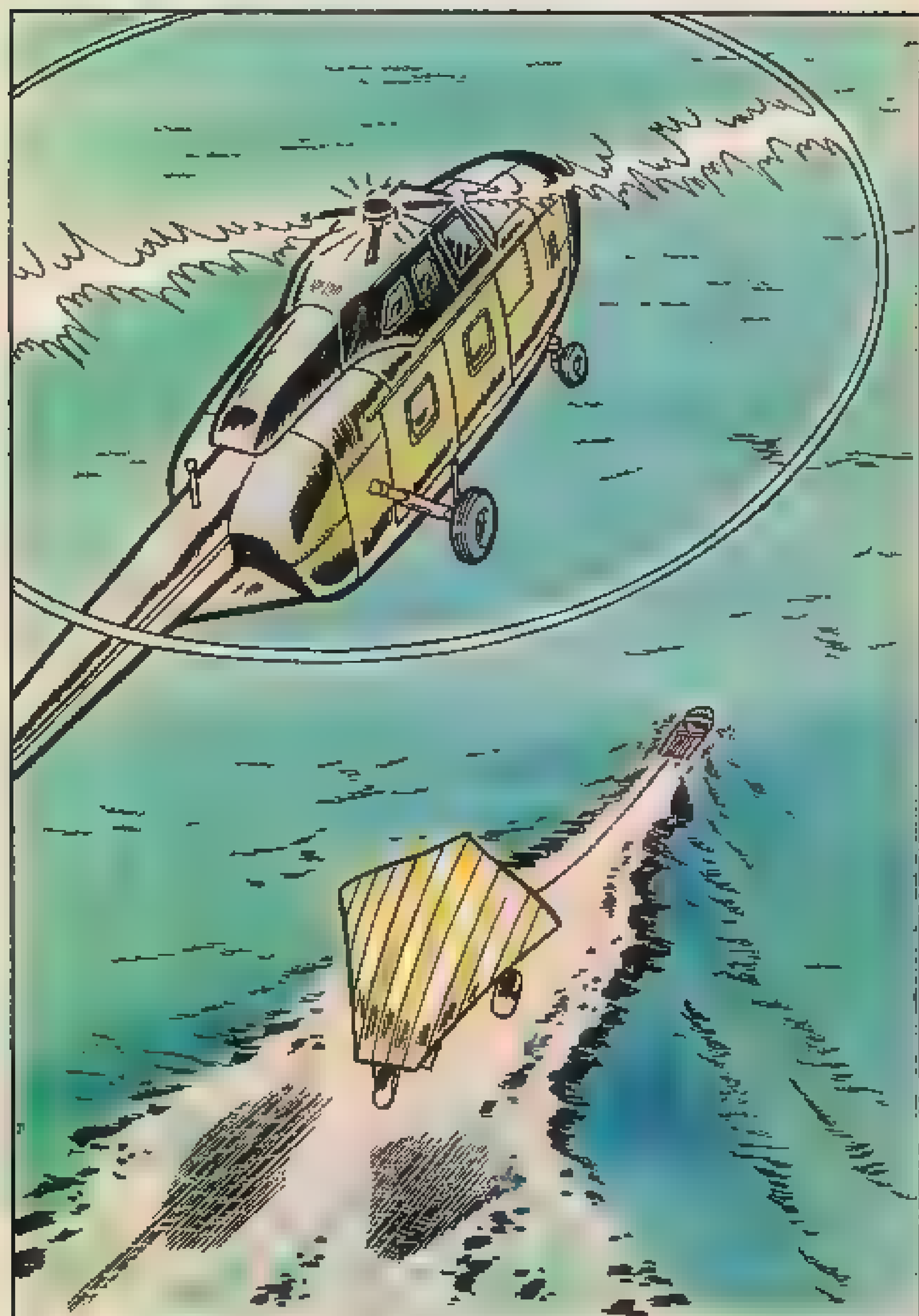


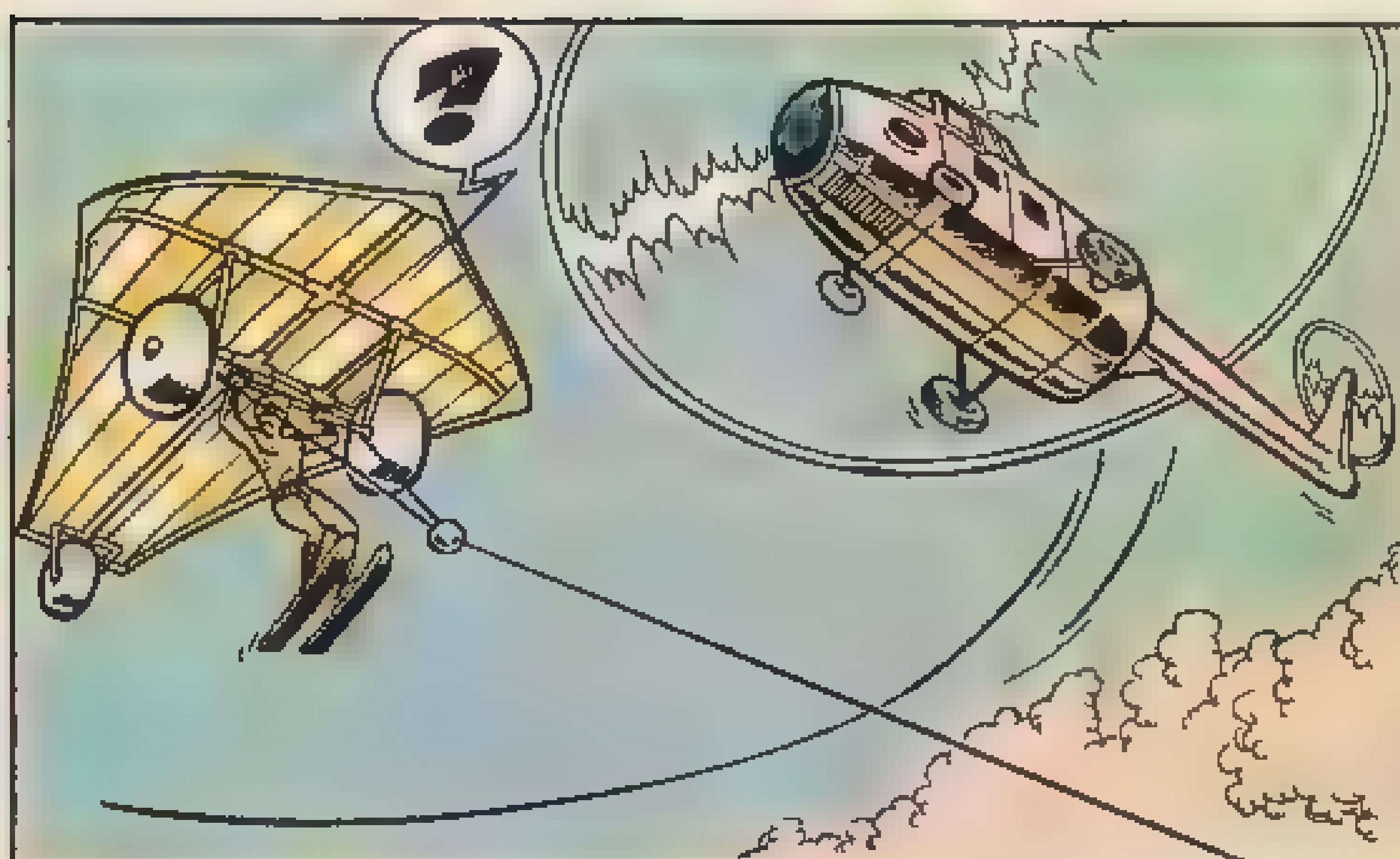


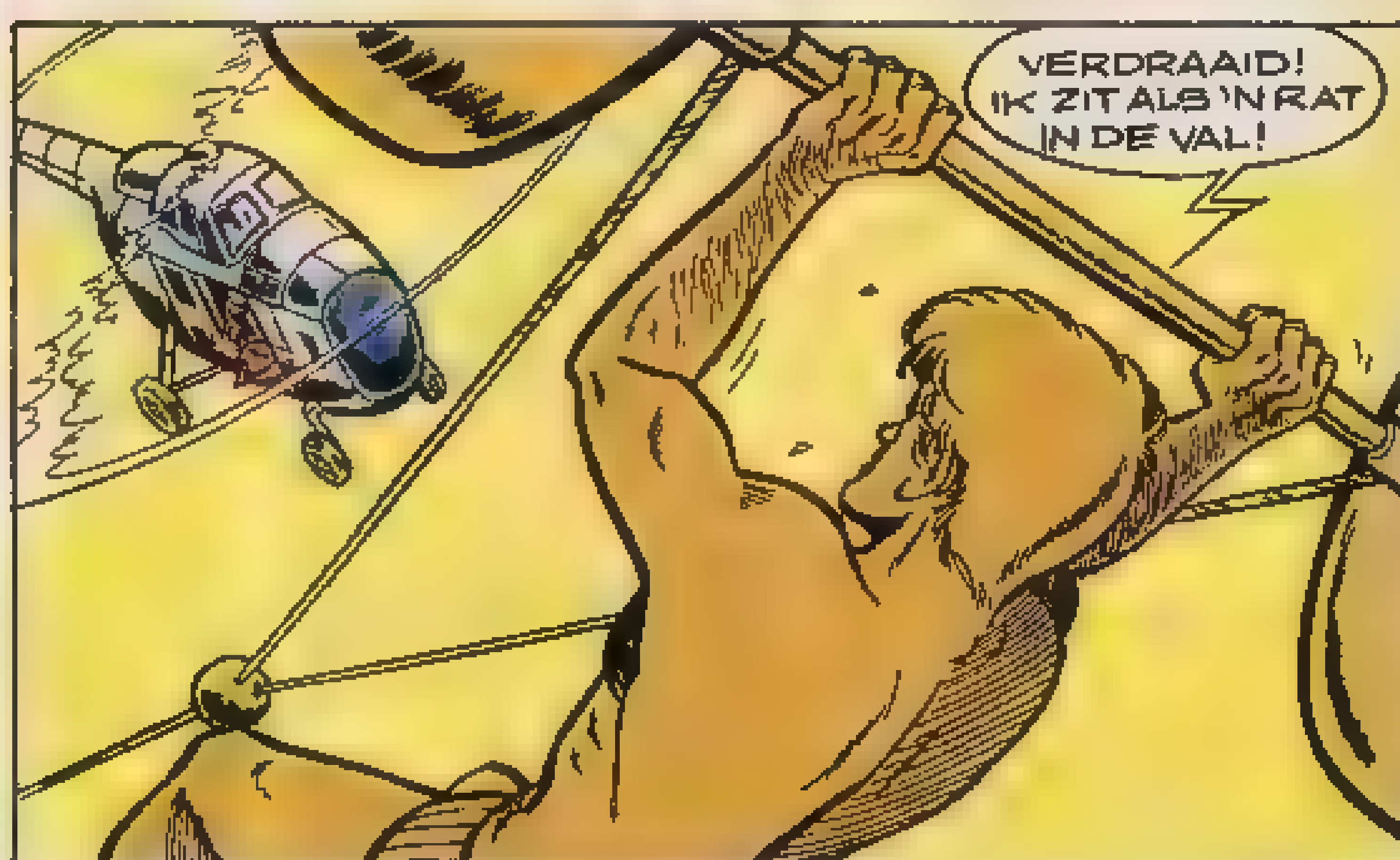
WORDT VERVOLGD

RIK RINGERS

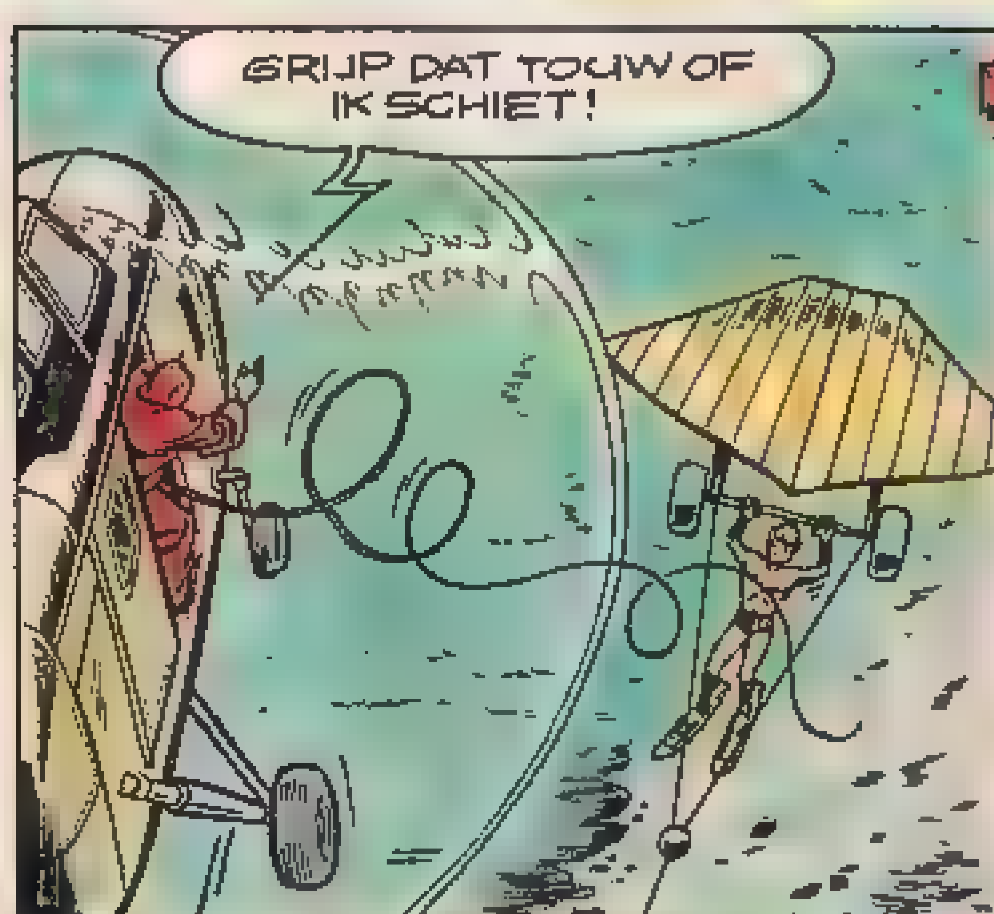
TEKENINGEN:
TIBET
TEKST:
DUCHATEAU
VERTALING: JAN DE ROOIJ

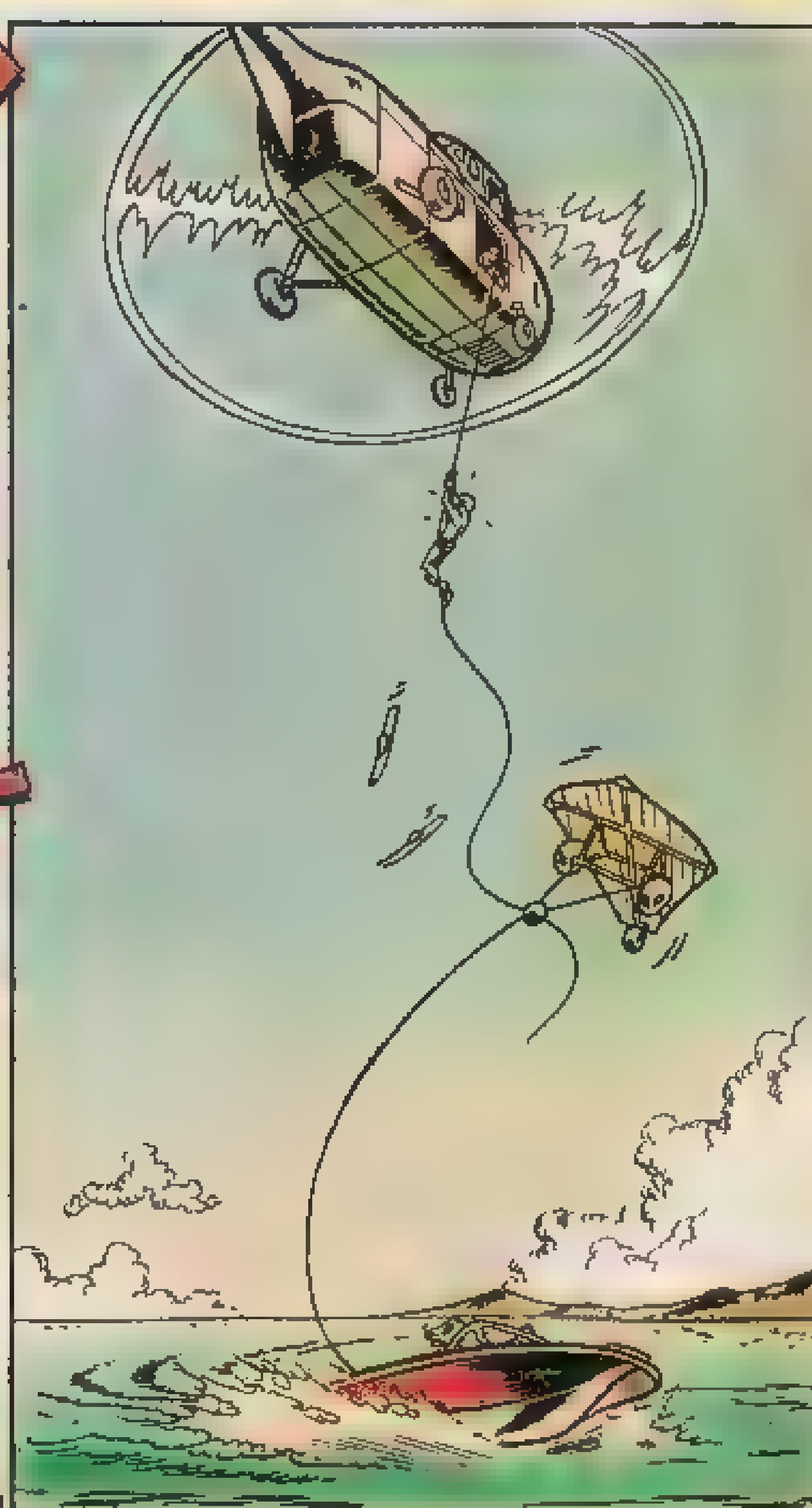


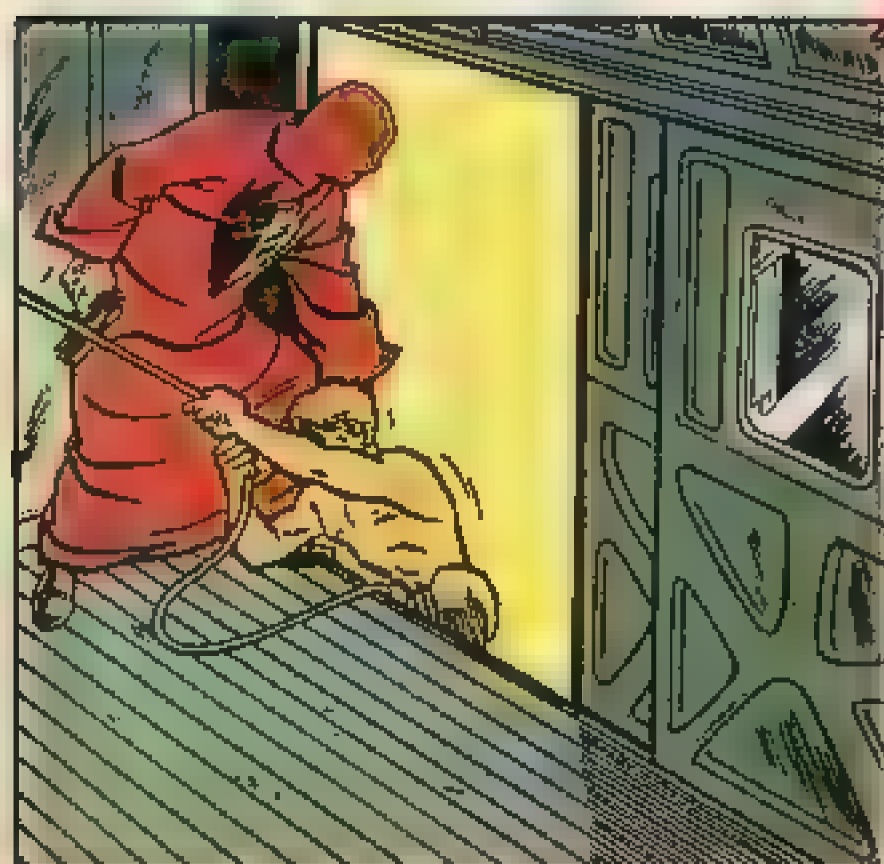






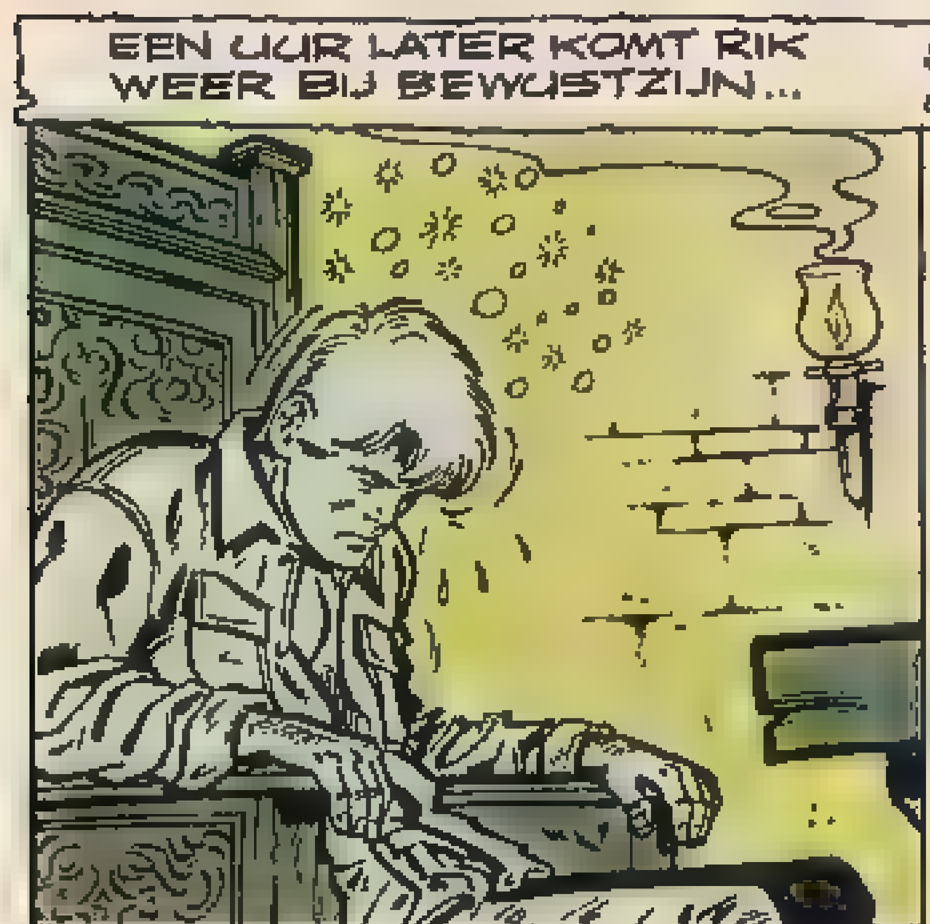


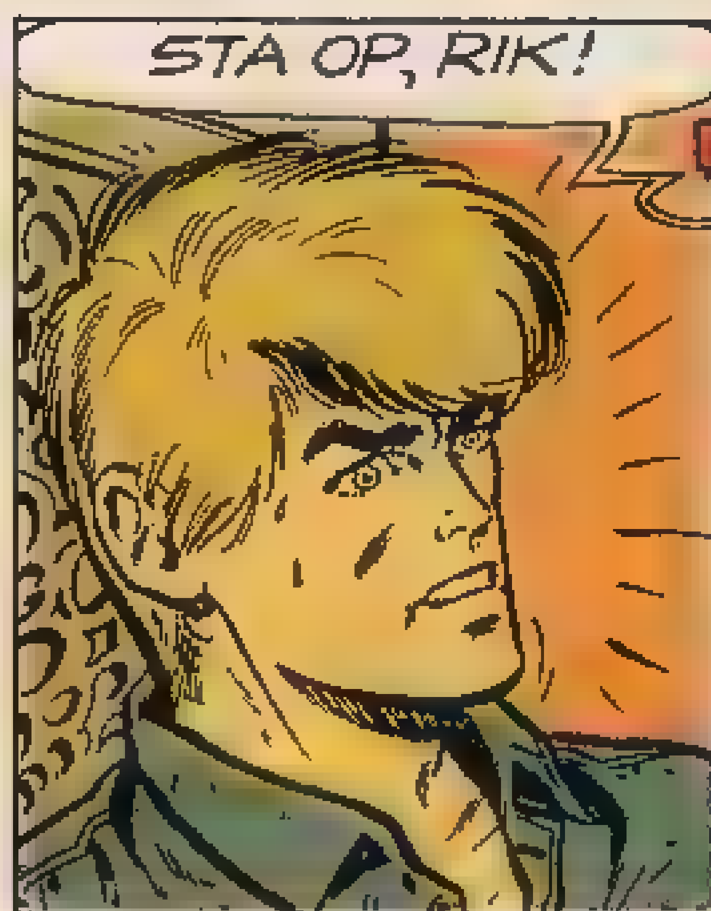


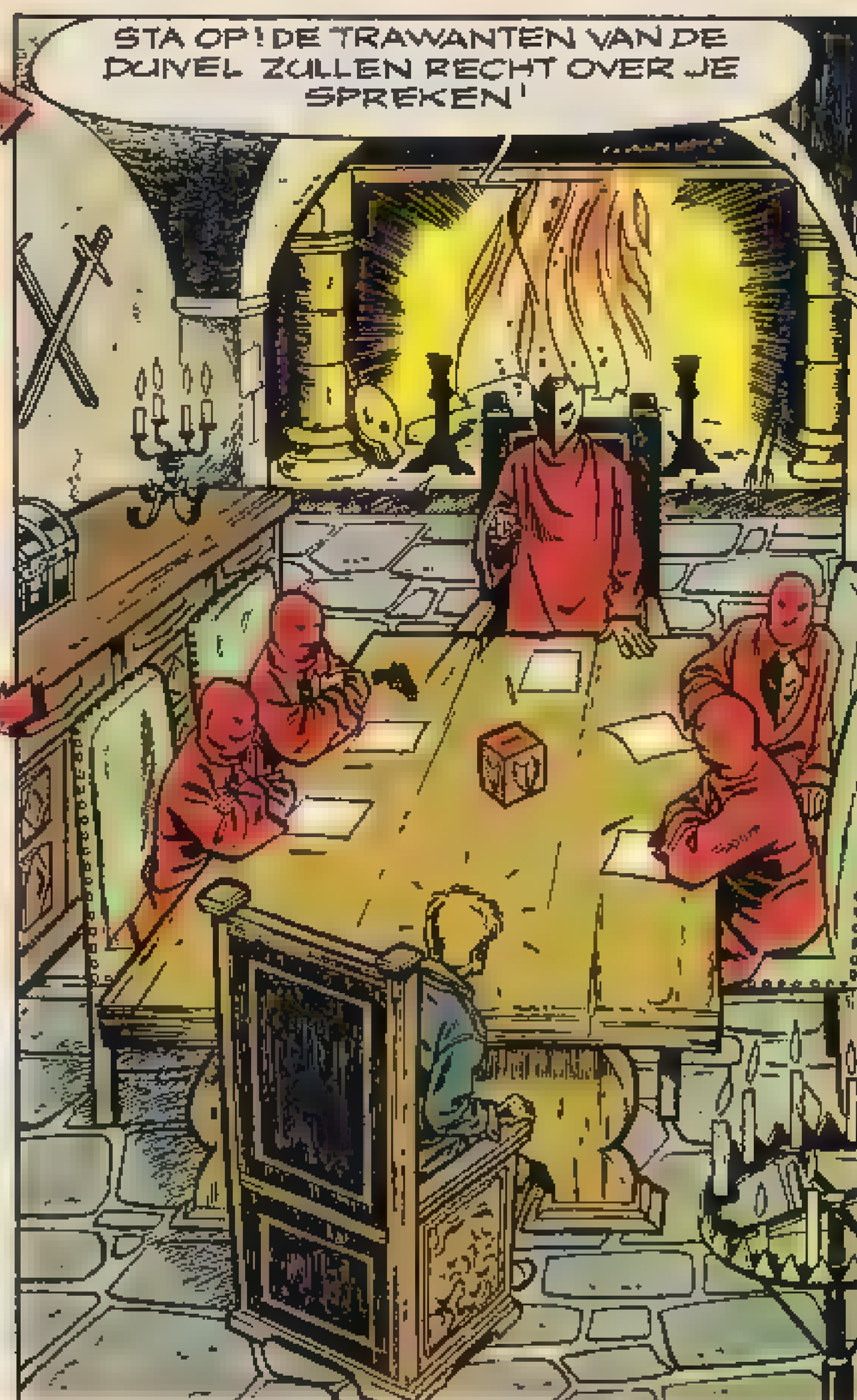


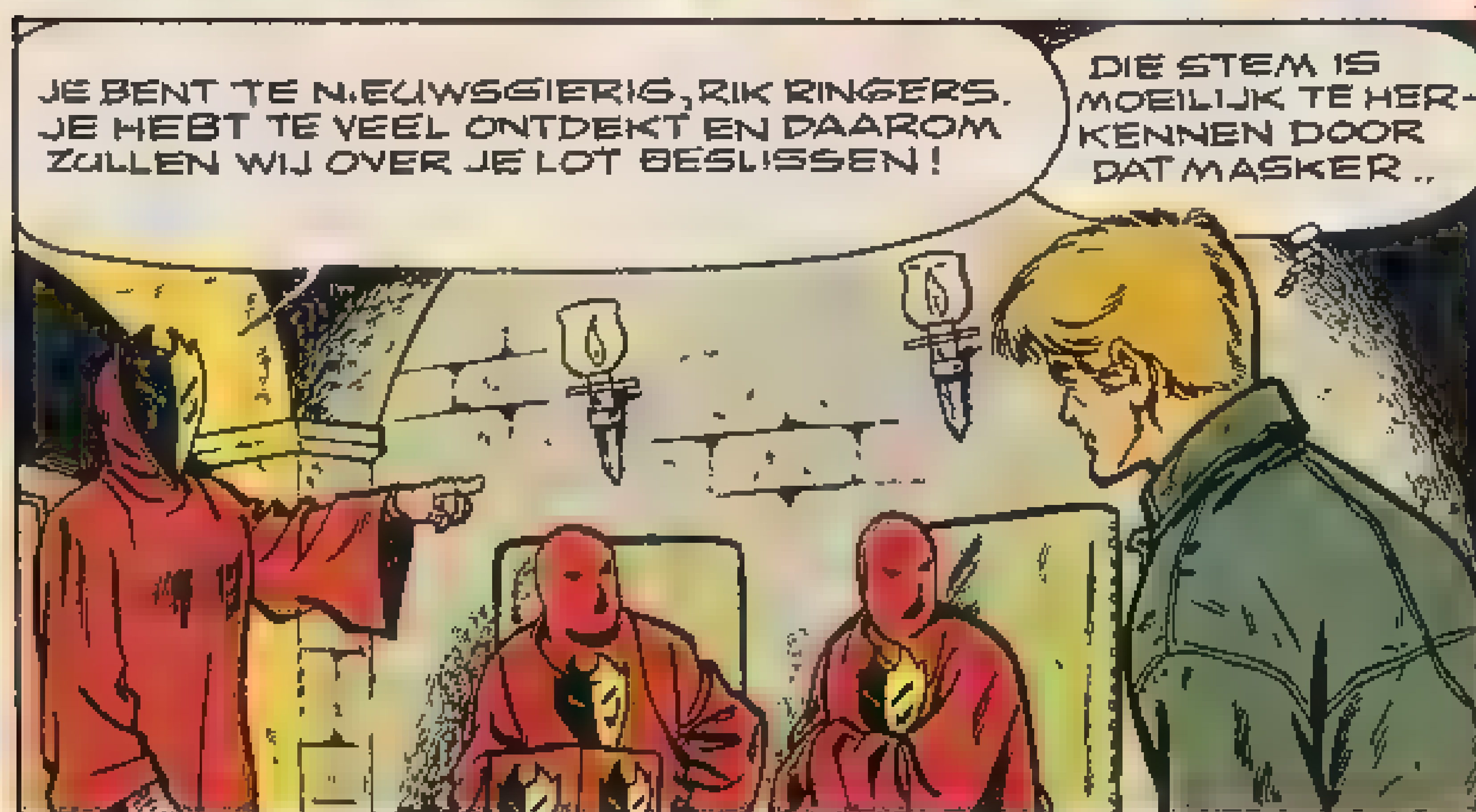


de trawanten van de duivel





















WORDT VERVOLGD

PEP's lonely hearts club



Ongetwijfeld zul je in dit liederlijke stel The Faces herkennen. Volgende week staan ze in Pep. Over twee pagina's. Tja, je moet wat om je blad vol te krijgen.

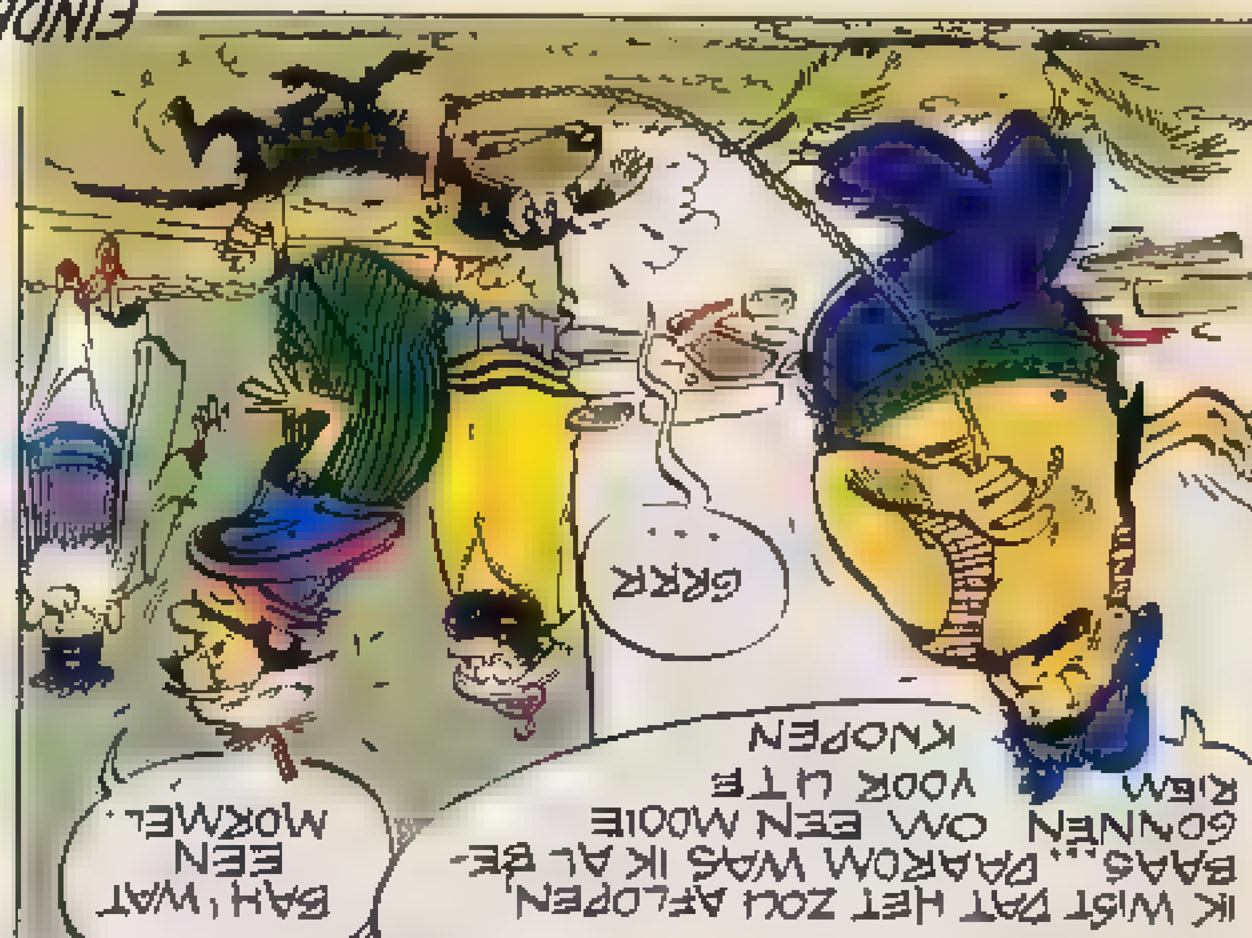
Ook deze week weer een

HERSENBREKER

In het laatste plaatje van „De toverfluit" van Iznogoedh (PEP 25) is een foutje geslopen! Kun je het vinden?



OPLOSSING:



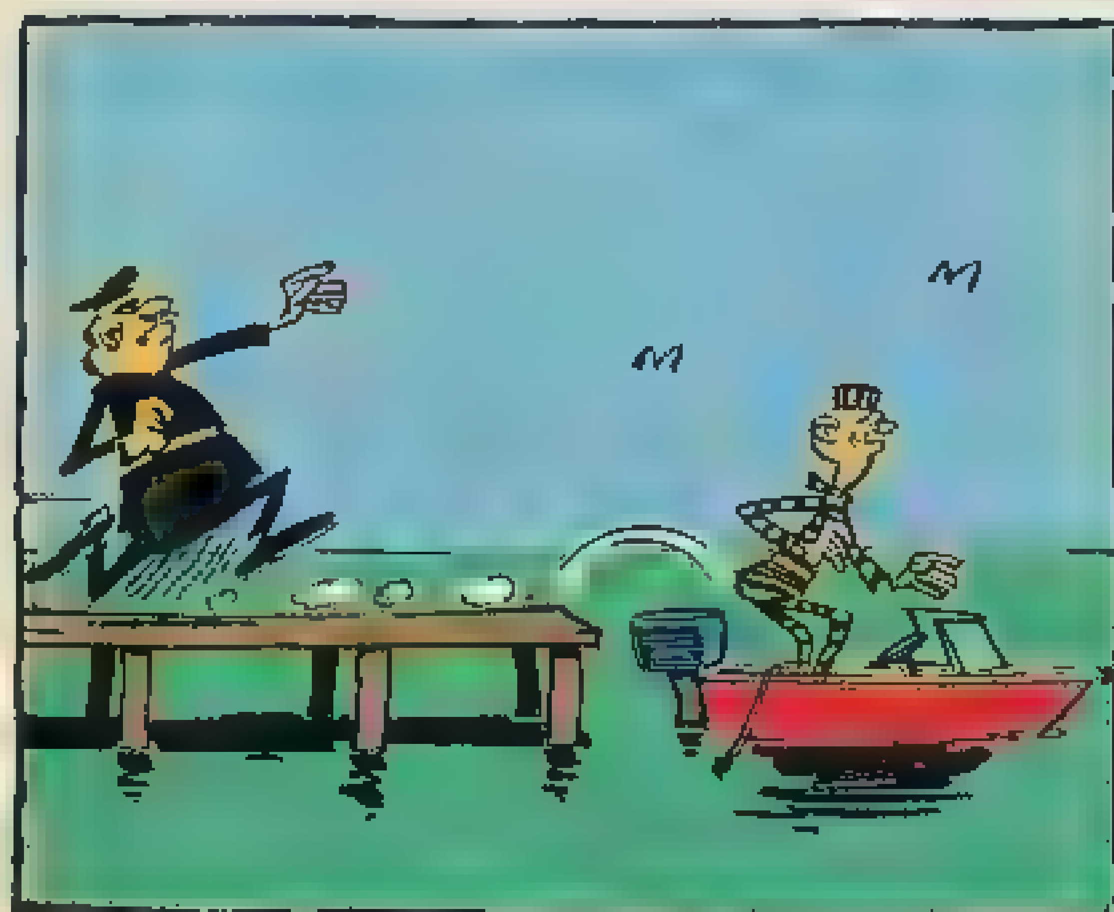
NOG TWEE WEKEN!

JE WEET WEL VAN WIE ER DAN EEN NIEUW AVONTUUR BEGINT, HÈ?



voortvluchtig

door Jan van Haasteren

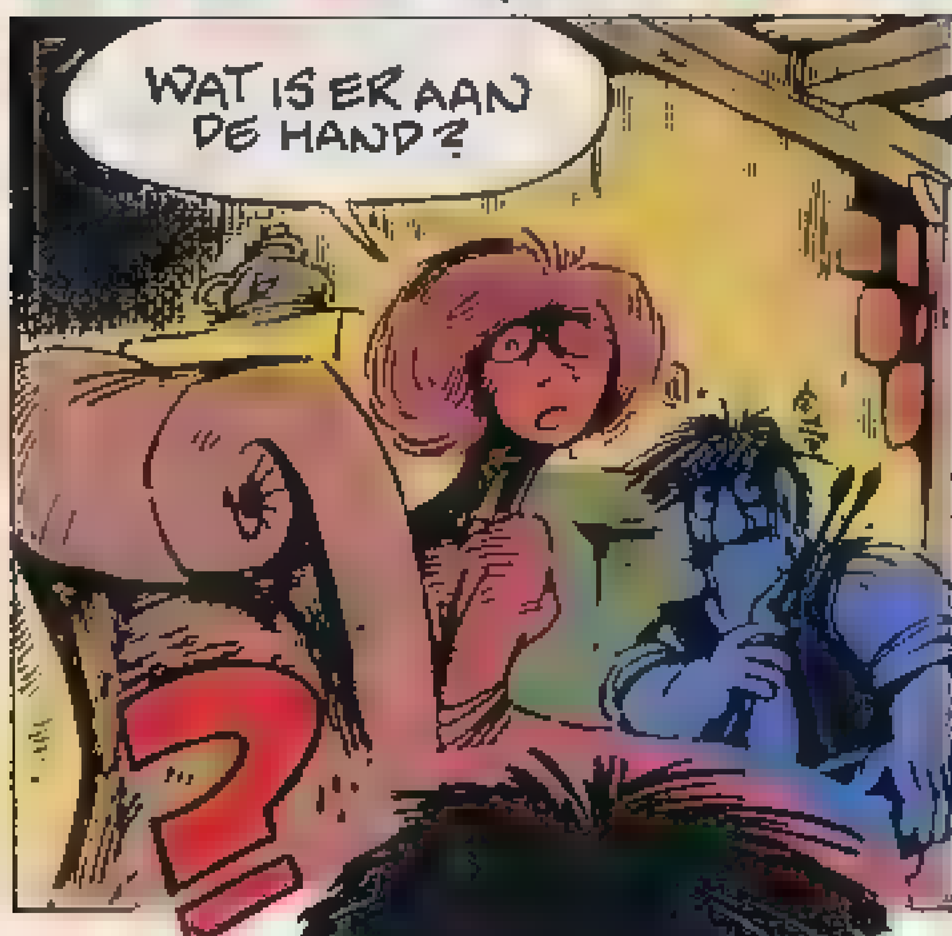




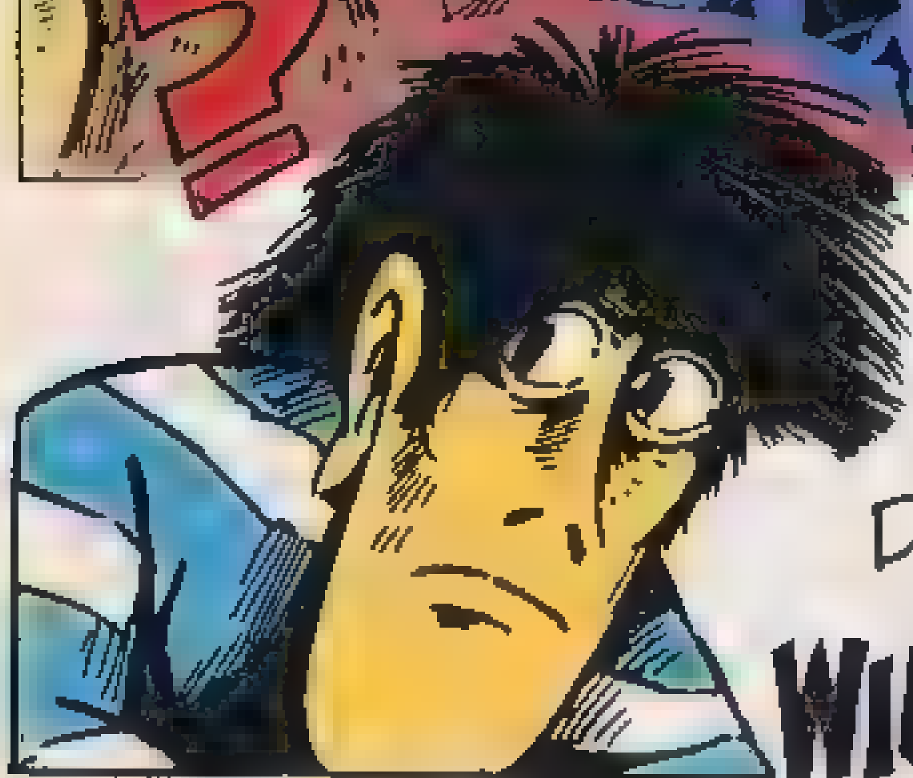




PHILÉMON KOMT TERUG!







NOG TWEE WEEKJES SLAPEN... DAN ROLT ER EEN NIEUW VERHAAL UIT DE DROOMKOKER VAN FRED.

WIE VERRE REIZEN DOET...

IN HET VOLGENDE NUMMER VAN PEP IS TRUUS WEER LIJFELIJK AANWEZIG.

EN HOE!



Volgende week duiken we in het zilte nat! (Dit is Pepita niet, hoor! Truus ook niet).



KNUT ANDERSEN

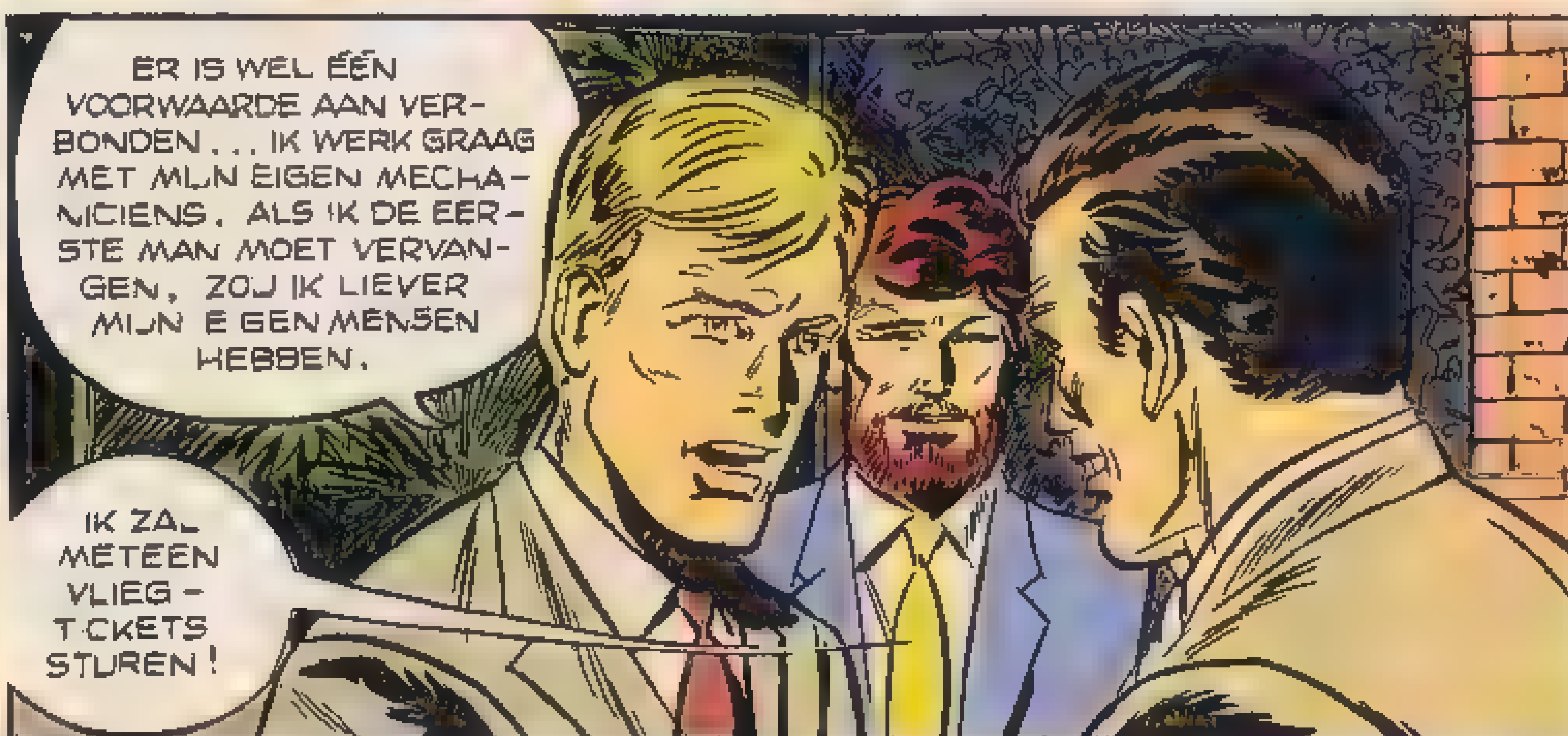












11

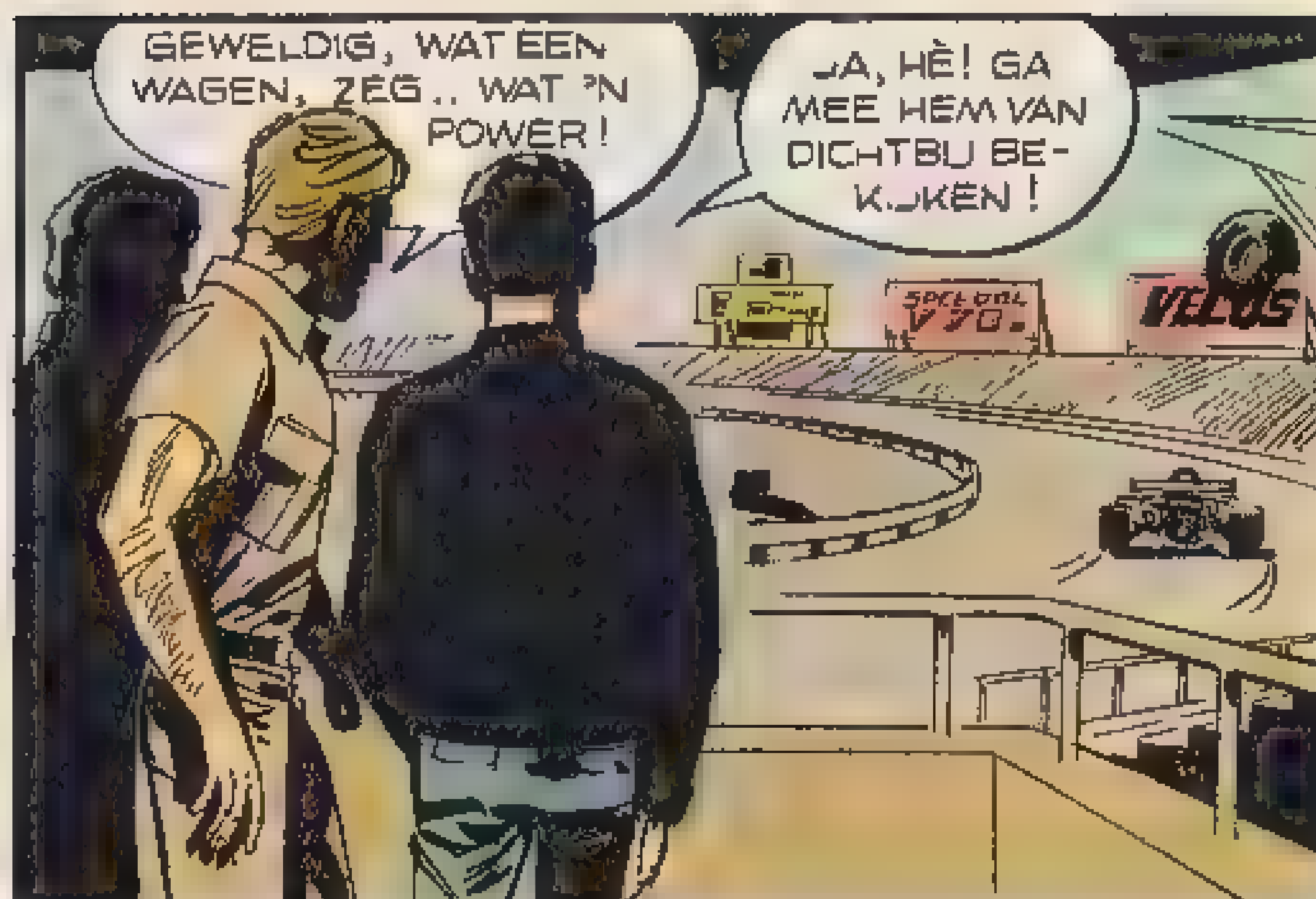


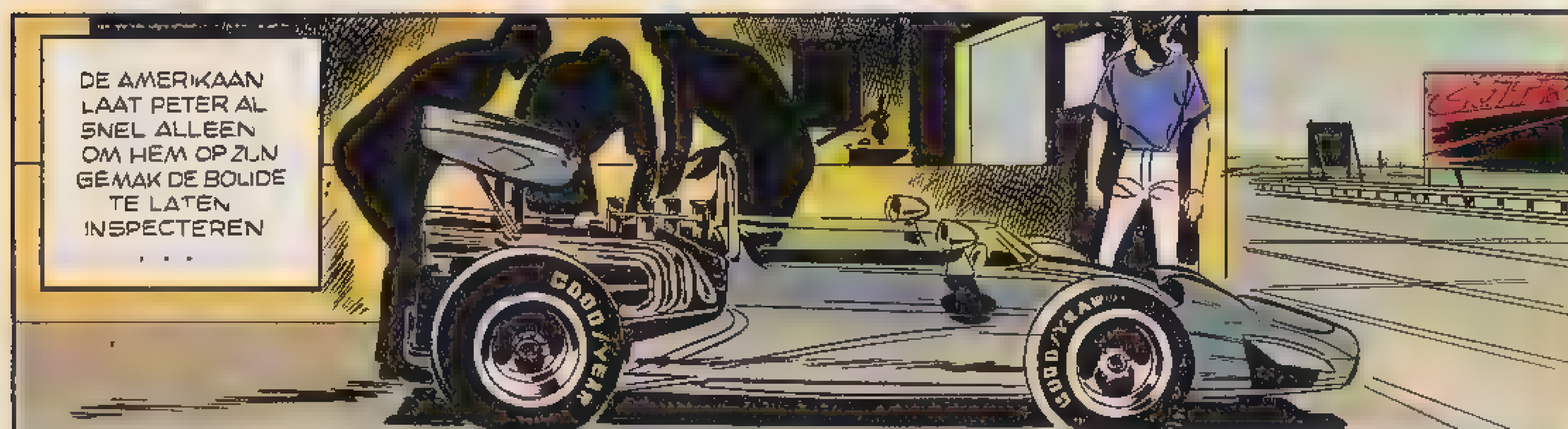


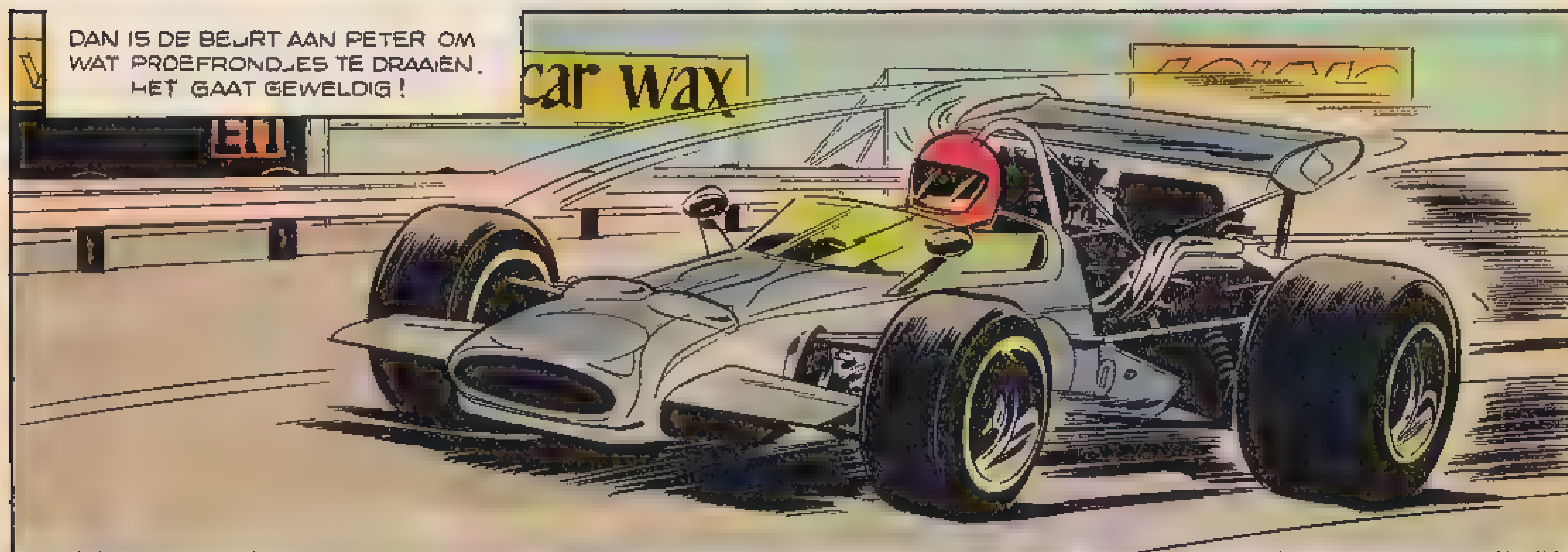
TEKENINGEN EN TEKST: ALBERT WEINBERG
VERTALING: ANNEMARIE BROEK

hell's angels







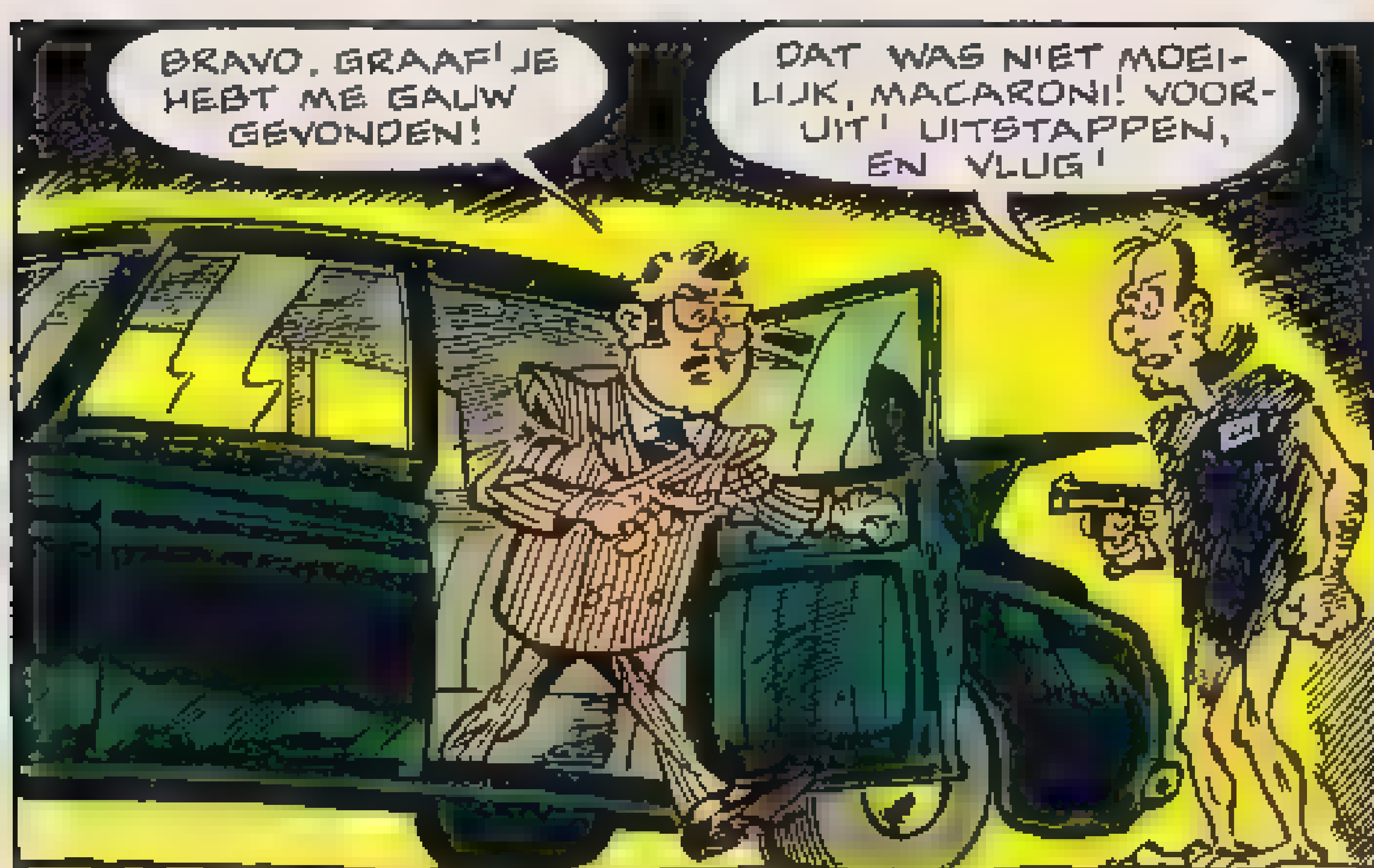






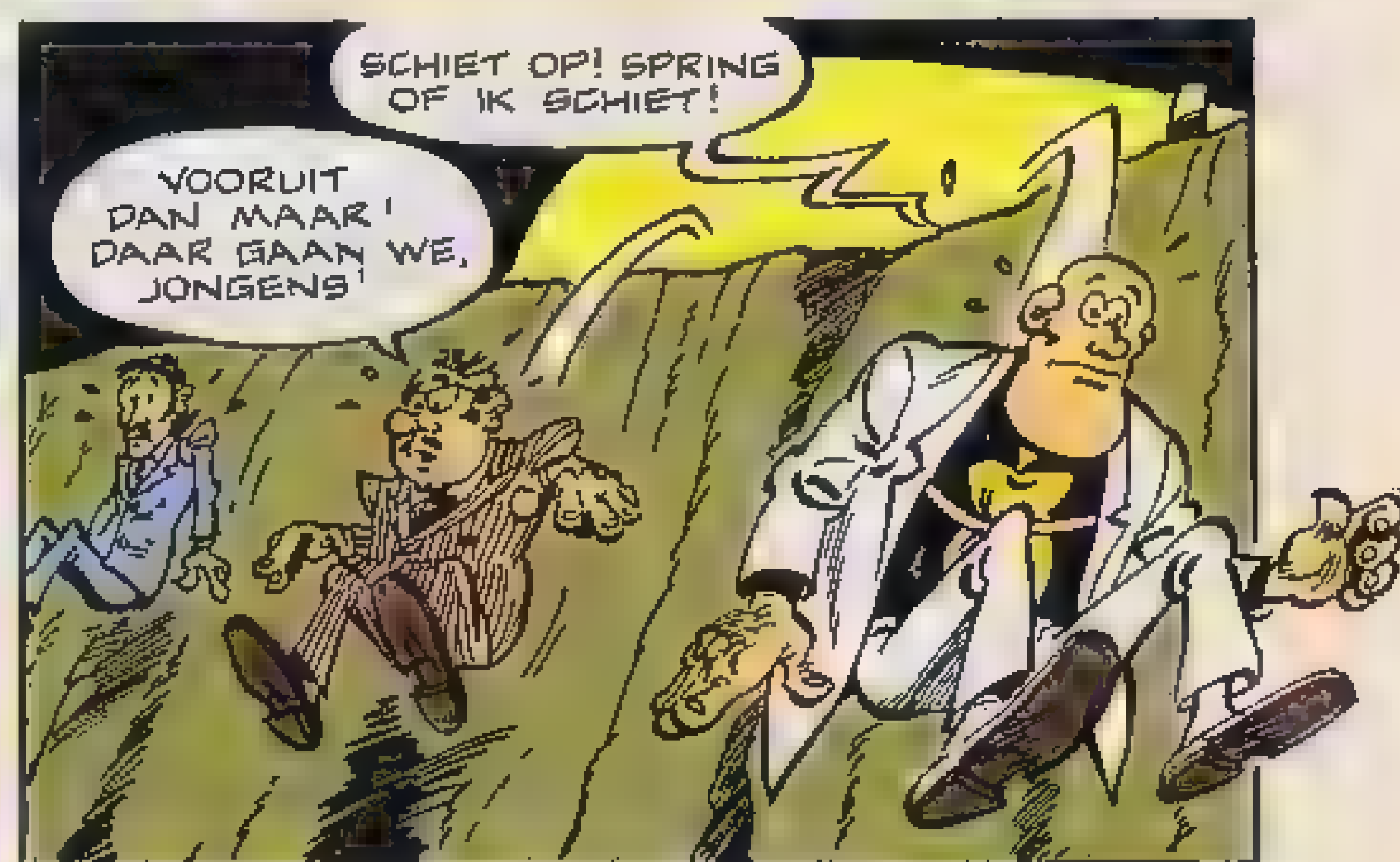
WORDT VERVOLGD

DE MACARONI'S



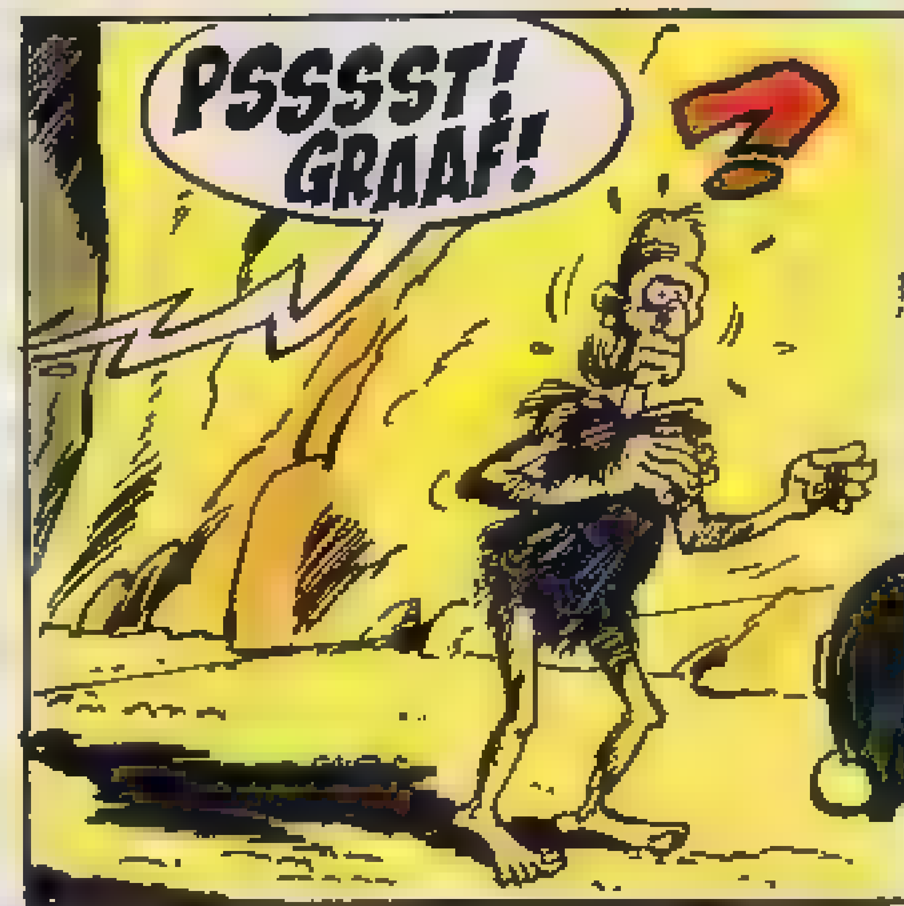




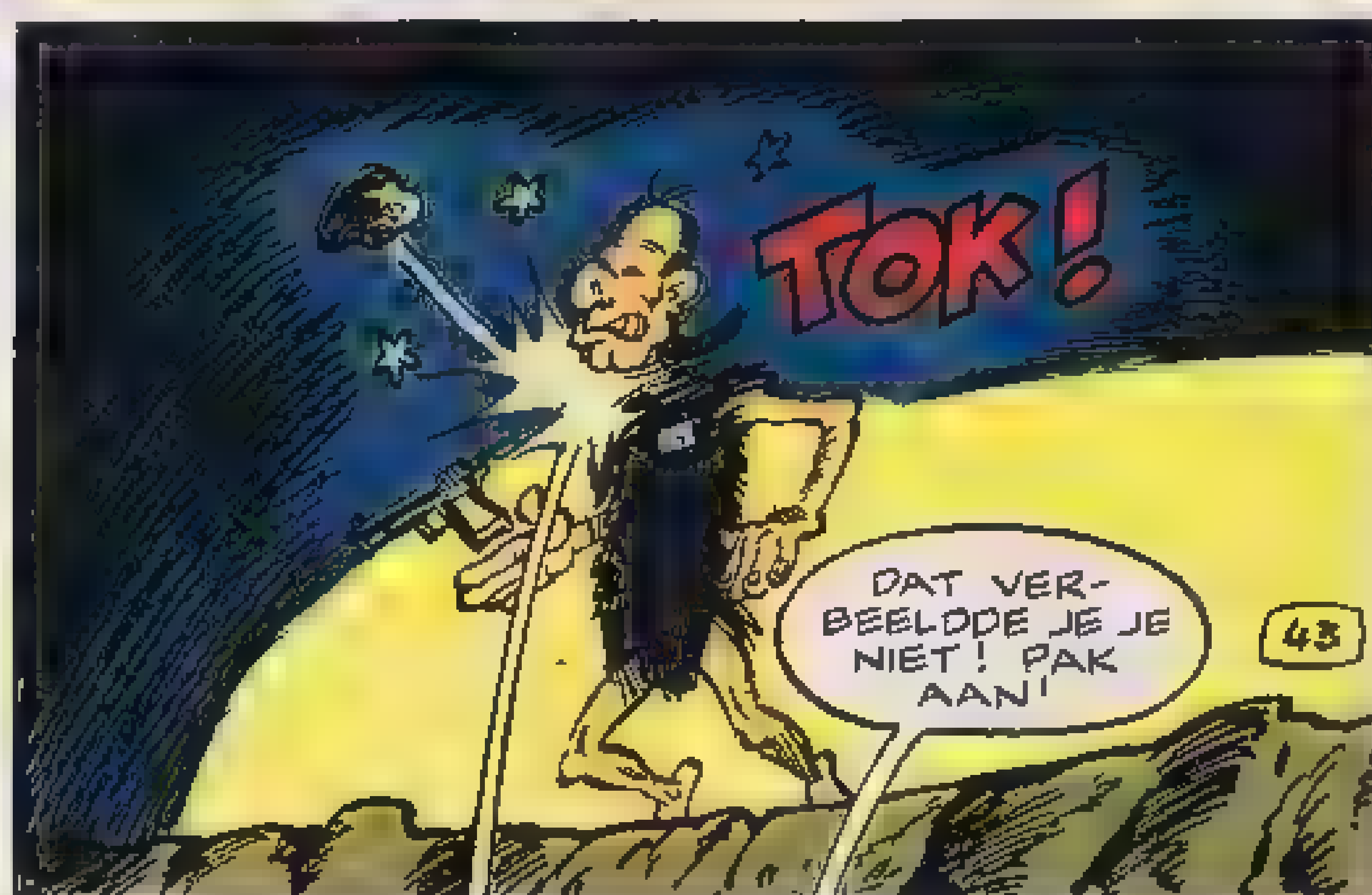






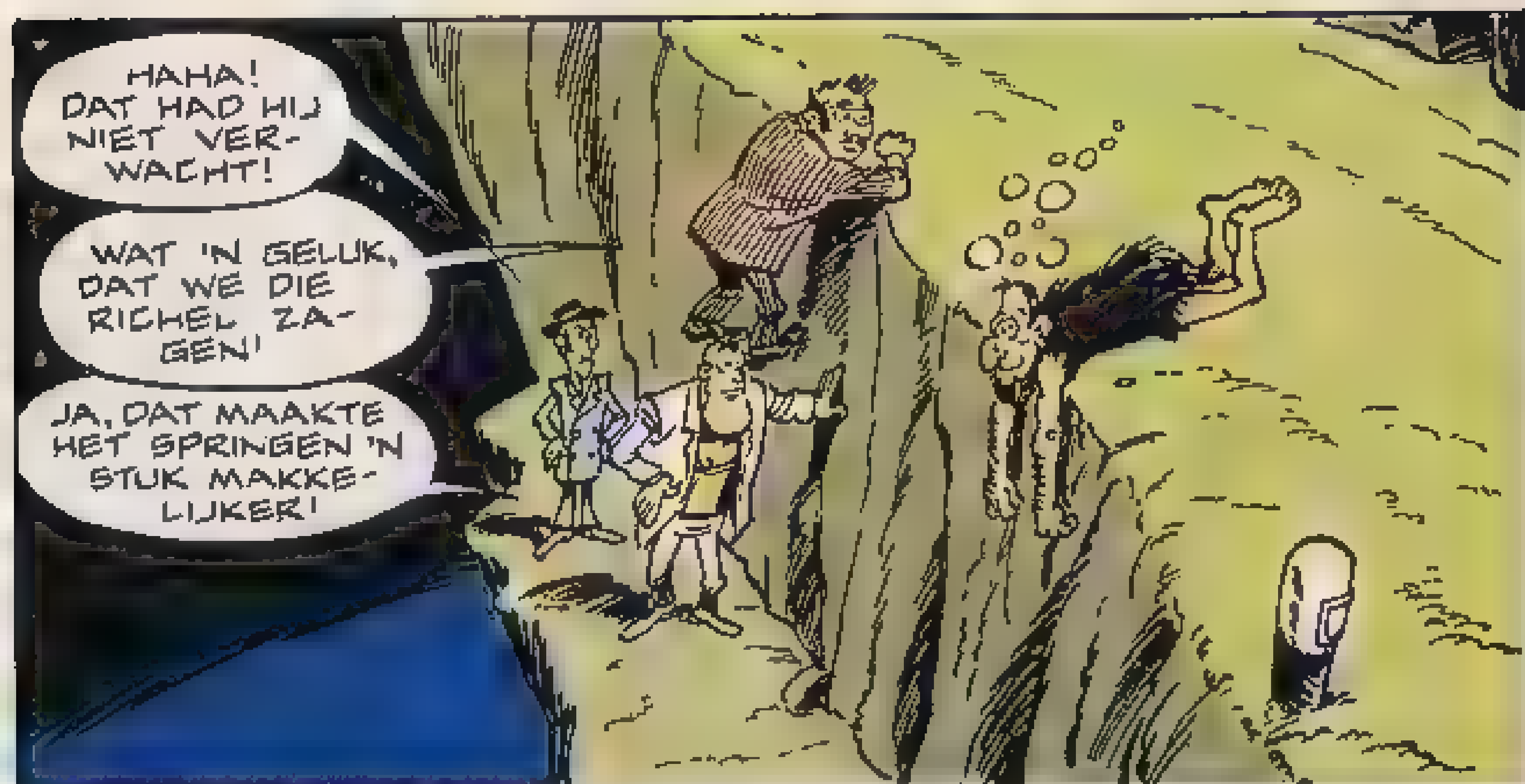






TEKENINGEN
DINO ATTANASIO
TEKST
DICK MATENA
KLEUR: TONNY KOOT

de wraak van de graaf















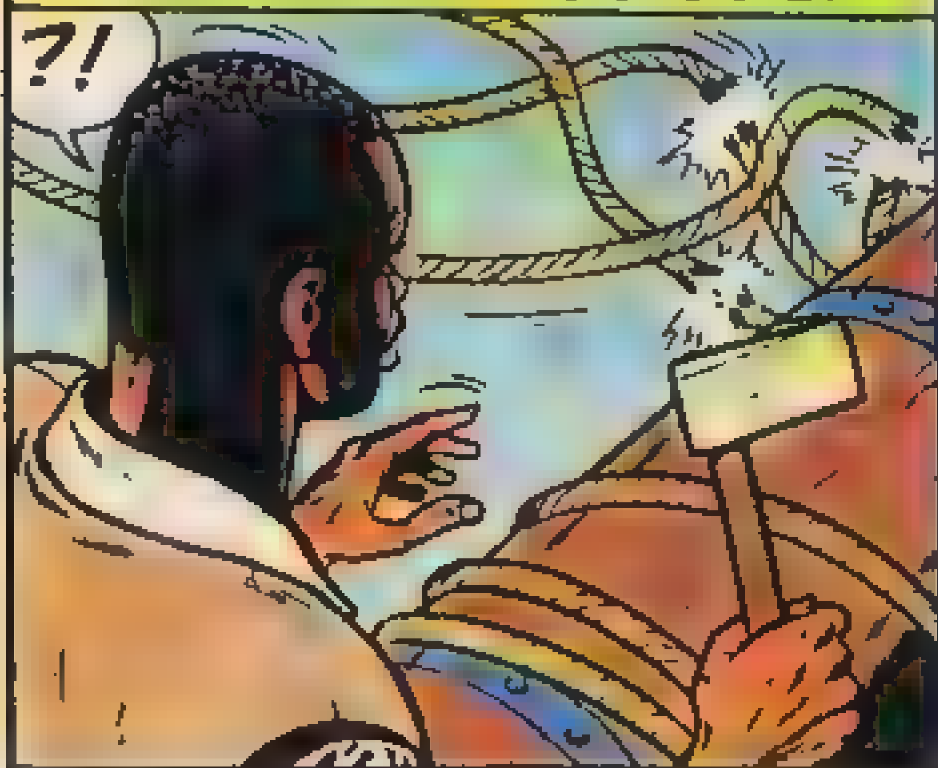


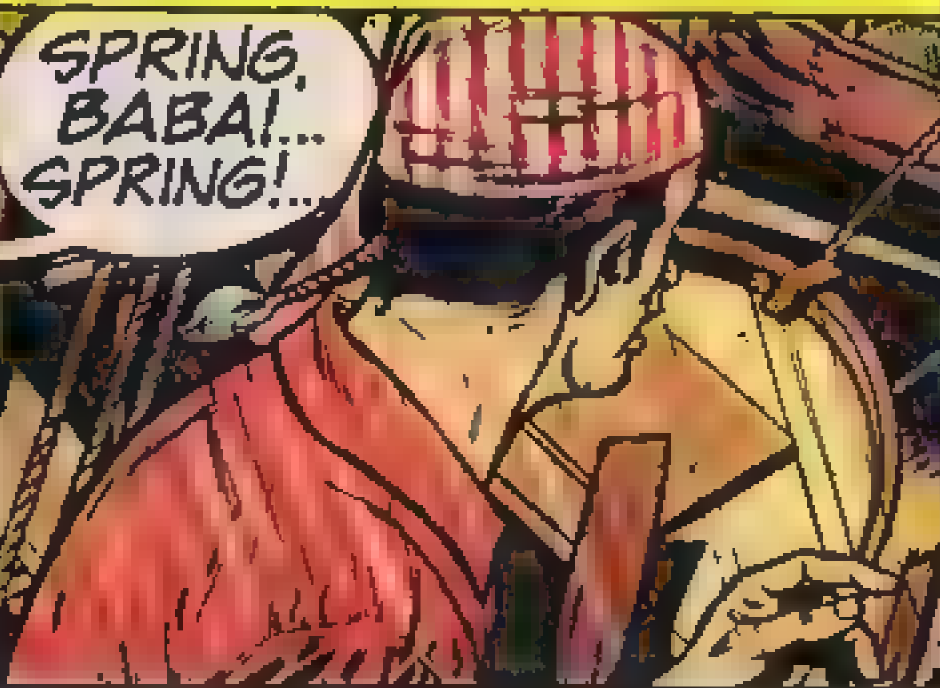


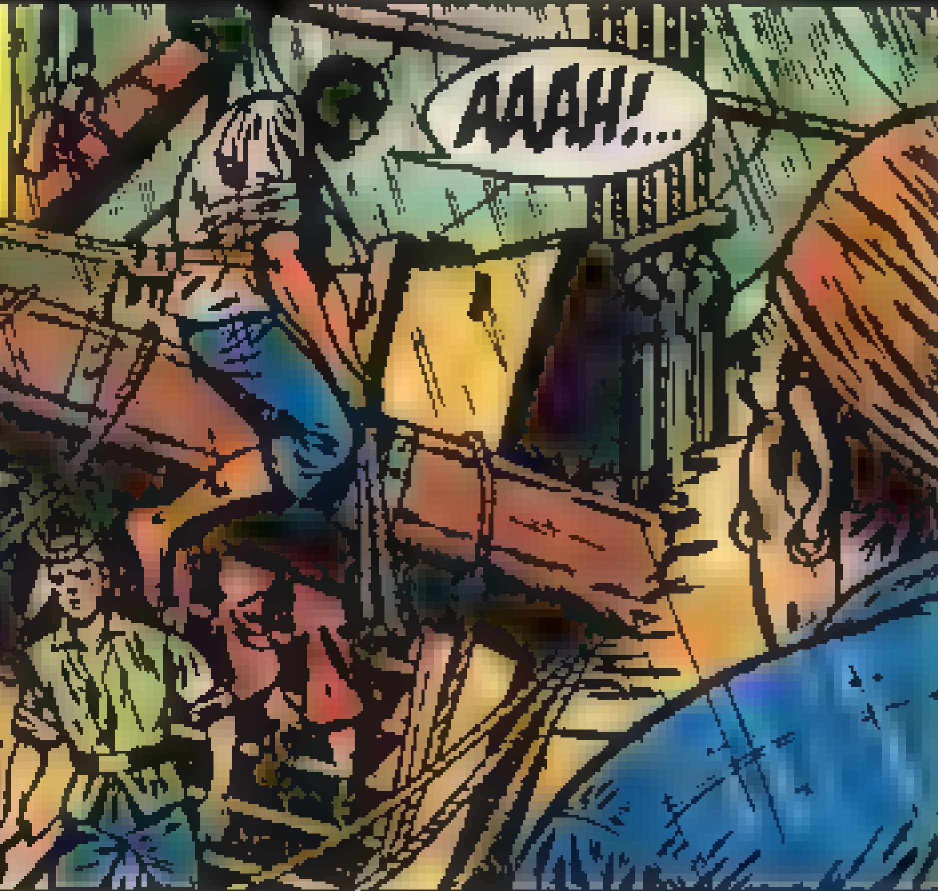
Roodbaard

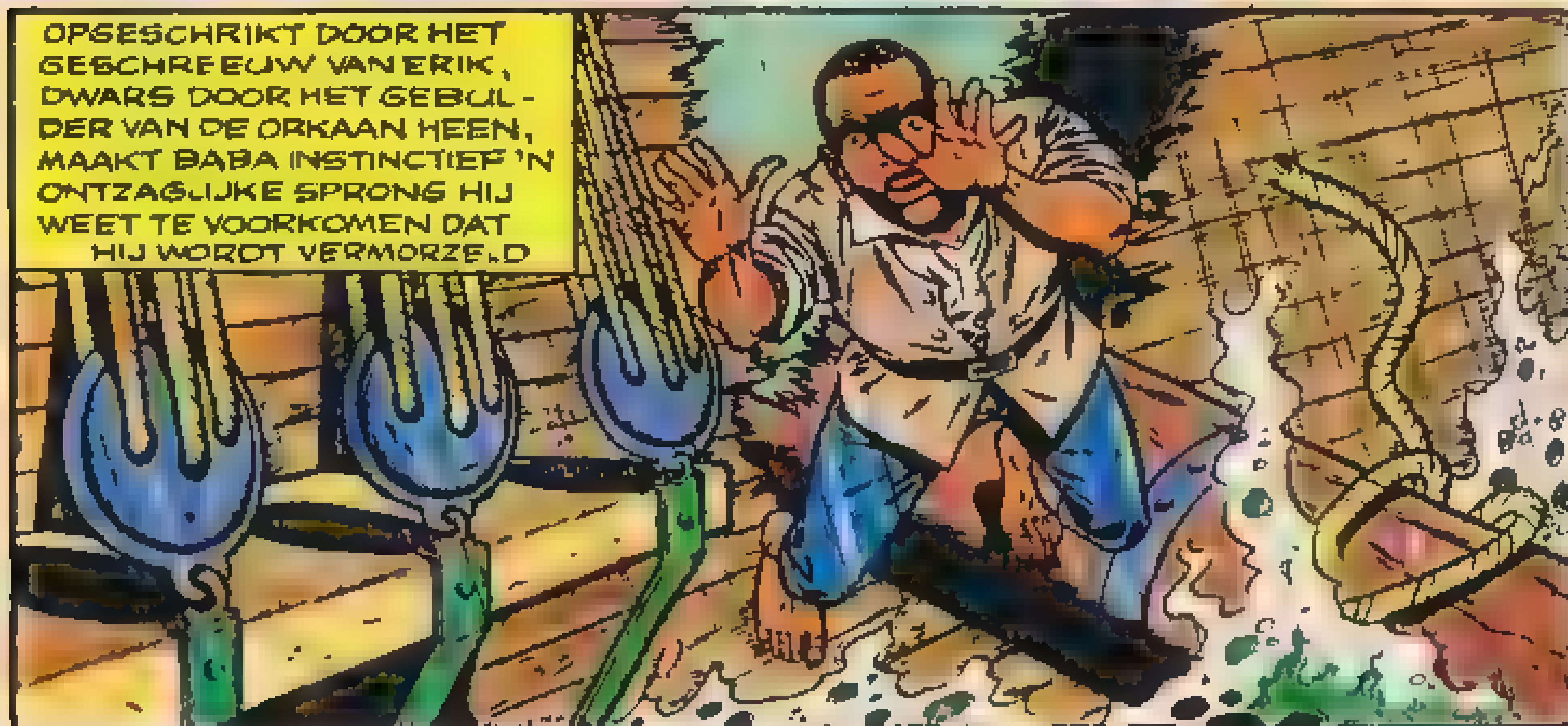
TEKENINGEN: HUBINON
TEKST: CHARLIER
VERTALING: JAN DE ROOIJ

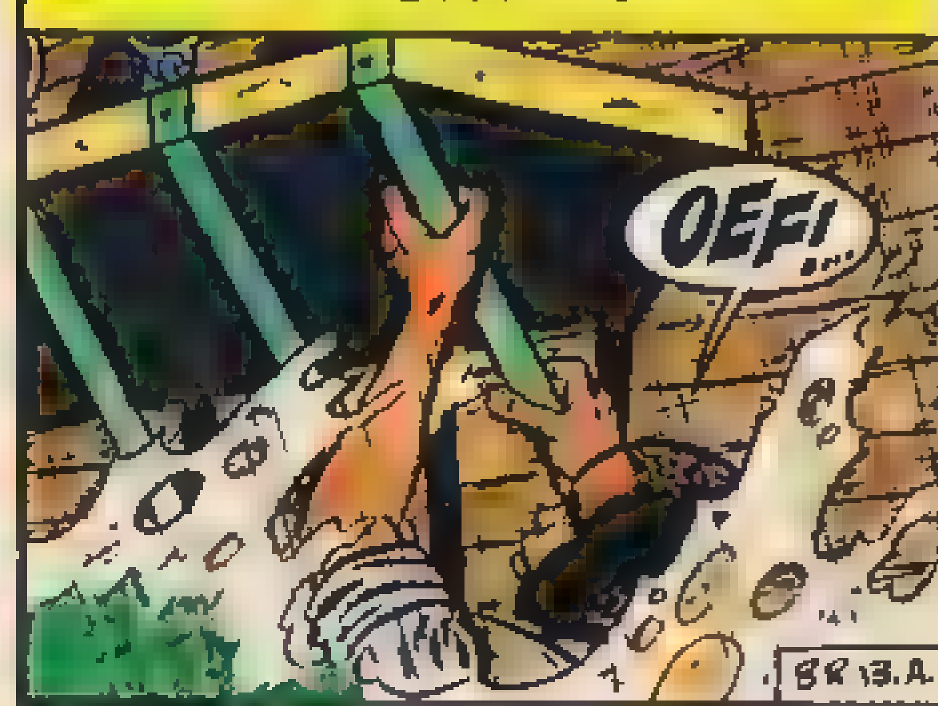
de

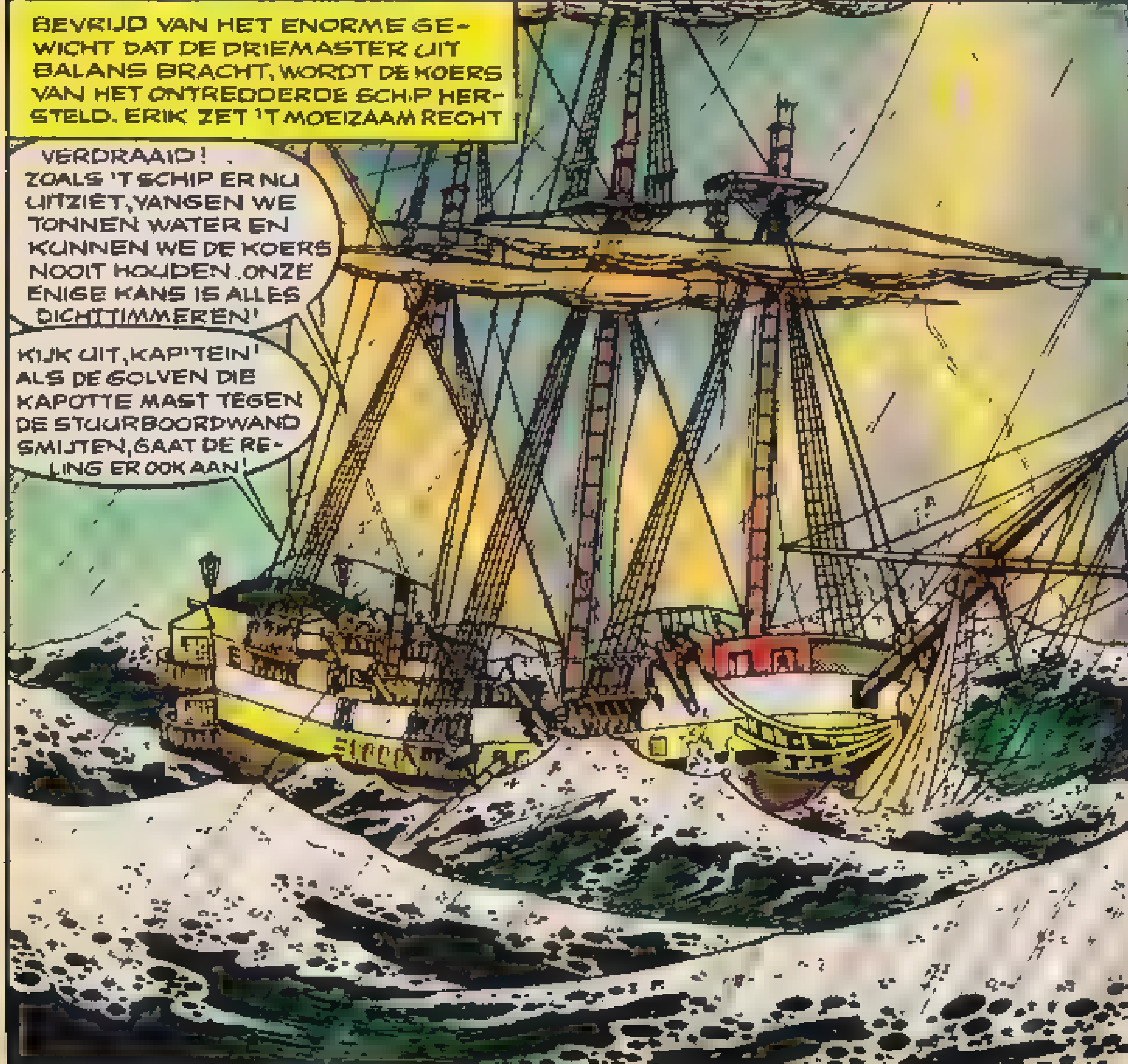








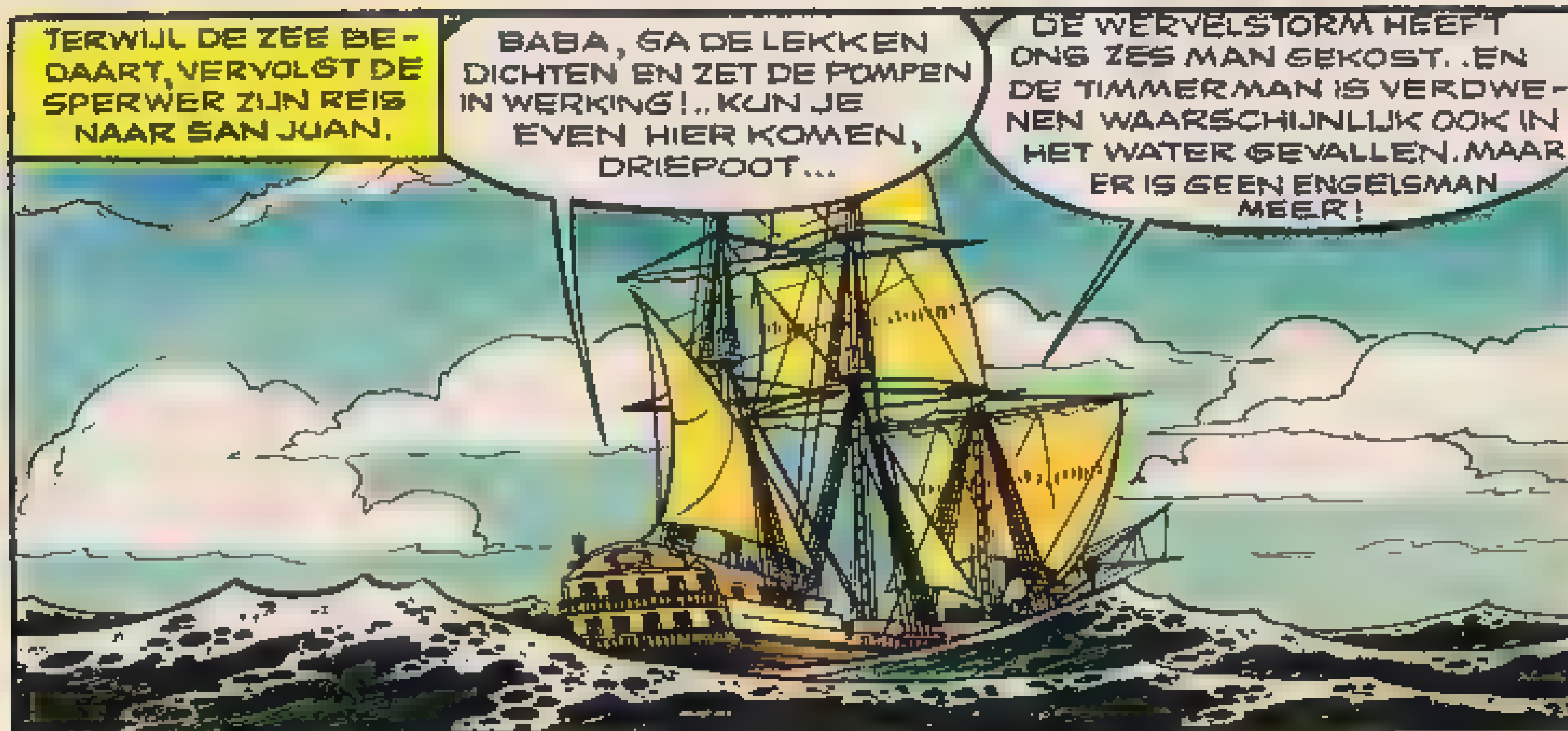




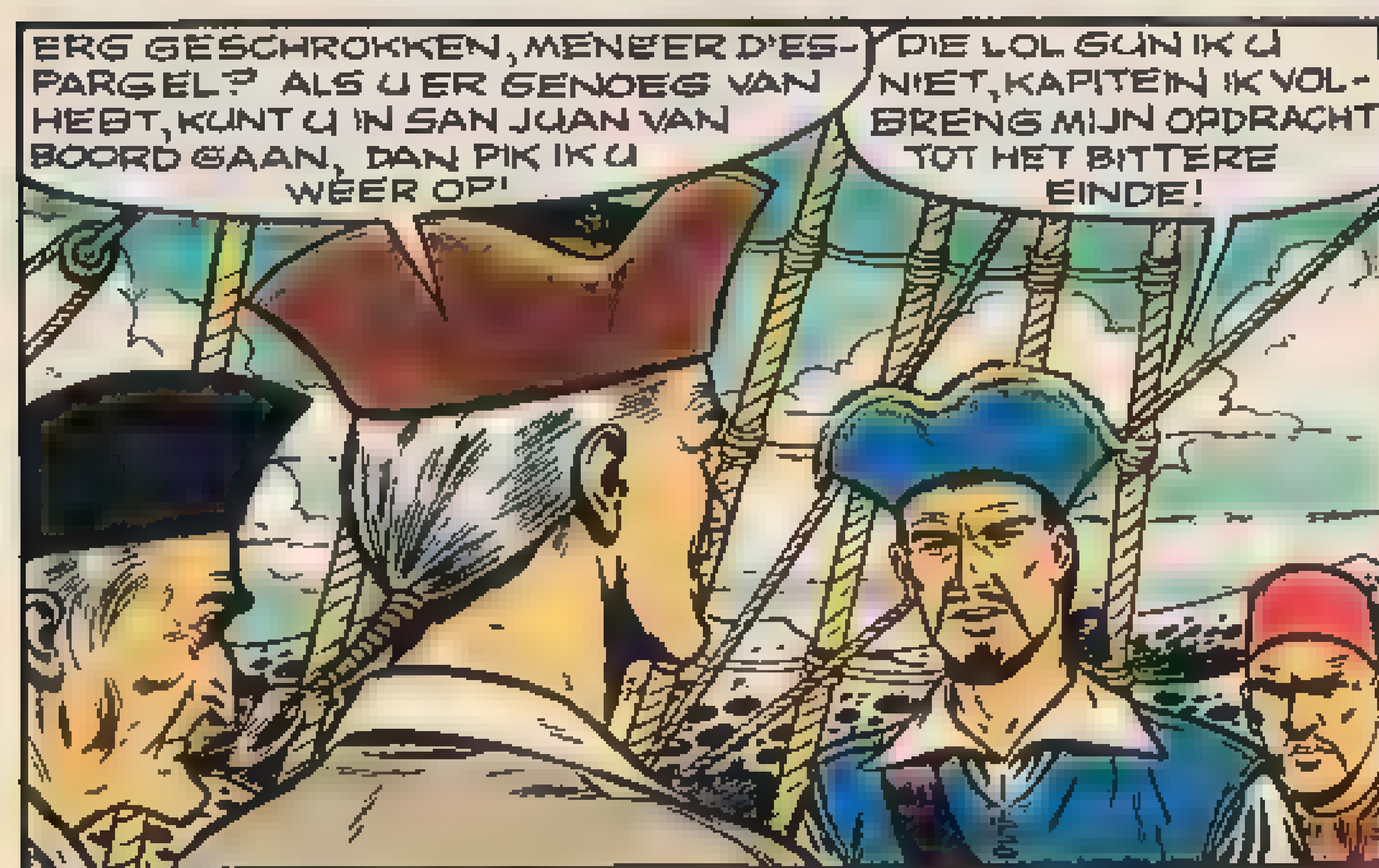




bevrijding van fort~de~france

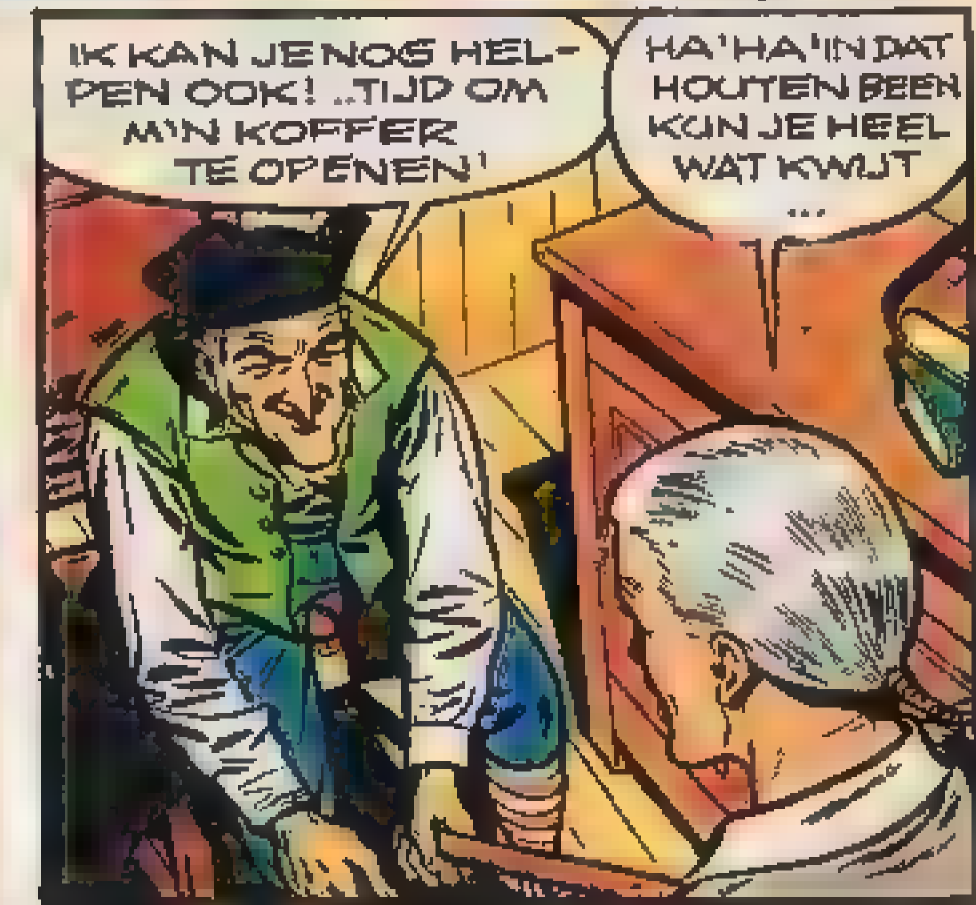


















WORDT VERVOLGD

COCCO BILL

DOOR **JACOVITTI**:

OOK IN DIT EXTRA-KORTE VERHAAL RIJDT COCCO ZO'N SMERIG WILDWEST-STADJE BINNEN. DIT HEET BEAUTIFUL CITY.. HET IS IN HET HARTJE VAN DE ZOMER, TUSSEN DECEMBER EN JANUARI DUS, IN DE TWEEDE HELFT VAN OKTEMBER

SALOOOON

DEKSELS!

EEN RIKS DE KILO

ZWAAAGERS!! WIE WIL D'R MOOIE VERSE ZWAAGERS?

JE HAD TOCH KIESPIJN, ZEI JE? GEEN WONDER!

PANG!

JA, MIJN OPA HEET WILLEM TELL!

WHAM! BAM! BAM!

EVEN LATER IN DE SALOOOON...

TSJIP!

ÉÉN KAMILLETHEE SUPER-EXTRA-SPECIAAL-AKTUEEL-ZUURZOET-MET-VORK EN MES!

LEVE AJAX!

LEVE PEPITA!

HAHAHAHA!

HAHAHA! DIE VREEMDELING DRINKT KAMILLETHEE! HAHAHA!

HA HAHAHA! HAHA! HAHA!

DEKSELS! ALWEER EEN!

HOU JE GEDEISD, VREEMDELING! DAT IS EEN ECHTE RUZIEZOEKER!

HA! HA! HA! HA! HA!

NOU, ALS JE HET ZOEKT KAN JE HET KRIJGEN!

PANG! PANG! PANG! PANG! PANG!

TSJIF!

EN NOG EENTJE: PANG!

OOH, MIJN ARME ARME TANDJES..

NOU KAN IK NOOIT MEER LACHEN.. IK BEN ZE ALLE NEGENTIG KWIJT..

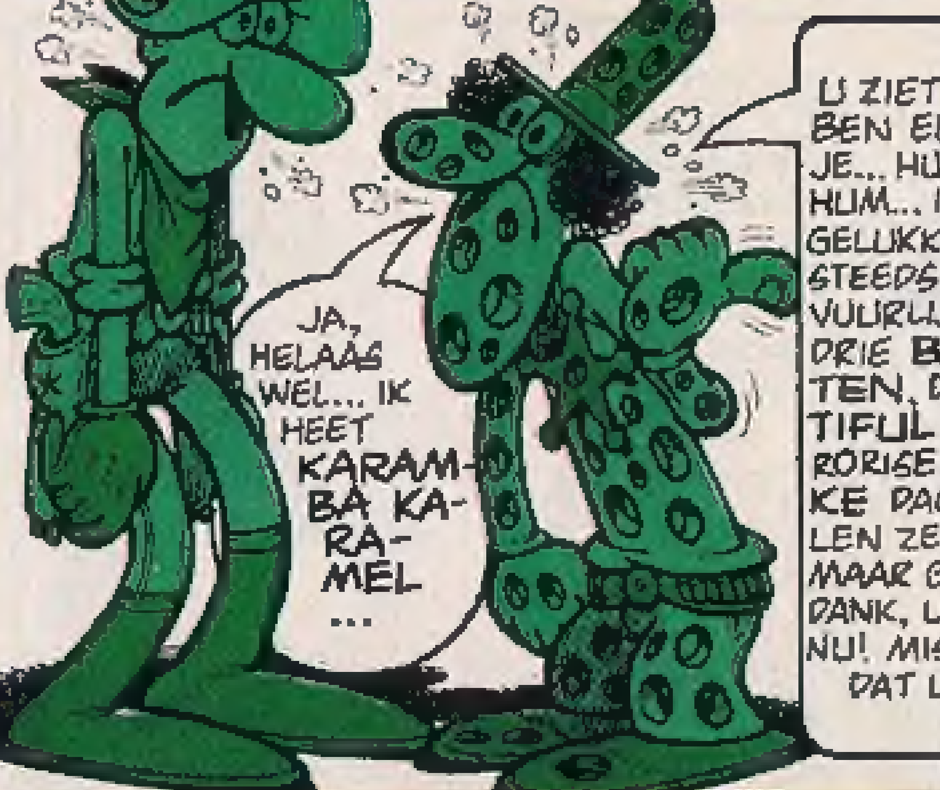
JAC 72

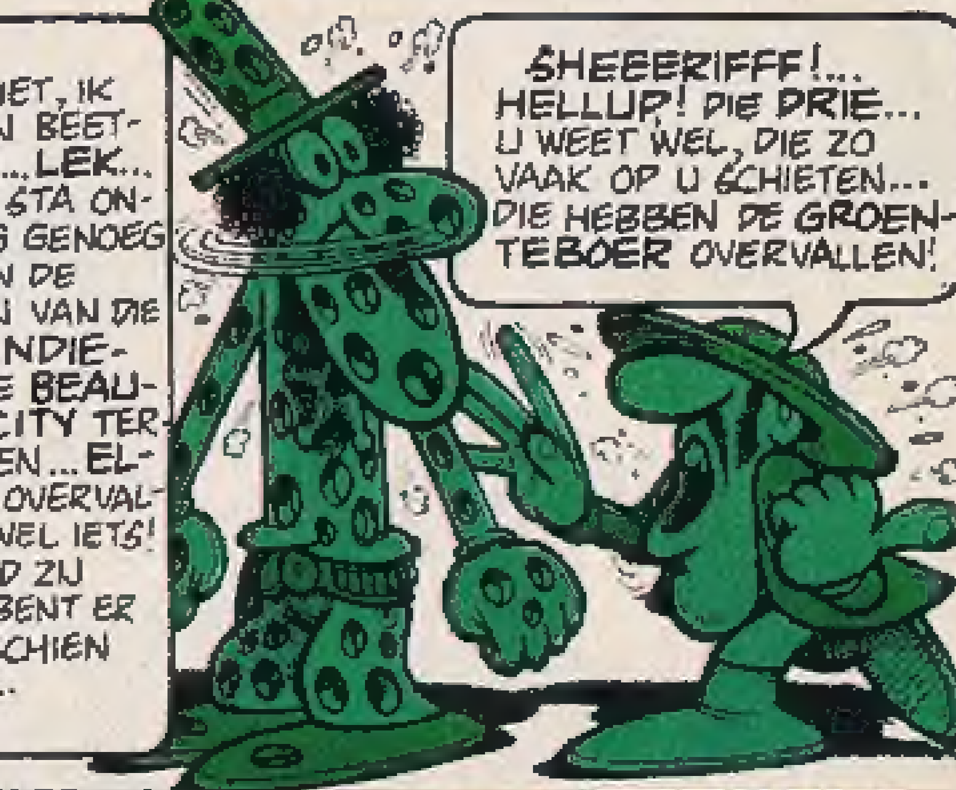

TRANSIS-TOR-KIP
ONTVANGT VOORTREFFE-LIJK RADIO CONCORDIA!


EEN NEUS VAN GEWICHT
JE ZULT HET MAAR TREFFEN!

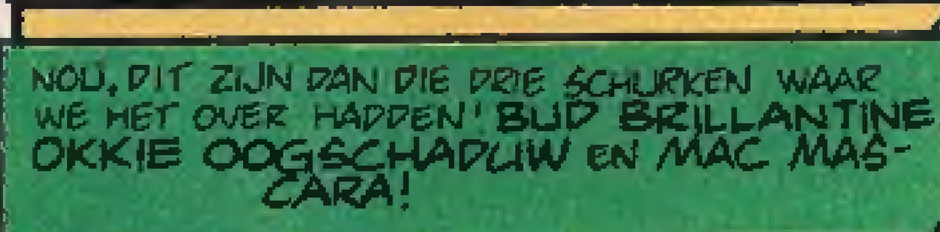

SLANG BEZIG MET OCHTEND-GYMNASTIEK
TEVEEL IS OOK NIET GOED!


EEN KEREL DIE DIE VECHTERS-BAAS ALLE TANDEN UIT DURFT TE SCHIETEN, IS NET ZO DAPPER ALS COCCO BILL! HOE HEET U, VREEMDE-LING?
NEE, IK BEN GEEN GATENKAAS
SLURP!
IK BEN COCCO BILL, IN VLEES EN PIS-TOLEN! U BENT ZEKER DE SHERIFF?


JA, HELAAS WEL... IK HEET KARAM-BA KA-RA-MEL...
U ZIET HET, IK BEN EEN BEET-JE... HUM... LEK... HUM... IK STA ON-GELUKKIG GENOEG STEEDS IN DE VUURLIJN VAN DIE DRIE BANDIE-TEN, DIE BEAU-TIFUL CITY TER-RORISEREN... EL-KE DAG OVERVAL-LEN ZE WEL IETS! MAAR GOD ZIJ DANK, U BENT ER NU! MISSCHIEN DAT U...


SHEEERIFFF!... HELLUP! DIE DRIE... U WEET WEL, DIE ZO VAAK OP U SCHIETEN... DIE HEBBEN DE GROEN-TEBOER OVERVALLEN!


MIJNHEER COCCO BILL... BENT U BE-REID OM...
MET ALLE SOORTEN VAN GE-NOEGEN, MENEER KARAMEL!
KOM, MEE!


NOU, DIT ZIJN DAN DIE DRIE SCHURKEN WAAR WE HET OVER HADDEN: BUD BRILLANTINE, OKKIE OOGSCHADUW EN MAC MAS-CARA!

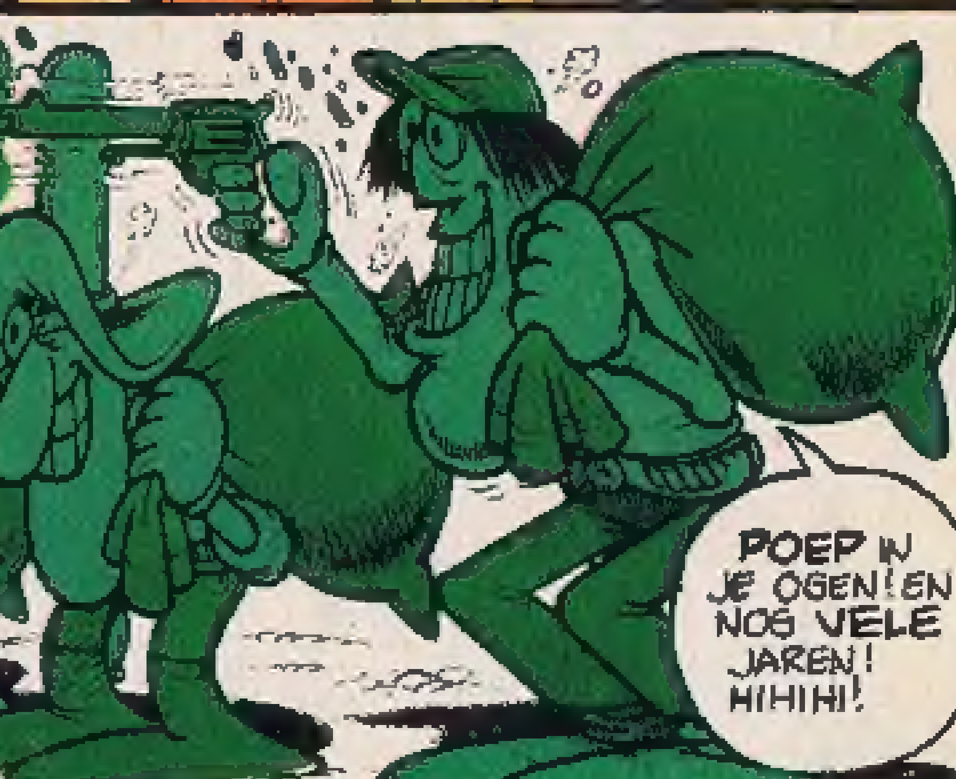

POEP AAN JE KRENT! HUP DAMETJE, MAAK 'NS EEN PIROUET-TE!


KSST, WEG JIJ, BESTE BRAVE VENT! HI-HIHI!
PANG!


KWAKWAKWA-KWAKWA!
HA! HA! HA! HA!
PANG!


PAS OP, MIJNHEER COCCO! ZE SCHIETEN RAAK!
HEEELA, JULLIE DAAR! LUISTER! IN NAAM DER...

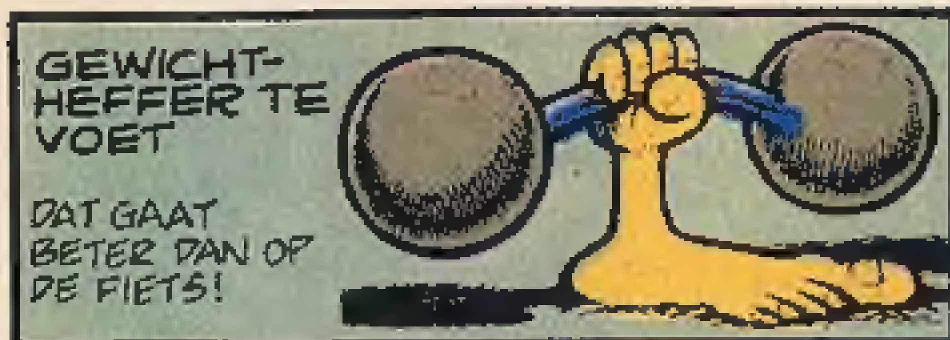

DIE VREEMDE-LING DAAR VRAAGT OM EEN KOGEL!


POEP IN JE OGEN! EN NOG VELE JAREN! HIHIHI!


MAAR COCCO SCHIET ALLE KO-GELS UIT DE LUCHT, VÓÓR ZE HEM KUNNEN RAKEN... RAAR MAAR WAAR!


WIE NIET HOREN WIL, MOET MAAR VOELEN, HEREN! IK HEET COCCO BILL! GESNOPEN?! EN NU: GEEF JE OVER! ANDERS...


H-HEB JE DAT GE-HOORD, BUD?! DA'S COCCO-COCCO...
POE... HM... WAT MOETEN WE DOEN? DOOD GAAN WE, HOE DAN OOK...

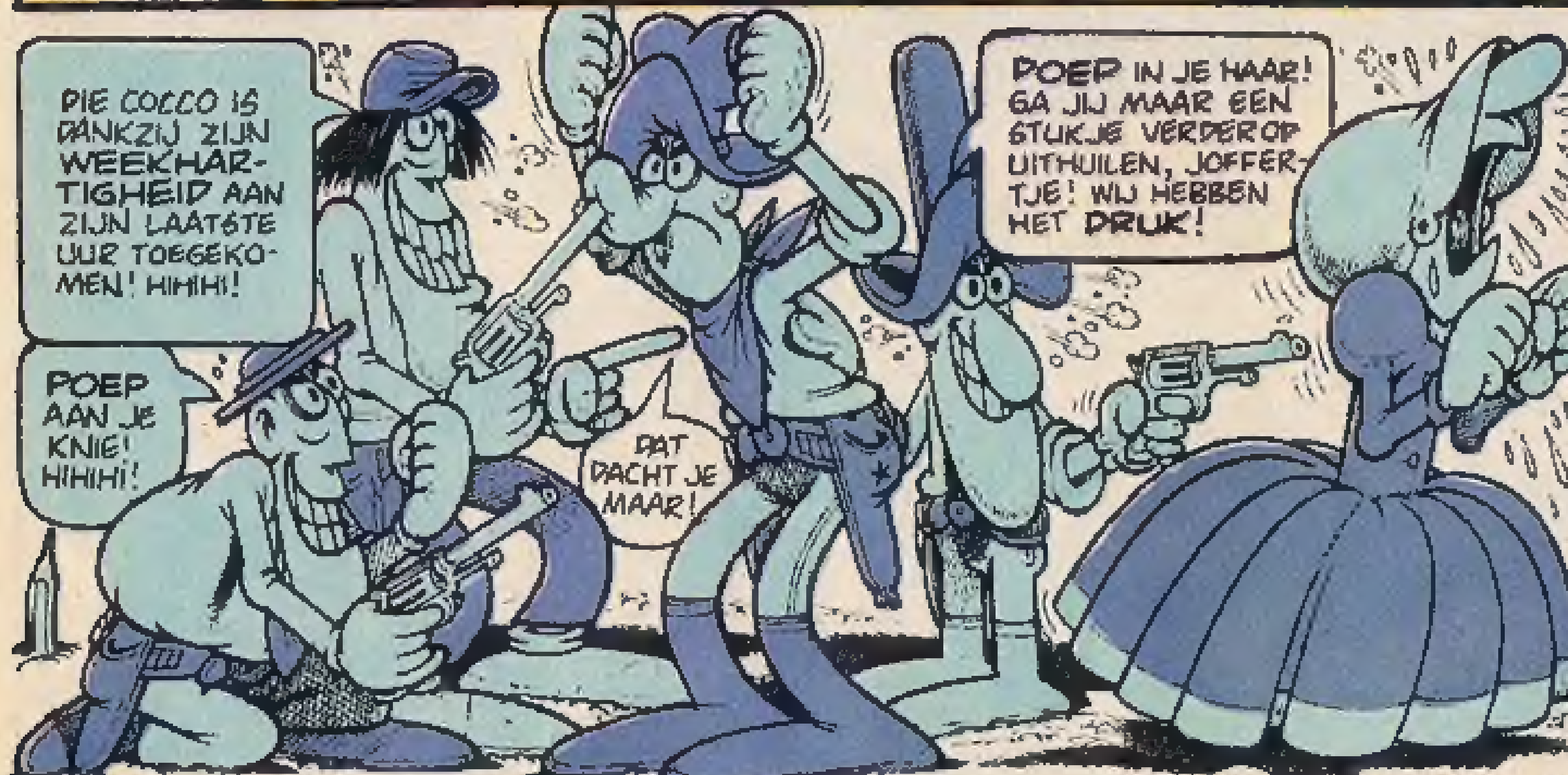

GEWICHT-HEFFER TE VOET
DAT GAAT BETER DAN OP DE FIETS!


SCHAATSEN-DE SLAK
VERGELEKEN MET SCHENK KAN-IE NIETS!


SIAMESE KWARTEL
VERMENIG-VULDIGT ZICH DOOR DE-LING!

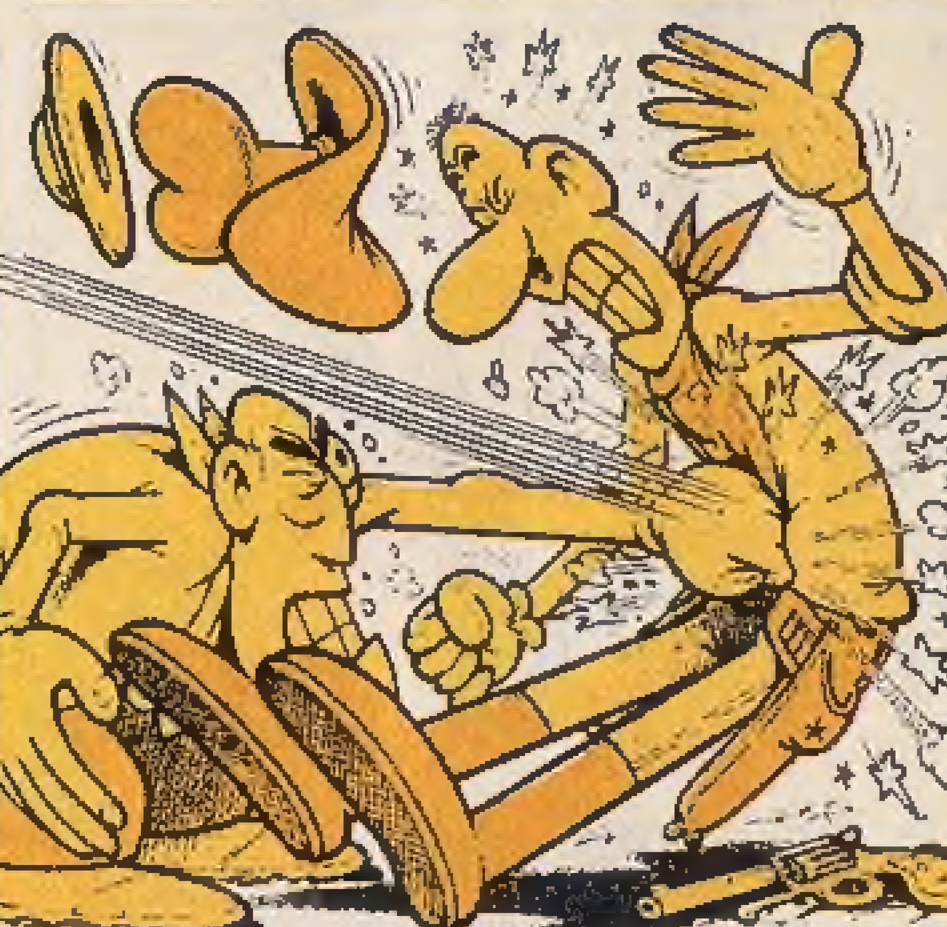

DE DRIE BOOSWICHTEN GEVEN ZICH NOG NIET GEWONNEN! ZE GRIJPEN EEN DAME DIE JUIST VOORBIJ KOMT, BIJ DE LEEST... (VERDRAAID, WAT EEN BOEVEN!)
WÉÉÉ! WÉÉÉ! WÉÉÉ!
COCCO BILL! GOOI JE WAPENS HIERHEEN, ANDERS VERANDERT DEZE LIEVE DAME IN EEN DODE!
POEP IS DE MODE! EN VLUG, WE TELLEN TOT DRIE!


VER-DRAAID NOG AAN TOE!
DAT GEKRIJS VAN DAT MENS WERKT OP MIJN ZENUWEN... HIER HEB JE MIJN SCHIETTUIG!
TSJAF!
TSJAF!

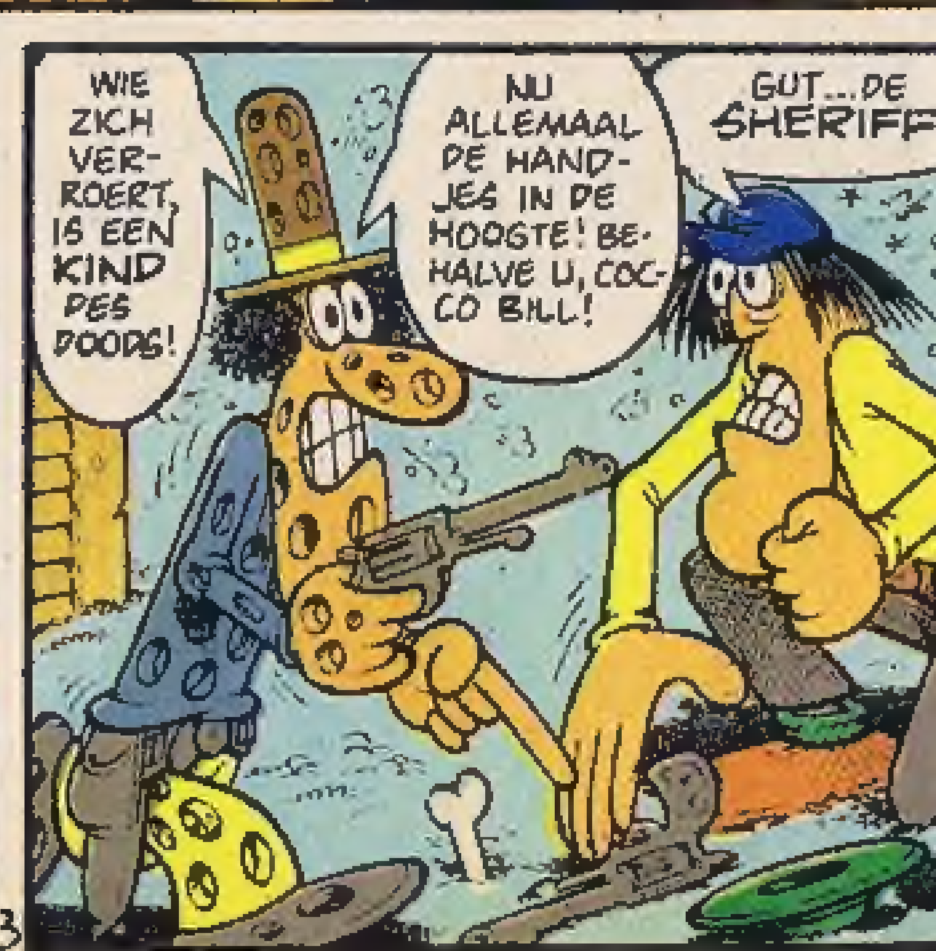

DIE COCCO IS DANKZIJ ZIJN WEEKHARTIGHEID AAN ZIJN LAATSTE UUR TOEGEKOMEN! HIHIHI!
POEP AAN JE KNIE! HIHIHI!
POEP IN JE HAAR! GA JIJ MAAR EEN STUKJE VERDEROP UITHUILEN, JOFFERTJE! WIJ HEBBEN HET DRUK!
DAT DACHT JE MAAR!


ZEG, WEKE, HOE WIL JE JE GRAF? MET OF ZONDER CHRYSANTEN? DOE EEN KEUS!
POEP AAN JE NEUS! WE GAAN JE NOU LEKKER IN JE...


JULLIE BEGINNEN ME DE KEEL UIT TE HANGEN!



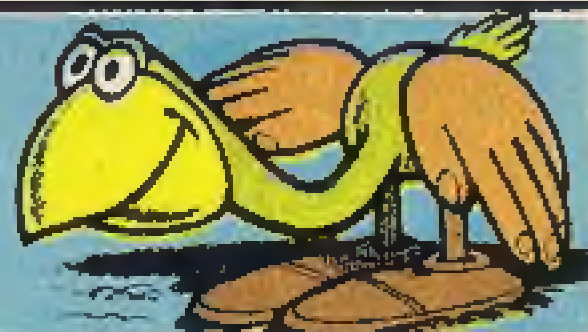

JE KEEL?! ALSJEBLIEFT!
KRAK!


WIE ZICH VERROERT, IS EEN KIND DES DOODS!
NU ALLEMAAL DE HANDJES IN DE HOOGTE! BEHALVE U, COCCO BILL!

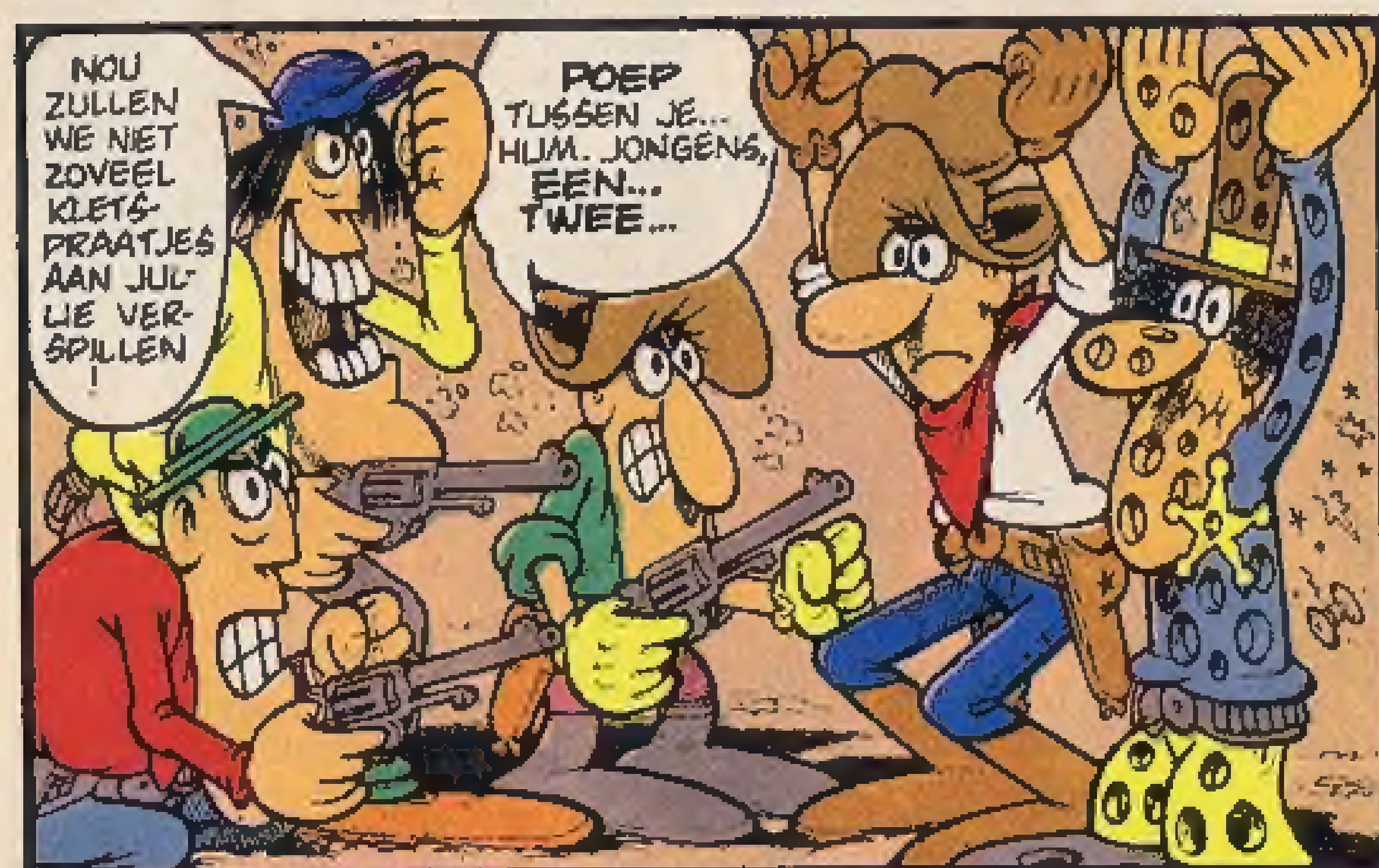

GUT... DE SHERIFF!
IK SLA JE DE NOR OF HET ZIEKENHUIS IN!
JAC 72


BENZINE-FANT
VERSLINDT AUTO'S MET HUID EN HAAR!

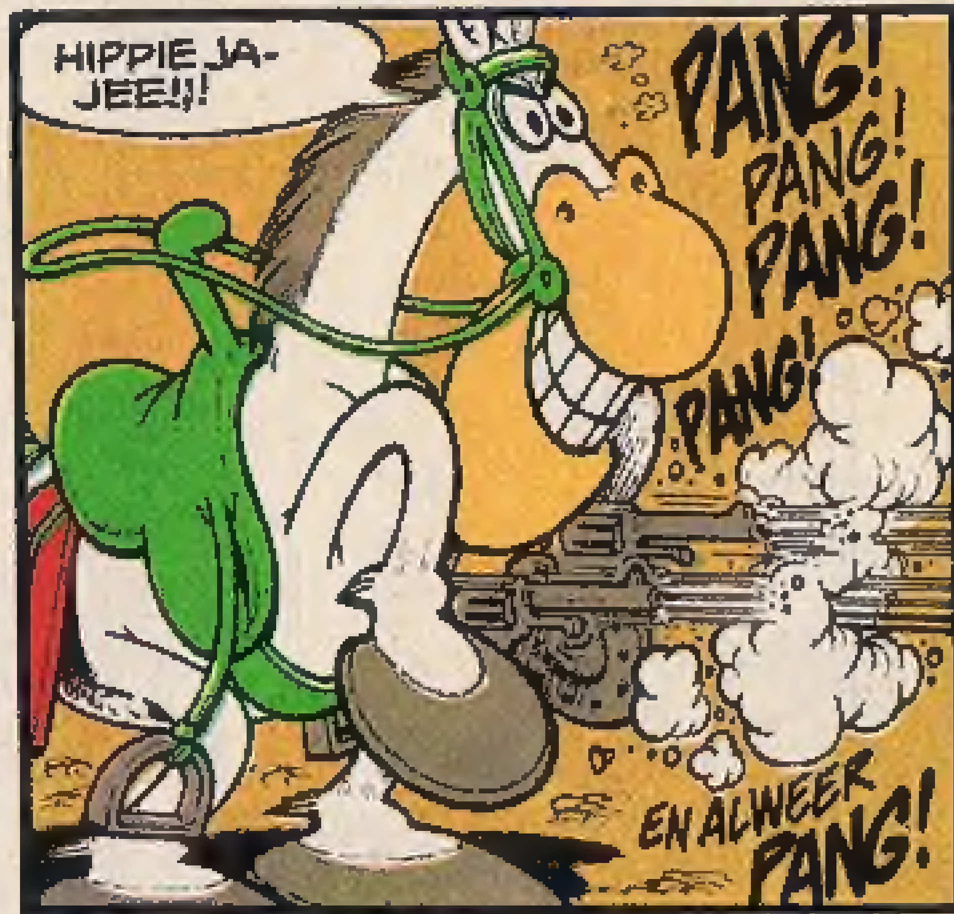

VROLIJKE DOBBEL-STENEN
IMMERS, ZIJ WINNEN ALTIJD!

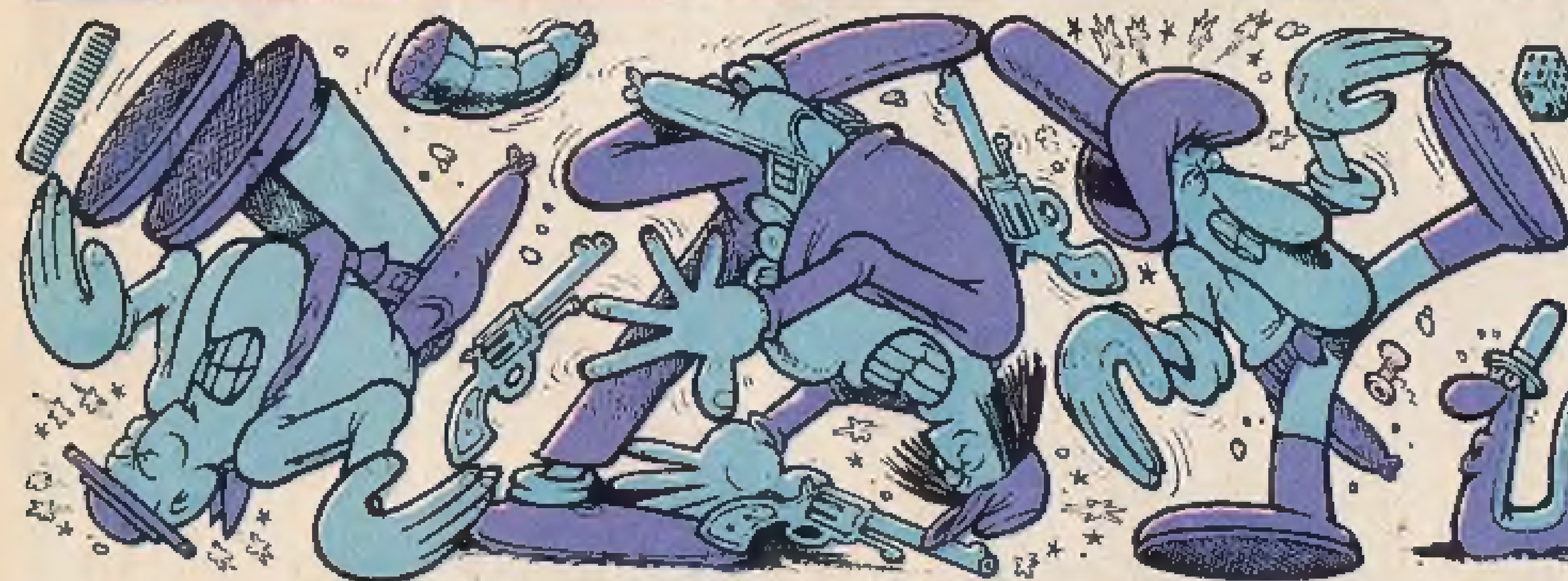

KLAPEK-STER
EEN LEUK HUISDIER VOOR STOUTE KINDEREN!


STOMP!
WRAM!
DENK MAAR NIET DAT JE ONS ZOMAAR KRIJGT!
POEP ACHTER JE OREN! JULLIE GAAN ERAAN!
NU ZIJN WIJ WEER DE BAAS! HAHAHA! JULLIE ZIJN VERLO-REN!


NOU ZULLEN WE NIET ZOVEEL KLETS-PRAATJES AAN JUL-LIE VER-SPILLEN!
POEP TUSSEN JE... HUM.. JONGENS, EEN... TWEE...

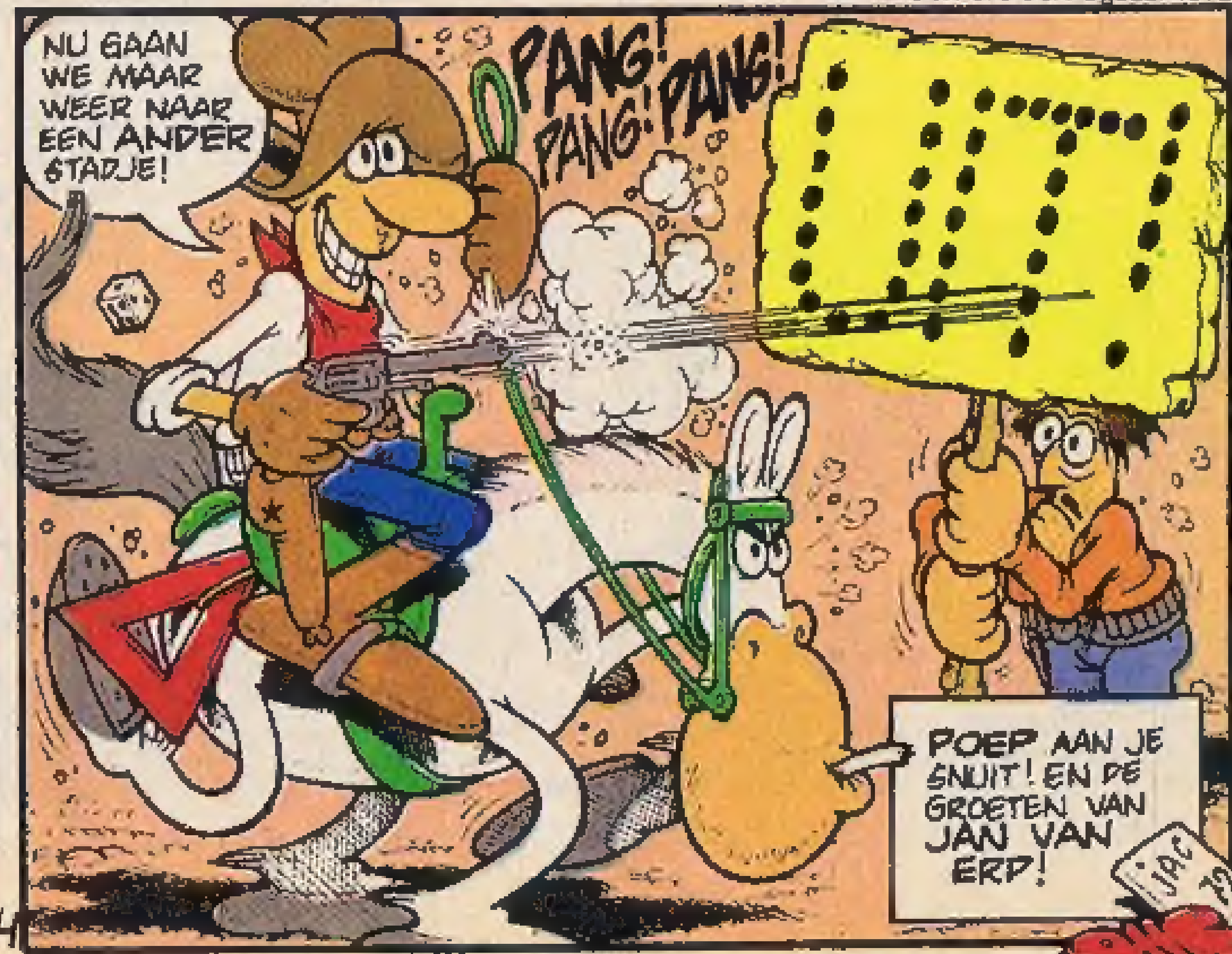

WACHT EENS EVEN! IK HEB NOG ALTIJD EEN TROEF ACHTER DE HAND! EEN IJZERSTERKE NOG WEL, WANT HIJ HEET... STAP-PER!!


HIPPIE JA-JEE!!!
PANG! PANG! PANG! PANG!
EN ALWEER PANG!




DAT KOMT ERVAN! WIE DOOR STAPPER OP DE KORREL WORDT GENOMEN, IS NOOIT MEER JARIG!


DANKZIJ HET KLOEKE PAARD'LIJKE INGRIJPEN VLIEGEN DE DRIE SCHURKEN VOOR HONDERD JAAR ACHTER DE TRALIES! EN DAT IS NOG MEER DAN ZE VERDIENEN!
ONZE STAD KAN WEER OP-GELUCHT ADEM-HALEN! JULLIE RIJK IS VOOR-BIJ! UIT!
POEP AAN JE KUIT EN ALLEMAAL DANKZIJ MIJ!


NU GAAN WE MAAR WEER NAAR EEN ANDER STADJE!
PANG! PANG! PANG!
POEP AAN JE SNUIT! EN DE GROETEN VAN JAN VAN ERP!
JAC 72

Asterix op corsica



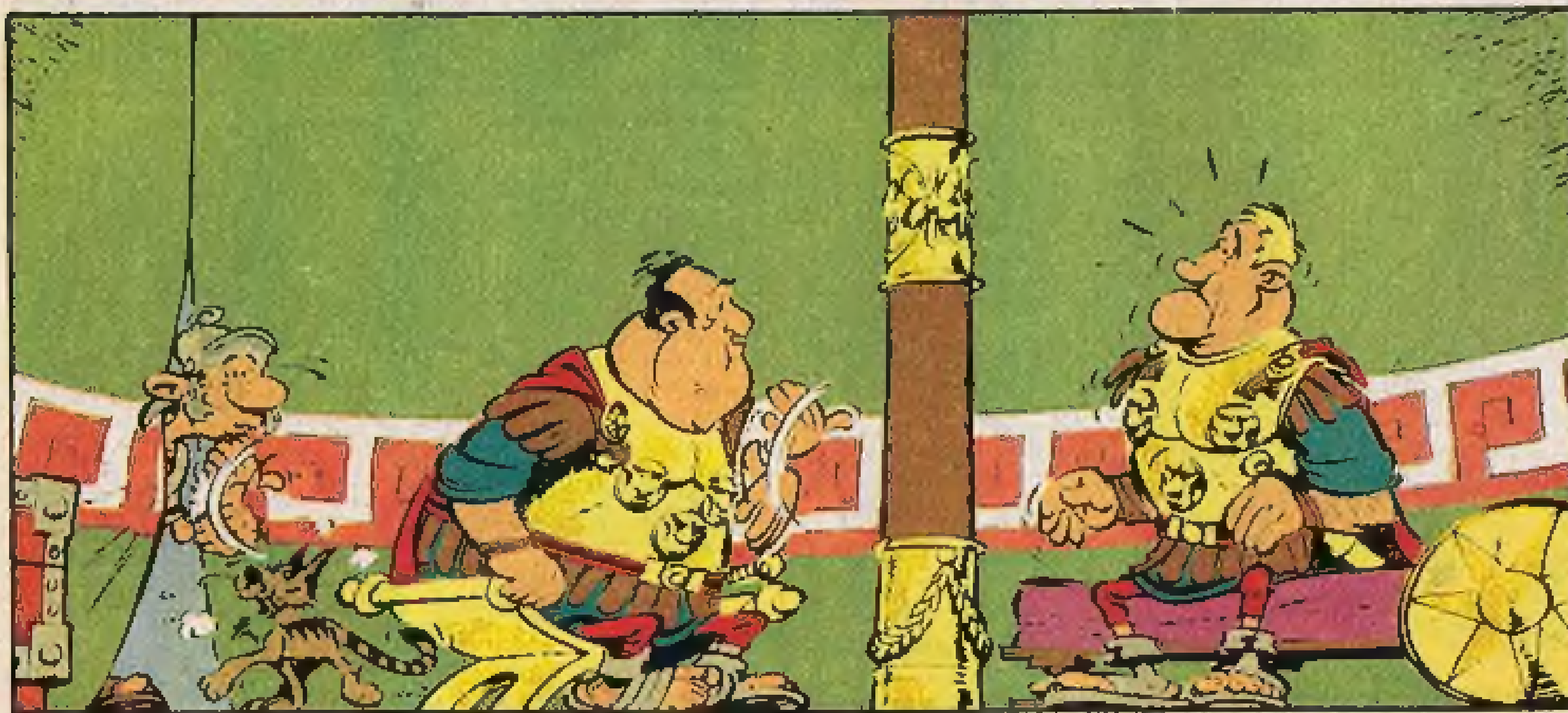




















TEKENINGEN: UDERZO TEKST: GOSCINNY VERTALING: FRITS VAN DER HEIDE 1973